

Typ/Type/Τύπος/Τίπο/Туурпи/Τίpus/Тип:  
**276-4S + 276-4C + 277-4S + 277-4C**

**Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung durchlesen!**

**Before operating, please read the Operating Instructions!**

**Veillez lire le mode d'emploi avant la mise en service!**

**Voor de inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing doorlezen!**

**Leer las instrucciones de uso antes de la puesta en servicio!**

**Antes de pôr a máquina em funcionamento leia as instruções de operação!**

**Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni!**

**Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα!**

**Läs igenom bruksanvisningen innan maskinen tas i bruk!**

**Læs betjeningsvejledningen før idriftsættelse!**

**Les gjennom bruksveiledningen før bruken!**

**Lue käyttöohjeet tarkoin läpi ennen käyttöönottoa!**

**Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi!**

**Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!**

**Üzembe helyezés előtt olvassuk el a kezelési utasítást!**

**Преди да започнете работа с уреда, моля прочетете инструкцията за експлоатация!**

**Перед вводом в эксплуатацию непременно прочтите инструкцию по обслуживанию!**



**Betriebsanleitung**  
**Operating Instructions**  
**Instructions d'opération**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones de uso**  
**Instruções de Operação**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Οδηγίες χρήσης**  
**Betjeningsvejledning**  
**Bruksveiledning**  
**Bruksanvisningen**  
**Käyttöohjeet**  
**Instrukcja obsługi**  
**Návod k obsluze**  
**Kezelési utasítás**

(Seite 2-4)

**D**

(page 5-7)

**GB**

(page 8-10)

**F**

(pagina 11-13)

**NL**

(página 14-16)

**E**

(página 17-19)

**P**

(pagina 20-22)

**I**

(Σελίδα 23-25)

**GR**

(side 26-28)

**DK**

(side 29-31)

**N**

(sidan 32-34)

**S**

(sivulla 35-37)

**FIN**

(Strona 38-40)

**PL**

(Strana 41-43)

**CZ**

(Oldal 44-46)

**H**

(страници 47-49)

**BG**

(страницы 50-52)

**RUS**

**Инструкция за експлоатация**  
**Инструкция по обслуживанию**

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



<< Das Gerät darf nicht von mehreren Personen gleichzeitig bedient werden!

Die Auslegung der Sicherheitselemente beruht auf einer gefahrlosen Bedienung im "Einmannbetrieb".



<< Während des Zerkleinerungsvorganges dürfen keine anderen Arbeiten (z. B. Reinigung etc.) an der Maschine getätigt werden!



<< Die Maschine ist kein Spielzeug und für Einsatz und Benutzung durch Kinder nicht geeignet!

Die sicherheitstechnische Gesamtkonzeption (Abmessungen, Zuführöffnungen, Sicherheitsabschaltungen etc.) dieser Maschine beinhaltet keinerlei Garantien einer gefahrlosen Handhabung durch Kinder.



<< Verletzungsgefahr! Lose Teile von Bekleidung, Krawatten, Schmuck, langes Haar, oder andere lose Gegenstände von der Einlaßöffnung fernhalten!



<< Verletzungsgefahr! Nicht mit den Fingern in die Einlaßöffnung fassen!



<< Im Gefahrenfalle die Maschine am Hauptschalter oder Not-Aus-Schalter ausschalten oder den Netzstecker ziehen!



<< Vor dem Öffnen der Maschine ist der Netzstecker zu ziehen! Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden!

## INBETRIEBNAHME

### EINSATZBEREICH:

Der Datenshredder intimus 26SC2/CC3//32SC2/CC3 ist eine Maschine zum Zerkleinern allgemeinen Schriftgutes sowie Datenträgern wie CD's, DVD's und Kreditkarten.



Die Maschine darf nur zur Zerkleinerung von Papier und Kreditkarten sowie zur Zerkleinerung von CD's und DVD's verwendet werden!

Die Zerkleinerung andersartiger Datenträger können Schäden am Gerät (z.B. Zerstörung des Schneidwerkes etc.) zur Folge haben.

### AUFSTELLUNG:

- Gerät auspacken und aufstellen.
- Plastiksack in den Auffangbehälter einsetzen.
- Gerät mit Netzstecker (1) am Stromnetz anschließen (Angaben über die erforderliche Vorsicherung der Netzsteckdose siehe „TECHNISCHE DATEN“).



Der Netzanschluß der Maschine muß frei zugänglich sein und sollte sich in der Nähe der Maschine befinden!

Die Maschine sollte nur in geschlossenen und temperierten (10-25°C) Räumen eingesetzt werden!

## BEDIENUNG

### BEDIENUNGSELEMENTE:

#### 1 = Netzstecker (Abb. 2)

Mit Anschluss der Maschine durch den Netzstecker am Stromnetz befindet sich die Maschine im „Sleep“-Modus.

#### 2 = Funktionstaster (Abb. 1)

„Betriebsbereit“/„Sleep“/„Stopp“

Dieser Taster beinhaltet drei Funktionen:

##### a) „Betriebsbereit“-Modus

Bei kurzem Tippen dieses Tasters im „Sleep“-Modus wird die Maschine in den „Betriebsbereit“-Modus geschaltet. Im „Betriebsbereit“-Modus leuchtet gleichzeitig die integrierte LED-Anzeige auf.

##### a) „Sleep“-Modus

Wird dieser Taster im „Betriebsbereit“-Modus ca. 3 Sek. lang gedrückt gehalten, wird die Maschine in den „Sleep“-Modus geschaltet.

**Hinweis:** Bei Nichtbenutzung der Maschine über einen Zeitraum von ca. 30 Min. schaltet die Maschine automatisch in den „Sleep“-Modus.

##### b) „Stopp“-Funktion

Bei kurzem Tippen dieses Tasters bei laufendem Schneidwerk wird dieses abgeschaltet und steht.

#### 3 = Vorwärtstaster (Abb. 1)

Dieser Taster beinhaltet zwei Funktionen:

a) Bei kurzem Tippen dieses Tasters läuft das Schneidwerk für ein paar Sekunden vorwärts, z.B. um im Schneidwerk verbliebenes Schnittgut herauszuführen.

b) Wird dieser Taster ca. zwei Sek. lang gedrückt gehalten, läuft das Schneidwerk im Dauerbetrieb vorwärts und die Maschine kann beschickt werden. Gleichzeitig leuchtet die integrierte LED-Anzeige auf.

#### 4 = Rückwärtstaster (Abb. 1)

Bei Betätigung dieses Tasters läuft das Schneidwerk rückwärts. Gleichzeitig leuchtet die integrierte LED-Anzeige auf.

**Hinweis:** Das Schneidwerk läuft nur solange rückwärts, wie der Taster gedrückt gehalten wird (Tastfunktion).

#### 5 = Lichtschranke (Vorwärtslauf) (Abb. 3)

Startet den Zerkleinerungsvorgang sobald Material in einen der beiden Zuführschächte eingeführt wird.

#### 6 = Kontroll-Anzeige

„Materialstau“ (Abb. 1)

Leuchtet auf, wenn dem Schneidwerk zuviel Material zugeführt wurde. Das Schneidwerk blockiert, läuft anschließend ein Stückweit rückwärts und steht. Der Motor wird abgeschaltet.

#### 7 = Kontroll-Anzeige

„Schneidwerk ölen“ (Abb. 1)

Leuchtet auf, wenn das Schneidwerk der Cross-Cut-Version geölt werden muß. Der Ölvorgang muß quittiert werden (siehe unter „WARTUNG SCHNEIDWERK“).

#### 8 = Kontroll-Anzeige

„Behälter fehlt“ (Abb. 1)

Leuchtet auf, wenn der Auffangbehälter nicht vollständig eingeschoben ist. Die Maschine wird bei Herausnahme des Behälters automatisch abgeschaltet und kann ohne eingeschobenen Behälter nicht gestartet werden.

## BEDIENUNG

#### 9 = Kontroll-Anzeige

„Motorüberlastung“ (Abb. 1)

Leuchtet auf, wenn der Motor überlastet worden ist und abgeschaltet hat. Die Maschine kann während der Abkühlphase des Motors nicht gestartet werden.

#### 10 = Kontroll-Anzeige

„Benutzersperre aktiviert“ (Abb. 1)

Leuchtet auf, wenn die Benutzersperre aktiviert ist. Zur Deaktivierung der Benutzersperre siehe Beschreibung unter der Rubrik „EINSCHALTEN DER MASCHINE“.

#### 11 = Kontroll-Anzeige

„Behälter voll“ (Abb. 1)

Leuchtet auf, wenn der Auffangbehälter gefüllt ist und geleert werden muß. Gleichzeitig wird die Maschine automatisch abgeschaltet.

#### 12 = Papierzuführschacht (Abb. 3)

#### 13 = Sicherheits-Zuführschacht (Abb. 3)

#### 14 = Auffangbehälter Papier (Abb. 4)

#### 15 = Auffangschale CD/DVD (Abb. 4)

#### 16 = Ölbehälter (Abb. 6)



Der Shredder darf auf keinen Fall als Sitzgelegenheit oder als Trittfläche verwendet werden. Sturzgefahr durch Materialbruch!

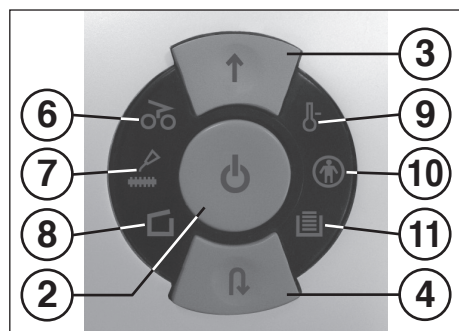


Abb. 1

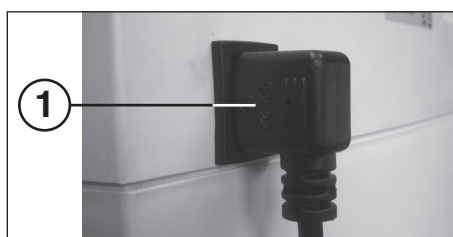


Abb. 2

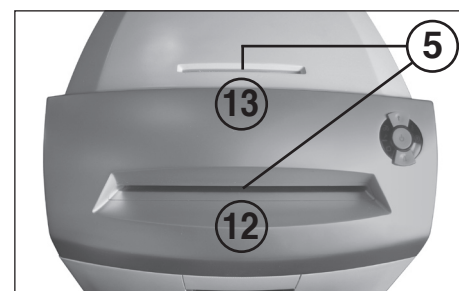


Abb. 3

## BEDIENUNG

### EINSCHALTEN DER MASCHINE:

**Hinweis:** Bei Anlieferung der Maschine ist die Funktion der Benutzersperre ausgeschaltet.

Informationen zum Ein- und Ausschalten der Benutzersperre entnehmen Sie bitte der Beschreibung unter „EINSATZ DER BENUTZERSPERRE“.

Zum Einschalten der Maschine auf „betriebsbereit“ gehen Sie entsprechend der aktuell programmierten Einstellung wie folgt vor:

#### Einstellung „Benutzersperre ausgeschaltet“

- Funktionstaster (2) kurz betätigen.
- Die LED-Anzeige des Funktionstasters (2) leuchtet auf für „Betriebsbereit“.
- Die Maschine kann beschickt werden.

#### Einstellung „Benutzersperre eingeschaltet“

**Hinweis:** Zum Einschalten der Maschine wird im nachfolgenden Ablauf die eingeschaltete Benutzersperre kurzzeitig deaktiviert.

- Funktionstaster (2) kurz betätigen.
- Die Kontroll-Anzeige „Benutzersperre aktiviert“ (10) leuchtet auf.
- Vorwärtstaster (3) und Rückwärtstaster (4) gleichzeitig für ca. 2 Sek. gedrückt halten.
- Die LED-Anzeige des Funktionstasters (2) blinkt für „nicht betriebsbereit“.
- Funktionstaster (2) kurz betätigen.
- Die LED-Anzeige des Funktionstasters (2) leuchtet jetzt permanent für „Betriebsbereit“. Die Kontroll-Anzeige (10) erlischt.
- Die Maschine kann beschickt werden.

**Hinweis:** Bei wiederholtem Einschalten der Maschine aus dem „Sleep-Modus“ muss die eingeschaltete Benutzersperre jeweils neu deaktiviert werden.

### MATERIALZUFÜHRUNG:

**Papier** durch den Papierzuführschacht (12) (Abb. 3) dem Schneidwerk zuführen.

**Datenträger** (CD, DVD oder Kreditkarte) einzeln durch den separat angeordneten Sicherheits-Zuführschacht (13) (Abb. 3) dem Schneidwerk zuführen.

Maschine schaltet automatisch auf Vorwärtslauf, zieht das Material ein und schaltet nach dem Zerkleinerungsvorgang automatisch ab.



**Während der Zuführung von Papier niemals gleichzeitig CD/DVD zuführen und umgekehrt!**

**Hinweise:** Für die Zerkleinerung von lichtdurchlässigen Folien muss die Maschine von Hand auf Vorwärtslauf geschaltet werden (Vorwärtstaster (3) ca. 2 Sek. gedrückt halten).

Durch kurze Betätigung des Funktionstasters (2) („Stopp“-Funktion) kann der Zerkleinerungsvorgang jederzeit gestoppt werden. Zum Fortfahren den Vorwärtstaster (3) ca. 2 Sek. gedrückt halten.

Bei Nichtbenutzung der Maschine über einen Zeitraum von ca. 30 Min. schaltet sie automatisch in den „Sleep“-Modus. Ist die Benutzersperre eingeschaltet, muss diese beim Wiedereinschalten der Maschine neu deaktiviert werden (siehe unter „EINSCHALTEN DER MASCHINE“).



**Führen Sie dem Gerät niemals mehr als die angegebene Höchstmenge Material (siehe „TECHNISCHE DATEN“) zu!**

*Sollte trotzdem zuviel Material in das Schneidwerk gelangt sein, siehe bei „STÖRUNG“ unter „MATERIALSTAU IM GERÄT“.*

### ENTLEEREN DES

#### AUFFANGBEHÄLTERS (Abb. 4):

Für eine korrekte Mülltrennung sorgt der zweiteilige Auffangbehälter. Er besteht aus dem Papierbehälter (14) selbst und einer separat angeordneten Auffangschale (15) für die zerkleinerten CD's, DVD's und Kreditkarten.



**Der Füllstand der Auffangschale (15) wird nicht durch die Korbvollüberwachung angezeigt!**

*Bei der Zerkleinerung größerer Mengen CD's/ DVD's (ca. 25 Stück pro Füllung) kontrollieren Sie bitte hin und wieder den Füllstand der Auffangschale und entleeren, falls erforderlich die Schale zwischenzeitlich separat.*

Ist der Auffangbehälter für Papier gefüllt, schaltet die Maschine ab. Die Kontroll-Anzeige (11) leuchtet auf. Gehen Sie wie folgt vor:

- Den Auffangbehälter (14) mit Auffangschale (15) aus dem Gehäuse-Unterteil herausziehen. Die Kontroll-Anzeige (8) leuchtet auf und die Kontroll-Anzeige (11) erlischt.
- Den Inhalt beider Behälter jeweils getrennt entsorgen.
- Den entleerten Behälter mit aufgesetzter Auffangschale wieder in das Gehäuse-Unterteil einschieben. Die Kontroll-Anzeige (8) erlischt. Ist noch Material in einem der Zuführschächte vorhanden, leuchtet jetzt die Kontroll-Anzeige (6) auf.
- Betätigen Sie kurz den Vorwärtstaster (3). Das restliche Material wird zerkleinert und die Anzeige (6) erlischt.

**Hinweis:** Die Maschine läuft nur bei vollständig eingeschobenem Auffangbehälter!

### MANUELLER „SLEEP“-MODUS:

Durch Gedrückthalten des Funktionstasters (2) von ca. 3 Sek. im betriebsbereiten Zustand, wird die Maschine manuell in den „Sleep“-Modus geschaltet. Bei eingeschalteter Benutzersperre wird gleichzeitig die Verriegelungsfunktion der Benutzersperre aktiviert. Die Maschine kann nicht gestartet werden. Um die Benutzersperre zu deaktivieren lesen Sie unter „EINSCHALTEN DER MASCHINE“.

### EINSATZ DER BENUTZERSPERRE:

#### Programmiermodus aktivieren:

Um in den Programmiermodus zu gelangen muß die Maschine „betriebsbereit“ geschaltet sein (siehe unter „EINSCHALTEN DER MASCHINE“).

Gehen Sie wie folgt vor:

- Auffangbehälter (14) so weit herausziehen bis die Kontroll-Anzeige (8) aufleuchtet.
- Vorwärtstaster (3) ca. 4 Sek. gedrückt halten. Die integrierte LED-Anzeige blinkt.

Sie befinden sich jetzt im Programmiermodus.

**Hinweis:** Ist die Programmierung nicht innerhalb des Programmierzeitfensters von ca. 20 Sek. abgeschlossen, so kehrt die Maschine automatisch in den „Betriebsbereit“-Modus zurück.

#### Programmierreihe Benutzersperre einschalten:

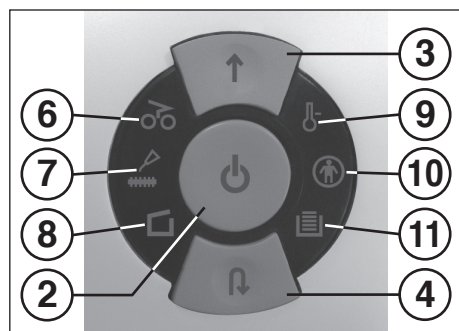
- Programmiermodus aktivieren (siehe oben).
- Vorwärtstaster (3) und Rückwärtstaster (4) gleichzeitig betätigen und gedrückt halten bis die Kontroll-Anzeigen (10), (2) und (4) blinken.
- Behälter wieder einschieben.

Die Programmierung ist erfolgt. Der Programmiermodus wird automatisch verlassen. Zur Wahrnehmung der Quittierung der Programmierung blinken die Kontroll-Anzeigen (10), (2) und (4) noch ca. 5 Sek. nach.

#### Programmierreihe Benutzersperre ausschalten:

- Programmiermodus aktivieren (siehe oben).
- Vorwärtstaster (3) und Rückwärtstaster (4) gleichzeitig betätigen und gedrückt halten bis die Kontroll-Anzeigen (10) und (4) blinken.
- Behälter wieder einschieben.

Die Programmierung ist erfolgt. Der Programmiermodus wird automatisch verlassen. Zur Wahrnehmung der Quittierung der Programmierung blinken die Kontroll-Anzeigen (10) und (4) noch ca. 5 Sek. nach.



**Abb. 1**



**Abb. 4**



## STÖRUNG

### MATERIALSTAU IM GERÄT:

#### (Auto-Reverse-Funktion)

Ergibt sich durch zuviel zugeführtes Material ein Stau, reagiert die Maschine wie folgt:

- Das Schneidwerk blockiert, läuft anschließend ein Stückweit rückwärts (Material wird freigegeben) und steht. Der Motor wird abgeschaltet.
- Die Kontroll-Anzeige (6) leuchtet auf.

Gehen Sie wie folgt vor:

#### Papierstau im Papierzuführschacht (12)

- Zurückgeführtes Papier aus dem Zuführschacht (12) entnehmen.
- Schneidwerk läuft jetzt automatisch vorwärts und zerkleinert den im Schneidwerk verbliebenen Papierrest.
- Die Kontroll-Anzeige (6) erlischt. Die LED-Anzeige des Vorwärtstasters (3) leuchtet permanent.
- Die Zerkleinerung mit geringerer Papiermenge fortsetzen.

#### Materialstau im Sicherheits-Zuführschacht (13)

- Zurückgeführtes Material entnehmen.



**Material mit Bedacht entnehmen, da Verletzungsgefahr durch scharfkantige Schnittstellen!**

- Das restliche Schnittgut wird jetzt automatisch dem Schneidwerk erneut zugeführt und zerkleinert.
- Die Kontroll-Anzeige (6) erlischt. Die LED-Anzeige des Vorwärtstasters (3) leuchtet permanent.
- Ist das Schnittgut durchgelaufen, die Zerkleinerung in der richtigen Dosierung fortsetzen.
- Falls erforderlich, das Schneidwerk manuell abwechselnd solange auf Vorwärts- und Rückwärtslauf schalten, bis das Schnittgut vollständig durchgelaufen und zerkleinert ist.



**Bei jedem Umschalten der Laufrichtung warten bis der Motor still steht!**

### MOTORSCHUTZ:

Sollte der Motor überfordert werden, so schaltet er ab. Die Kontroll-Anzeige (9) blinkt. Schalten Sie das Gerät am Wippschalter (1) aus.

Nach einer Abkühlzeit von ca. 25-40 Minuten (je nach Modell und Raumtemperatur) können Sie das Gerät erneut starten.

### CHECKLISTE BEI STÖRUNGEN:

Sollte das Gerät nicht funktionieren, prüfen Sie folgende Punkte:

- ist der **Netzstecker** am Netz angeschlossen?
- ist das Gerät im „**Sleep-Modus**“? Siehe unter „ENERGIESPAR-AUTOMATIK“.
- ist die **Benutzersperre** aktiviert worden? Siehe unter „EINSATZ DER BENUTZERSPERRE“.
- ist der **Auffangbehälter** eingeschoben?
- ist der **Auffangbehälter** voll? Folgen Sie den Instruktionen bei „ENTLEEREN DES AUFFANGBEHÄLTERS“.
- ist ein **Materialstau** im Gerät? Folgen Sie den Instruktionen bei „MATERIALSTAU IM GERÄT“.
- ist der **Motor** überlastet worden? Siehe unter „MOTORSCHUTZ“.

**Wenn keine der Prüfpunkte zutreffen, benachrichtigen Sie bitte Ihren Fachhändler.**

## WARTUNG / ENTSORGUNG

### REINIGUNG DER FOTOZELLEN (Abb. 5):

Sollten Papierstücke im Einlaßschlitz zum Liegen kommen (z. B. nach einem Papierstau) ist es möglich, daß das Gerät durch die „belegte“ Lichtschranke nicht mehr ausschaltet.

Sie können die Papierstücke entfernen, bzw. die Fotozelle reinigen, indem Sie dem Schneidwerk ein weiteres Blatt Papier zuführen, oder die Maschine auf Rückwärtslauf schalten und mit einem Pinsel kurz über die beiden „Augen“ der Fotozelle wischen.

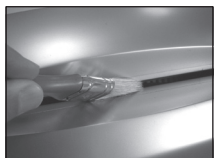


Abb. 5

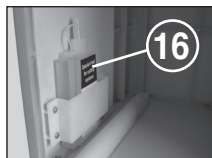


Abb. 6

### WARTUNG SCHNEIDWERK (CROSS-CUT):



Cross-Cut-Schneidwerke müssen nach einer bestimmten Betriebszeit geölt werden.

Leuchtet die Kontroll-Anzeige (7) auf, gehen Sie wie folgt vor:

Auffangbehälter (14) herausziehen, Ölbehälter (16) (Abb. 6) aus der Halterung im Unterschrank nehmen und Behälter wieder einschieben.

Etwas Öl auf einem Blatt Papier verteilen und dieses dann durch den Papierzuführschacht (12) dem Schneidwerk zuführen.

Das Papier wird eingezogen und das Öl gelangt so in das Schneidwerk.

**Hinweis: Um die Anzeige zu löschen muß nach einer durchgeführten Ölung des Schneidwerks dieser Vorgang wie folgt quittiert werden:**

- Auffangbehälter (14) so weit herausziehen bis die Kontroll-Anzeige (8) aufleuchtet.
- Die Kontroll-Anzeigen (7) und (4) blinken.
- Rückwärtstaster (4) betätigen und gedrückt halten bis die Kontroll-Anzeige (7) erlischt.
- Behälter wieder einschieben.

Das Schneidwerk beginnt nun automatisch den Reinigungszyklus (Vorwärtslauf/Rückwärtslauf) und schaltet dann ab. Die Maschine ist wieder einsatzbereit. Im Falle der Nachbestellung des Spezialöls siehe unter „SONDERZUBEHÖR“.

### ENERGIESPAR-AUTOMATIK:

Wird die Maschine für eine Weile nicht benutzt schaltet sie automatisch nach ca. 30 Min. in den sogenannten „Sleep-Modus“. Die LED-Anzeige des Funktionstasters (2) für „Betriebsbereit“ erlischt. Zum Wiedereinschalten den Funktionstaster kurz betätigen. Ist die Benutzersperre eingeschaltet, muss diese beim Wiedereinschalten der Maschine neu deaktiviert werden (siehe unter „EINSCHALTEN DER MASCHINE“).

### ENTSORGUNG DER MASCHINE:



Entsorgen Sie die Maschine am Ende ihrer Lebensdauer stets umweltgerecht. Geben Sie keine Teile der Maschine oder der Verpackung in den Hausmüll.

## TECHNISCHE DATEN

| Modell        | Type   | Schnittbreite<br>Papier / CD,DVD | Schneidleistung<br>Papier / CD,DVD | Arbeitsbreite | Geräuschpegel | Aussetzbetrieb<br>EIN / AUS | Abmessungen<br>B x T x H | Gewicht |
|---------------|--------|----------------------------------|------------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------|--------------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                      | 13 Blatt* / 1 Stück                | 240 mm        | ca. 55 dB(A)  | 10 / 45 min                 | 390 x 330 x 550 mm       | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                   | 9 Blatt* / 1 Stück                 | 240 mm        | ca. 55 dB(A)  | 10 / 45 min                 | 390 x 330 x 550 mm       | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                      | 17 Blatt* / 1 Stück                | 240 mm        | ca. 55 dB(A)  | 10 / 45 min                 | 390 x 360 x 600 mm       | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                   | 12 Blatt* / 1 Stück                | 240 mm        | ca. 55 dB(A)  | 10 / 45 min                 | 390 x 360 x 600 mm       | 16,7 kg |

Vorsicherung (träge): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* bezogen auf A4-Papier 70g/m<sup>2</sup> bei 230V/50Hz -10%

| Modell        | Netzanschlußdaten<br>Anschlußspannung/Frequenz · Stromaufnahme · Leistung |                             |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 KW                                           | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 KW |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 KW                                           | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 KW |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 KW                                           | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 KW |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 KW                                           | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 KW |

## SONDERZUBEHÖR

### Benennung

Plastiksack, 300x300x700x0,018 mm  
Ölbehälter, 110 ml

### Best.-Nr.

99925  
88035

**Hinweis:** Bei Nachbestellung von Sonderzubehörteilen und bei Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

## IMPORTANT SAFETY NOTES



<< **The machine may not be operated by more than one person at any given time!**  
The machine was designed for safe operation by "one person only".



<< **During the shredding process no other work may be performed on the machine (for example cleaning, etc.)!**



<< **The machine is not a toy, and is not suitable for use by children!**

The overall technical safety concept of this machine (dimensions, feed openings, emergency shutdown devices etc.) does not provide for any guarantee regarding hazard-free operation by children.



<< **Danger of injury!** Keep all loose articles of clothing, ties, jewelry, long hair or other loose objects away from opening!



<< **Danger of injury!** Never insert fingers into opening!



<< **In case of danger switch the machine off with the mains switch, or with the emergency switch, or unplug the machine!**



<< **Always unplug the machine from the mains power supply before opening the machine!**  
**Repairs may only be performed by trained personnel!**

## INITIATION

### SCOPE OF APPLICATION:

The **intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3** data shredder is designed for shredding general printed material and data media such as CDs, DVDs and credit cards.



**This machine should only be used for shredding paper and credit cards and for shredding CDs and DVDs!**

Any attempt to shred other types of data medium may result in damage to the machine (e.g. destruction of the cutting mechanism etc.).

### INSTALLATION:

- Unpack and set machine upright.
- Place plastic sack into the receptacle.
- Plug in the machine (for instructions for the necessary precautions see „TECHNICAL DATA“).



**The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible!**

**Only operate the machine in enclosed rooms at temperatures between 10°C and 25°C!**

## OPERATION

### CONTROLS:

#### 1 = Power plug (fig. 2)

When the machine is plugged in for connection to the mains, the machine is in "Sleep" mode.

#### 2 = Function button (fig. 1)

"Ready"/"Sleep"/"Stop"

This button has three functions:

##### a) "Ready" mode

If this button is pressed briefly in "Sleep" mode, the machine is switched to "Ready" mode.

In "Ready" mode, the integrated LED display  lights simultaneously.

##### a) "Sleep" mode

If this button is pressed and held for approx. 3 secs. in Ready mode, the machine is switched to "Sleep" mode.

**Note:** If the machine is not used for a period of approx. 30 mins., it switches automatically to "Sleep" mode.

##### b) "Stop" function

If this button is pressed when the cutting mechanism is running, the mechanism is switched off and stops.

#### 3 = Forwards button (fig. 1)

This button has two functions:

a) If this button is pressed briefly, the cutting mechanism runs forwards for a few seconds, e.g. to remove remaining material from the cutting mechanism.

b) If this button is pressed and held for approx. two secs., the cutting mechanism runs forwards continually and materials to be shredded can be fed into the machine. At the same time the integrated LED display  lights up.

#### 4 = Backwards button (fig. 1)

When this button is pressed briefly, the cutting mechanism runs backwards. At the same time the integrated LED display  lights up.

**Note:** The cutting mechanism only runs backwards as long as the button is held (touch function).

#### 5 = Light barrier (forwards running) (fig. 3)

The shredding operation starts as soon as material is fed into one of the two feed slots.

#### 6 = Control display "material jam" (fig. 1)

Lights if too much material is fed into the cutting mechanism. The cutting mechanism halts, then runs one step in reverse and stops. The motor switches off.

#### 7 = Control display

"Oil cutting mechanism" (fig. 1)

Lights up when the cutting mechanism of the Cross-Cut version has to be oiled. The oiling procedure needs to be confirmed (see "Maintenance cutting mechanism").

#### 8 = Control display

"Receptacle missing" (fig. 1)

Lights up when the receptacle is not placed properly under the machine. The machine is switched off automatically when the receptacle is removed and cannot be started if the receptacle is not placed properly under the machine.

## OPERATION

### 9 = Control display

"Motor overload" (fig. 1)

Lights up when the motor has been overloaded and has switched off. The machine cannot be started during the cooling down phase of the motor.

### 10 = Control display

"User interlock activated" (fig. 1)

Lights up when the user interlock is activated. To activate the user interlock, see description in the section "OPERATING THE MACHINE".

### 11 = Control display

"Receptacle full" (fig. 1)

Lights up when the receptacle is full and must be replaced. At the same time the machine is automatically switched off.

### 12 = Paper feed slot (fig. 3)

### 13 = Safety feed slot (fig. 3)

### 14 = Paper receptacle (fig. 4)

### 15 = Collection tray CD/DVD (fig. 4)

### 16 = Oil receptacle (fig. 6)



**The shredder may not be used as a step ladder or as a seat. Danger of falling due to breakage!**

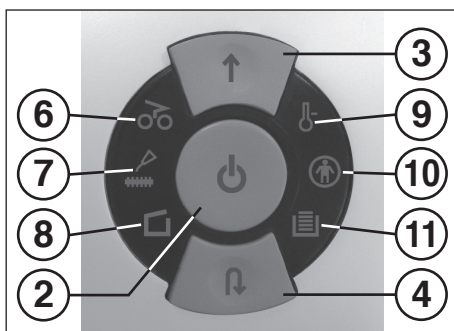


fig. 1

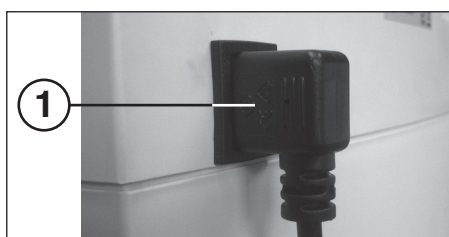


fig. 2

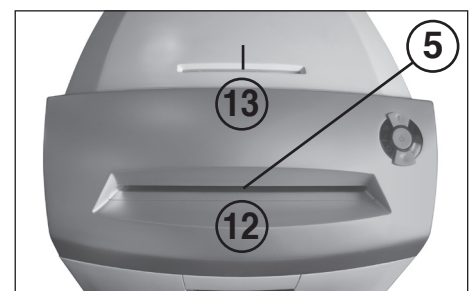


fig. 3

## OPERATION

### OPERATING THE MACHINE:

**Note:** When the machine is delivered, the function of the user interlock is switched off.

For information on activating the user interlock, please refer to the description in "OPERATION OF THE USER INTERLOCK".

To switch the machine into „ready-to-operate“ continue depending on the actual programmed mode as follows:

#### Mode "User interlock switched off"

- Briefly press function button (2).
- The LED display  of the function button (2) lights up for "Ready". The machine can be loaded.

#### Mode "User interlock switched on"

**Note:** While switching on the machine subject to the procedure described below, the user interlock will be temporarily deactivated.

- Briefly press function button (2).
- The Control display "User interlock activated"  (10) lights up.
- Keep forwards button (3) and backwards button (4) pressed simultaneously for approx. 2 secs.
- The LED display  of the function button (2) flashes for "not ready".
- Briefly press function button (2).
- The LED display  of the function button (2) is now permanently lit for "Ready". The control display  (10) goes out.

The machine can be loaded.

**Note:** When the machine is switched on again from the "Sleep" mode, the activated user interlock must be deactivated again.

### MATERIAL FEED:

Feed **paper** into the cutting mechanism through the paper feed slot (12) (Fig. 3).

Feed **data carriers** (CD, DVD or credit card) into the cutting mechanism individually into the separate safety feed slot (13) (Fig. 3).

The machine automatically switches to forwards running, draws the material in and automatically switches off after shredding.



**When shredding papers, do not shred CD/DVD at the same time, and vice versa!**

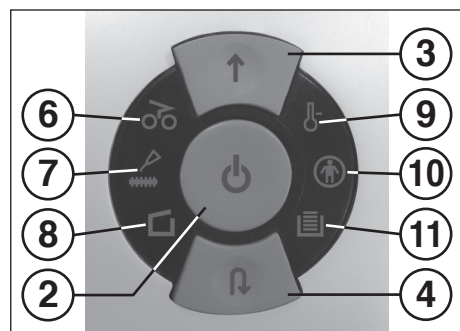


fig. 1

**Note:** For shredding transparent films, the machine must be manually switched to forwards running (press and hold the forwards button (3) for approx. 2 secs.).

By briefly pressing the function button (2) (Stop function), the shredding process can be stopped at any time. To continue, press and hold the forwards button (3) for approx. 2 secs.

If the machine is not used for a period of approx. 30 mins., it automatically switches to "Sleep" mode. If the user interlock is switched on, it must be deactivated again when the machine is switched on again (see "OPERATING THE MASCHINE").



**Never feed the shredder with a quantity of material exceeding the maximum indicated. Refer to the TECHNICAL DATA section!**

*Should the machine become overloaded, follow the instructions under "MATERIAL JAM IN MACHINE" under "MALFUNCTIONS".*

### EMPTYING THE RECEPTACLE (fig. 4):

A two compartment receptacle ensures that waste is separated. It consists of a paper receptacle (14) and a separate collection tray (15) for the shredded CDs, DVDs and credit cards.



**The fill level of the collection tray (15) is not displayed by the control display!**

*When shredding large quantities of CDs/DVDs (approx. 25 per load), please check the fill level of the collection tray occasionally and empty the tray separately as required.*

If the receptacle for paper is full, the machine switches off. The control display  (11) lights up. Proceed as follows:

- Pull the receptacle (14) with the collection tray (15) out of the lower housing. The control display  (8) lights up and the control display  (11) goes out.
- Dispose of the contents of the containers separately.
- Push the empty receptacle with the collection tray back into the lower housing. The control display  (8) goes out. If there is still material in one of the feed slots, the control display  (6) now lights up.
- Briefly press the forwards button (3). The remaining material is shredded and the display  (6) goes out.

**Note:** The machine only runs when the receptacle is fully pushed in!

### MANUAL "SLEEP" MODE:

By keeping the function button (2) pressed for approx. 3 secs. in "Ready" mode, the machine is manually switched to "Sleep" mode. When the user interlock is switched on, the locking function of the user interlock is simultaneously activated. The machine cannot be started. In order to deactivate the user interlock, please refer to "OPERATING THE MASCHINE".

### OPERATION OF THE USER INTERLOCK:

#### Set programming mode:

To enter programming mode, the machine must be switched to "Ready" (see "OPERATING THE MASCHINE").

Proceed as follows:

- Pull out receptacle (14) until the control display  (8) lights up.
- Press and hold forwards button (3) for approx. 4 secs. The integrated LED display  flashes. You are now in programming mode.

**Note:** If programming is not completed within the programming time window of approx. 20 secs., the machine automatically returns to "Ready" mode.

#### Programming sequence

##### to switch user interlock on:

- Set programming mode (see above).
- Press forwards button (3) and backwards button (4) simultaneously and keep them pressed until the control displays  (10),  (2) and  (4) flash.
- Push receptacle in again.

Programming is complete. Programming mode is switched off automatically. The control displays  (10),  (2) and  (4) continue to flash for approx. 5 secs to indicate completion of programming.

#### Programming sequence

##### to switch user interlock off:

- Set programming mode (see above).
- Press forwards button (3) and backwards button (4) simultaneously and keep them pressed until the control displays  (10) and  (4) flash.
- Push receptacle in again.

Programming is complete. Programming mode is switched off automatically. The control displays  (10) and  (4) continue to flash for approx. 5 secs to indicate completion of programming.



fig. 4



## MALFUNCTIONS

### MATERIAL JAM IN THE MACHINE:

#### (Auto-reverse function)

If a jam is caused by feeding in too much material, the machine reacts as follows:

- The cutting mechanism is blocked, then runs briefly in reverse (material is released) and stops. The motor is switched off.
- The control display  (6) lights up.

Proceed as follows:

#### Paper jam in paper feed slot (12)

- Remove released paper from the feed slot (12).
- Cutting mechanism now runs forwards automatically and shreds the remaining paper in the cutting mechanism.
- The control display  (6) goes out. The LED display  of the forwards button (3) is permanently lit.
- Continue shredding with lower quantity of paper.

#### Material jam in safety feed slot (13)

- Remove released material.



**Take care when removing material as sharp edges may cause injury!**

- The remaining material is now automatically fed into the cutting mechanism again and shredded.
- The control display  (6) goes out. The LED display  of the forwards button (3) is permanently lit.
- When the material has run through, continue shredding with correct quantities.
- If necessary, operate the cutting mechanism manually forwards and backwards alternately until the material has completely run through and has been shredded.



**Wait each time until the motor stops before switching direction!**

### MOTOR PROTECTION:

If the motor is overloaded, it switches off. The control display  (9) flashes. Switch the machine off with the rocker switch (1).

After a cooling down period of approx. 25-40 minutes (depending on the model and room temperature), you can switch the machine on again.

### CHECKLIST IN THE EVENT OF FAULTS:

If the machine does not work, check the following points:

- is the **mains plug** connected to the mains?
- is the machine in "**Sleep**" mode?  
See "AUTOMATIC ENERGY SAVING".
- has the **user interlock** been activated?  
See "OPERATION OF THE USER INTERLOCK".
- is the **receptacle** pushed in?
- is the **receptacle** full?  
Follow the instructions in "EMPTYING THE RECEPTACLE".
- is there a **material jam** in the machine?  
Follow the instructions in "MATERIAL JAM IN THE MACHINE".
- Has the motor been overloaded?  
See "MOTOR PROTECTION".

**If none of the above applies, please contact your dealer.**

## MAINTENANCE / DISPOSING

### CLEANING THE PHOTOCELLS (Fig. 5):

If paper particles should come to rest in the inlet guide (for example after a paper jam) it is possible that the machine will not turn off, due to the broken light barrier.

To remove these paper strips and also to clean the photocell, pass another sheet of paper through the feed slot, or switch the machine to reverse and wipe both "eyes" of the photocell with a brush.

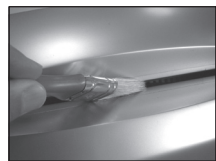


fig. 5

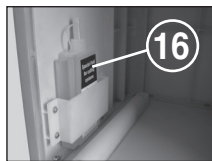


fig. 6

### MAINTENANCE OF THE CUTTING MECHANISM (CROSS-CUT):



Cross-cut cutting mechanisms must be oiled after a certain operating time.

If the control display  (7) lights up, proceed as follows:

Pull out receptacle (14), take oil receptacle (16) (Fig. 6) out of the holder in the lower cabinet and push receptacle in again.

Spread some oil on a sheet of paper and then feed it into the cutting mechanism through the paper feed slot (12).

The paper is drawn in and the oil thus gets into the cutting mechanism.

**Note: The oiling procedure needs to be confirmed as follows to delete the control display:**

- Pull out receptacle (14) until the control display  (8) lights up.
- The control displays  (7) and  (4) flash.
- Press backwards button (4) and keep pressed until the control display  (7) goes out.
- Push receptacle in again.

The cutting mechanism now automatically begins the cleaning cycle (forwards operation/backwards operation) and then switches off. The machine is ready again. To re-order the special oil, see "SPECIAL ACCESSORIES".

### AUTOMATIC ENERGY-SAVING:

If the machine is not used for a while, it automatically switches to the so-called "Sleep" mode after approx. 30 mins. The LED display  of the function button (2) for "Ready" goes out. To switch on again, briefly press the function button. If the user interlock is switched on, it must be deactivated again when the machine is switched on again (see "OPERATING THE MACHINE").

### DISPOSING OF THE MACHINE:



Dispose of the machine in an environmentally friendly fashion at the end of its useful service life. Do not dispose of any of the parts included in the machine or its packaging with household waste.

## TECHNICAL DATA

| Model         | Typ    | Cutting width<br>paper / CD,DVD | Cutting capacity<br>paper / CD,DVD | Working width | Noise level   | Intermittent operation<br>ON / OFF | Dimensions<br>W x D x H | Weight  |
|---------------|--------|---------------------------------|------------------------------------|---------------|---------------|------------------------------------|-------------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                     | 13 sheets* / 1 piece               | 240 mm        | app. 55 dB(A) | 10 / 45 min                        | 390 x 330 x 550 mm      | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                  | 9 sheets* / 1 piece                | 240 mm        | app. 55 dB(A) | 10 / 45 min                        | 390 x 330 x 550 mm      | 16.2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                     | 17 sheets* / 1 piece               | 240 mm        | app. 55 dB(A) | 10 / 45 min                        | 390 x 360 x 600 mm      | 16.5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                  | 12 sheets* / 1 piece               | 240 mm        | app. 55 dB(A) | 10 / 45 min                        | 390 x 360 x 600 mm      | 16.7 kg |
|               |        |                                 |                                    |               |               |                                    |                         |         |

Pre-fusing (slow-blow): 220-240V = 10 amps / 120V = 15 amps

\* based on A4-paper 70g/m² at 230V/50Hz – 10%

| Model         | Power supply data<br>supply voltage/frequency · current consumption · power |                                |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1.7 amps · 0.39 kW                                          | 120V/60Hz · 2.9 amps · 0.35 kW |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1.7 amps · 0.39 kW                                          | 120V/60Hz · 2.9 amps · 0.35 kW |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1.9 amps · 0.44 kW                                          | 120V/60Hz · 3.5 amps · 0.42 kW |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1.9 amps · 0.44 kW                                          | 120V/60Hz · 3.5 amps · 0.42 kW |
|               |                                                                             |                                |

## SPECIAL ACCESSORIES

### Description

Plastic bag, 300x300x700x0.018 mm  
Lubricant, 110 ml bottle

### Order-No.

99925  
88035

**Note:** For orders of special accessories and spare parts, please contact your dealer.

## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



<< **La machine ne doit pas être utilisée par plusieurs personnes en même temps!**  
La conception des éléments de sécurité repose sur une mise en service sans danger pour "L'utilisation de la machine par une seule personne".



<< **Ne pas effectuer d'autres activités sur la machine (par ex. nettoyage...) durant le procédé de destruction!**



<< **La machine n'est pas un jouet et ne convient pas pour être utilisée par des enfants!**  
Le concept global de sécurité (dimensions, orifices d'alimentation, mises hors circuit de sécurité, etc.) de cette machine ne fournit aucune garantie pour une manipulation sans danger par les enfants.



<< **Risque de blessure!** N'approchez jamais du bloc de coupe les vêtements amples, colliers, cheveux longs, cravates etc!



<< **Risque de blessure!** N'introduisez jamais les doigts dans l'ouverture!



<< **En cas de danger, arrêter la machine par l'interrupteur principal, ou par l'interrupteur d'urgence, ou débranchez la machine!**



<< **Débrancher le raccordement réseau avant d'ouvrir l'installation!**  
**Les travaux de réparation doivent être effectués uniquement par un spécialiste!**

## MISE EN MARCHÉ

## DOMAINES D'UTILISATION:

Le destructeur de données **intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3** est une machine conçue pour détruire les documents en général ainsi que les supports de données tels que les CD, les DVD et les cartes de crédit.



**La machine doit exclusivement être utilisée pour la destruction de papier et de cartes de crédit ainsi que pour la destruction de CD et de DVD!**

La destruction d'autres types de supports de données peut entraîner des dommages à l'appareil (par exemple destruction du bloc de coupe, etc.).

## INSTALLATION:

- Déballer et installer la machine.
- Mettre le sac en plastique dans la corbeille.
- Brancher la machine (voir les données de sécurité électrique sous „CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES“).



**Le branchement électrique doit être à proximité de la machine et facilement accessible!**

**L'installation doit être mise en place obligatoirement dans un local fermé et tempéré (10 - 25 °C)!**

## UTILISATION

## ELEMENTS DE COMMANDE :

## 1 = Fiche secteur (fig. 2)

En raccordant la machine au secteur électrique à l'aide d'une fiche secteur, la machine se trouve en mode „Sleep“.

## 2 = Touche de fonction (Fig. 1)

« Prêt à fonctionner » / « Sleep » / « Arrêt »

Cette touche comporte trois fonctions :

## a) Mode « Prêt à fonctionner »

Une frappe brève sur cette touche ramène la machine du mode « Sleep » au mode « Prêt à fonctionner ».

En mode « Prêt à fonctionner », l'affichage LED intégré s'allume simultanément.

## a) Mode « Sleep »

Une pression d'env. 3 secondes sur cette touche ramène la machine du mode « Prêt à fonctionner » au mode « Sleep ».

**Remarque :** En cas de non fonctionnement de la machine pendant un laps de temps d'env. 30 min, la machine se met automatiquement en mode « Sleep ».

## b) Fonction « Arrêt »

Une frappe brève sur cette touche en cours de fonctionnement du bloc de coupe, éteint le bloc de coupe qui s'immobilise.

## 3 = Touche marche avant (Fig. 1)

Cette touche comporte deux fonctions :

a) Une frappe brève sur cette touche fait avancer le bloc de coupe pour quelques secondes, par ex. pour extraire du matériel à découper resté dans le bloc de coupe.

b) En maintenant cette touche enfoncée pendant env. deux secondes, le bloc de coupe tourne en marche avant de façon permanente et il est possible de charger la machine. Simultanément, l'affichage LED intégré s'allume.

## 4 = Touche marche arrière (Fig. 1)

L'activation de cette touche fait reculer le bloc de coupe. Simultanément, l'affichage LED intégré s'allume.

**Remarque :** Le bloc de coupe fonctionne en marche arrière aussi longtemps que cette touche est maintenue enfoncée (touche de fonction).

## 5 = Barrière lumineuse (marche avant) (Fig. 3)

Démarre l'opération de broyage dès que du matériel est introduit dans l'une des deux fentes d'introduction.

## 6 = Affichage de contrôle

« Bourrage de matériel » (Fig. 1)

S'allume lorsque le bloc de coupe a été alimenté d'une quantité trop importante de matériel. Le bloc de coupe se bloque, recule ensuite un peu en arrière et s'immobilise. Le moteur est éteint.

## 7 = Affichage de contrôle

« Lubrifier bloc de coupe » (Fig. 1)

S'allume lorsque le bloc de coupe du modèle Cross-Cut doit être lubrifié. L'opération de lubrification doit être acquittée (voir sous « ENTRETIEN DU BLOC DE COUPE »).

## 8 = Affichage de contrôle

« Récipient manque » (Fig. 1)

S'allume lorsque le récipient collecteur n'est pas introduit complètement. La machine s'éteint automatiquement lors du retrait du récipient et ne peut pas être démarrée avant d'introduire un récipient.

## UTILISATION

## 9 = Affichage de contrôle

« Surcharge du moteur » (Fig. 1)

S'allume lorsque le moteur est surchargé et qu'il s'est éteint. En cours de phase de refroidissement du moteur, il n'est pas possible de démarrer la machine.

## 10 = Affichage de contrôle

« Blocage utilisateur activé » (Fig. 1)

S'allume lorsque la fonction de blocage utilisateur est activée. Pour désactiver la fonction de blocage utilisateur, consulter la description sous la rubrique « ENCLANCHER LA MACHINE ».

## 11 = Affichage de contrôle

« Récipient plein » (Fig. 1)

S'allume lorsque le récipient collecteur est plein et qu'il faut le vider. Simultanément, la machine se met automatiquement hors circuit.

## 12 = Fente d'introduction de papier (Fig. 3)

## 13 = Fente d'introduction de sécurité (Fig. 3)

## 14 = Récipient collecteur de papier (Fig. 4)

## 15 = Bac collecteur CD/DVD (Fig. 4)

## 16 = Récipient d'huile (Fig. 6)



**Le destructeur ne doit pas servir d'escaiveau ou de siège. Risque de dégâts de matériels!**

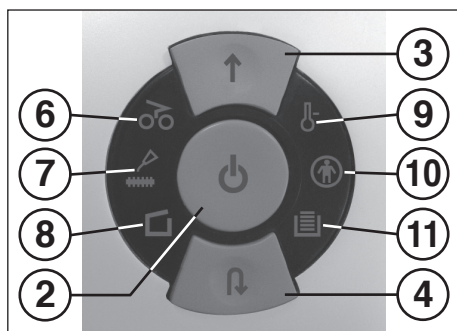


fig. 1

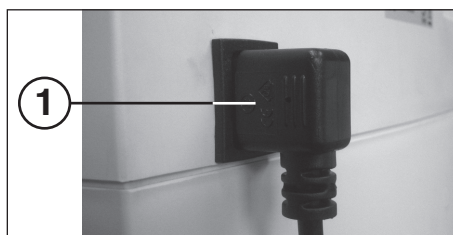


fig. 2

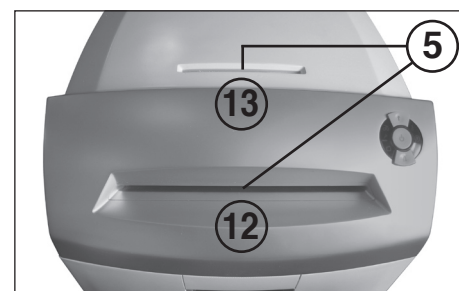


fig. 3



## UTILISATION

### ENCLENCHEMENT DE LA MACHINE :

**Remarque :** Lors de la livraison de la machine, la fonction de blocage pour l'utilisateur est désactivée.

Consulter la description sous « UTILISATION DE LA FONCTION DE BLOCAGE UTILISATEUR » pour obtenir les informations concernant l'activation et la désactivation de la fonction de blocage utilisateur.

Pour enclencher la machine sur le mode « Prêt à fonctionner », procédez conformément au réglage actuellement programmé comme suit :

#### Réglage « Blocage utilisateur désactivé »

- Enfoncer brièvement la touche de fonction (2).
- L'affichage LED  de la touche de fonction (2) s'allume sur « Prêt à fonctionner ».
- Il est possible maintenant de charger la machine.

#### Réglage « Blocage utilisateur activé »

**Remarque :** Pour allumer la machine, dans l'étape suivante la fonction activée de blocage utilisateur est brièvement désactivée.

- Enfoncer brièvement la touche de fonction (2).
- L'affichage LED  de la touche de fonction (2) clignote pour indiquer « Pas prêt à fonctionner ».
- Enfoncer brièvement la touche de fonction (2).
- L'affichage LED  de la touche de fonction (2) s'allume maintenant en permanence pour indiquer « Prêt à fonctionner ». L'affichage de contrôle  (10) s'éteint.
- Il est possible maintenant de charger la machine.

**Remarque :** Lors d'un enclenchement répété de la machine hors du mode « Sleep », il convient de désactiver chaque fois la fonction activée de blocage utilisateur.

### INTRODUCTION DE MATÉRIEL :

Introduire du papier dans le bloc de coupe par la fente d'introduction pour papier (12) (Fig. 3).

Introduire un à un des supports de données (CD, DVD ou cartes de crédit) dans le bloc de coupe par la fente d'introduction de sécurité séparée (13) (Fig. 3).

La machine s'enclenche automatique en marche avant, aspire le matériel et se met automatiquement hors circuit dès l'opération de broyage terminée.



**Ne pas détruire le papier et CD/DVD en même temps et vice versa!**

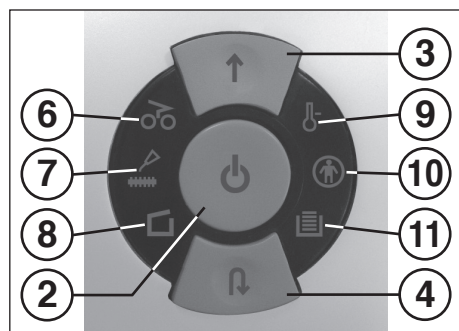


fig. 1

**Remarque :** Pour broyer des films transparents, la machine doit être enclenchée manuellement en marche avant (enfoncer la touche de marche avant (3) pendant environ 2 secondes).

Une frappe brève sur la touche de fonction (2) (fonction « arrêt ») permet d'arrêter l'opération de broyage à tout moment. Appuyer pendant env. 2 secondes la touche de marche avant (3) pour poursuivre.

En cas de non fonctionnement de la machine pendant un laps de temps d'env. 30 min, la machine se met automatiquement en mode « Sleep ». Si la fonction de blocage utilisateur est activée, il convient de la désactiver à nouveau lors du ré-enclenchement de la machine (voir sous « ENCLENCHEMENT DE LA MACHINE »).



**N'alimentez jamais la machine d'une quantité de matériel supérieure à celle indiquée (voir « CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ») !**

*Si malgré tout une trop grande quantité de matériel est introduire dans le bloc de coupe, voir les instructions de « PANNES » sous « BLOCAGE DE MATERIEL DANS L'APPAREIL ».*

### VIDER LE RECIPIENT COLLECTEUR (Fig. 4) :

Le récipient collecteur en deux pièces veille à la séparation correcte des déchets. Il comprend le récipient pour papier même (14) et un bac collecteur agencé séparément (15) destiné aux CD, DVD et cartes de crédit broyés.



**Le niveau de remplissage du bac collecteur (15) n'est pas indiqué par le dispositif de contrôle de récipient collecteur plein !**

*Lors du broyage de plus grandes quantités de CD/DVD (env. 25 pièces par séquence), contrôler de temps en temps le niveau de remplissage du bac collecteur et si nécessaire, vider entre temps le bac.*

Lorsque le récipient collecteur pour papier est plein, la machine se met hors circuit. L'affichage de contrôle  (11) s'allume. Procédez comme suit :

- Extraire le récipient collecteur (14) avec le bac collecteur (15) hors du caisson du boîtier. L'affichage de contrôle  (8) s'allume et l'affichage de contrôle  (11) s'éteint.
- Eliminer séparément le contenu respectif des deux récipients.
- Insérer à nouveau dans le caisson du boîtier le récipient vidé avec le bac collecteur agencé séparément. L'affichage de contrôle  (8) s'éteint. Si l'une des fentes d'introduction contient encore du matériel, l'affichage de contrôle  (6) s'allume.
- Confirmez brièvement la touche de marche avant (3). Le matériel résiduel sera broyé et l'affichage  (6) s'éteint.

**Remarque :** La machine fonctionne uniquement lorsque le récipient collecteur est entièrement inséré !

### MODE MANUEL « SLEEP » :

En maintenant la touche de fonction (2) enfoncée pendant env. 3 secondes dans le mode « Prêt à fonctionner », la machine est ramenée manuellement vers le mode « Sleep ». Lorsque le blocage utilisateur est enclenché, la fonction de verrouillage du blocage utilisateur est simultanément activée. Il est alors impossible de démarrer la machine. Pour désactiver le blocage utilisateur, lire la description sous la rubrique « ENCLENCHER LA MACHINE ».

### UTILISATION DU BLOCAGE UTILISATEUR :

#### Activer le mode de programmation :

Pour parvenir au mode de programmation, la machine doit se trouver en position « Prêt à fonctionner » (voir sous « ENCLENCHEMENT DE LA MACHINE »).

Procédez comme suit :

- Extraire le récipient collecteur (14) aussi loin jusqu'à ce que l'affichage de contrôle  (8) s'allume.
- Appuyer pendant env. 4 secondes sur la touche de marche avant (3). L'affichage LED intégré  clignote. Vous vous trouvez maintenant en mode de programmation.

**Remarque :** Si la programmation n'est pas terminée dans le laps de temps de programmation d'environ 20 secondes, la machine retourne automatiquement vers le mode « Prêt à fonctionner ».

#### Etapas de programmation pour activer le blocage utilisateur :

- Activer le mode de programmation (voir ci-dessus).
- Actionner simultanément les touches de marche avant (3) et de marche arrière (4) et les maintenir enfoncées jusqu'à ce que les affichages de contrôle  (10),  (2) et  (4) clignent.
- Insérer à nouveau le récipient.

La programmation est terminée. Le mode de programmation est quitté automatiquement. Pour valider la confirmation de la programmation, les affichages de contrôle  (10),  (2) et  (4) clignent encore environ 5 secondes.

#### Etapas de programmation pour désactiver le blocage utilisateur :

- Activer le mode de programmation (voir ci-dessus).
- Actionner simultanément les touches de marche avant (3) et de marche arrière (4) et les maintenir enfoncées jusqu'à ce que les affichages de contrôle  (10) et  (4) clignent.
- Insérer à nouveau le récipient.

La programmation est terminée. Le mode de programmation est quitté automatiquement. Pour valider la confirmation de la programmation, les affichages de contrôle  (10) et  (4) clignent encore environ 5 secondes.



fig. 4

## COMMENT REMEDIER AUX PETITES PANNES

## BLOCAGE DE MATERIEL DANS L'APPAREIL :

## (Fonction auto-reverse)

En présence d'un blocage provoqué par une trop grande quantité de matériel, la machine réagit comme suit :

- Le bloc de coupe se bloque, recule ensuite un peu en arrière (la matière est libérée) et s'immobilise. Le moteur est éteint.
- L'affichage de contrôle (6) s'allume.

Procédez comme suit :

## Bourrage de papier dans la fente d'introduction de papier (12)

- Extraire le papier bloqué hors de la fente d'introduction (12).
- Le bloc de coupe avance maintenant automatiquement et broie le résidu de papier resté dans le bloc de coupe.
- L'affichage de contrôle (6) s'éteint. L'affichage LED (3) s'allume en permanence.
- Continuer le broyage avec une quantité moins importante de papier.

## Blocage de matériel dans la fente d'introduction de sécurité (13)

- Retirer le matériel bloqué.



**Retirer le matériel avec précaution car risque de blessure sur les arêtes vives des points de coupe !**

- Le matériel à couper résiduel est maintenant introduit automatiquement dans le bloc de coupe et est broyé.
- L'affichage de contrôle (6) s'éteint. L'affichage LED (3) s'allume en permanence.
- Si le matériel à couper est passé, poursuivre le broyage en dosant la quantité correctement.
- Si nécessaire, permuter manuellement le bloc de coupe en alternance de marche avant et marche arrière jusqu'à ce que la matière à couper soit passée entièrement et qu'elle soit broyée.



**Lors de l'alternance du sens de marche, attendre que le moteur soit au repos !**

## PROTECTION DU MOTEUR :

Le moteur se coupe s'il est trop sollicité. L'affichage de contrôle (9) clignote. Mettre l'appareil hors circuit à l'aide du commutateur bistable (1).

Après un temps de refroidissement d'env. 25 à 40 minutes (suivant le modèle et la température de la pièce), vous pouvez à nouveau démarrer la machine.

## LISTE DE CONTROLE EN CAS DE PANNES :

Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifier les points suivants :

- La **fiche secteur** est-elle raccordée au réseau ?
- L'appareil se trouve-t-il en mode « Sleep » ? Voir sous « ECONOMIE AUTOMATIQUE D'ENERGIE ».
- Le **blocage utilisateur** est-il activé ? Voir sous « UTILISATION DU BLOCAGE UTILISATEUR ».
- Le **réceptacle collecteur** est-il inséré ?
- Le **réceptacle collecteur** est-il plein ? Suivez les instructions reprises sous « VIDER LE RECIPIENT COLLECTEUR ».
- Y a-t-il un **blocage de matériel** dans l'appareil ? Suivez les instructions reprises sous « BLOCAGE DE MATERIEL DANS L'APPAREIL ».
- Le **moteur** est-il trop sollicité ? Voir sous « PROTECTION DU MOTEUR ».

**Si aucun point de contrôle n'est concerné, veuillez informer votre distributeur spécialisé.**

## ENTRETIEN / ELIMINATION

## NETTOYAGE DES

## CELLULES PHOTO-ÉLECTRIQUES (Fig. 5):

Il est possible que des morceaux de papier restent dans la rainure d'admission (par exemple après un bourrage) et empêchent la barrière lumineuse de stopper l'appareil.

Vous pouvez enlever ces morceaux de papier ou nettoyer les cellules photo-électriques, soit en faisant passer une nouvelle feuille dans l'appareil, soit en déclenchant la marche arrière et en passant un pinceau sur les „yeux“ des deux cellules photo-électriques.

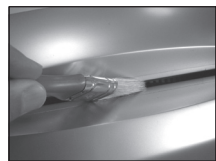


fig. 5

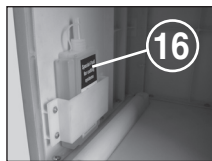


fig. 6

## ENTRETIEN DU BLOC DE COUPE (CROSS-CUT) :



Après un certain temps de fonctionnement, les blocs de coupe Cross-Cut doivent être lubrifiés.

L'affichage de contrôle (7) s'allume, procédez comme suit :

Extraire le réceptacle collecteur (14), prendre la burette d'huile (16) (Fig. 6) hors de son support situé dans le caisson d'armoire et réinsérer le réceptacle.

Répartir un peu d'huile sur une feuille de papier et introduire alors cette feuille au travers de la fente d'introduction de papier (12).

Le papier est aspiré et l'huile parvient ainsi dans le bloc de coupe.

**Remarque: Afin de supprimer l'affichage, après une lubrification du bloc de coupe, cette opération doit être acquittée comme suit:**

- Extraire le réceptacle collecteur (14) aussi loin jusqu'à ce que l'affichage de contrôle (8) s'allume.
- Les affichages de contrôle (7) et (4) clignotent.
- Actionner la touche de marche arrière (4) et les maintenir enfoncées jusqu'à ce que l'affichage de contrôle (7) s'éteigne.
- Insérer à nouveau le réceptacle.

Le bloc de coupe débute maintenant automatiquement le cycle de nettoyage (marche avant/marche arrière) et se met ensuite hors circuit. La machine est à nouveau disponible pour fonctionner. Pour commander à nouveau de l'huile spéciale, voir « ACCESSOIRES SEPARES ».

## ECONOMIE AUTOMATIQUE D'ENERGIE :

En cas de non fonctionnement de la machine pendant un laps de temps d'env. 30 min, la machine se met automatiquement en mode « Sleep ». L'affichage LED (2) de la touche de fonction (2) s'éteint pour indiquer « Prêt à fonctionner ». Actionner brièvement la touche de fonction pour réenclencher la machine. Si la fonction de blocage utilisateur est activée, il convient de la désactiver à nouveau lors du ré-enclenchement de la machine (voir sous « ENCLANCHEMENT DE LA MACHINE »).

## ELIMINATION DE LA MACHINE:

En fin de vie, éliminez toujours la machine de façon conforme à l'environnement. Ne jetez aucun composant de la machine ou de son emballage dans les ordures ménagères.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Modèle        | Type   | Largeur de coupe<br>papier / CD,DVD | Capacité de coupe<br>papier / CD,DVD | Largeur de travail | Niveau de bruit | Service intermittent<br>MARCHE / ARRÊT | Dimensions<br>L x P x H | Poids   |
|---------------|--------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|-----------------|----------------------------------------|-------------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                         | 13 feuilles* / 1 pièce               | 240 mm             | ca. 55 dB(A)    | 10 / 45 min                            | 390 x 330 x 550 mm      | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                      | 9 feuilles* / 1 pièce                | 240 mm             | ca. 55 dB(A)    | 10 / 45 min                            | 390 x 330 x 550 mm      | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                         | 17 feuilles* / 1 pièce               | 240 mm             | ca. 55 dB(A)    | 10 / 45 min                            | 390 x 360 x 600 mm      | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                      | 12 feuilles* / 1 pièce               | 240 mm             | ca. 55 dB(A)    | 10 / 45 min                            | 390 x 360 x 600 mm      | 16,7 kg |

Fusible (à action retardée): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* se réfère à du papier A4 70g/m2 pour 230 V/50 Hz -10%

| Modèle        | Caractéristiques branchement sur le secteur<br>tension de raccordement/fréquence · courant absorbé · puissance |                             |  |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                                                                | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                                                                | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                                                                | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                                                                | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |

## ACCESSOIRES SEPARES

## Désignation

Sac en plastique, 300x300x700x0,018 mm  
Flacon d'huile special, 110 ml

## Ordre-No.

99925  
88035

**Notez:** Pour les accessoires et pièces détachées, veuillez contacter votre agent.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWENKEN



<< Het apparaat mag niet door verscheidene personen tegelijkertijd worden bediend! Het ontwerp van de veiligheidselementen berust op een veilige bediening in eenmans-bedrijf.



<< Tijdens het versnipperen mogen geen andere werkzaamheden (b.v. reinigen) aan het toestel worden uitgevoerd!



<< Dit toestel is geen speelgoed en mag dus niet door kinderen worden gebruikt! De veiligheidstechnische voorzieningen (afmetingen, toevoeropeningen, veiligheidschakelaars enz.) van dit toestel garanderen op geen enkele manier een gevaarloos gebruik door kinderen.



<< **Gevaar voor verwondingen!** Losse onderdelen van kleding, dassen, sie-raden, lang haar of andere losse voorwerpen uit de buurt van de toevoergleuf houden!



<< **Gevaar voor verwondingen!** Geen vingers in de toevoeropening steken!



<< Bij gevaar de machine met de hoofdschakelaar of noodschakelaar uitschakelen of de stekker uit het stopcontact trekken!



<< Voordat de machine wordt geopend de stekker uit het stopcontact trekken! Reparaties mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd!

## BEDIENING

### BEDIENINGSELEMENTEN:

#### 1 = Stekker (Fig. 2)

Wanneer de stekker van de machine in het stopcontact wordt gestoken, is de machine in „Sleep“-modus.

#### 2 = Functietoets (Fig. 1)

„Bedrijfsklaar“/„Sleep“/„Stop“

De toets bevat drie functies:

##### a) „Bedrijfsklaar“

Wanneer u tijdens de slaapstand kort op de toets drukt, zet u het apparaat op „bedrijfsklaar“. Tegelijk gaat het geïntegreerde LED lampje op branden.

##### a) „Sleep“

Wanneer u in „bedrijfsklaar“-modus gedurende ca. 3 seconden op de toets drukt, gaat het apparaat in slaapstand. **Tip:** Als u het apparaat gedurende ca. 30 minuten niet gebruikt, gaat het automatisch in slaapstand.

##### b) „Stop“

Wanneer u de toets kort indrukt terwijl het snijwerk draait, schakelt het snijwerk uit en blijft het mechanisme staan.

#### 3 = Voorwaarts toets (Fig. 1)

De toets bevat twee functies:

a) Wanneer u kort op de toets drukt, draait het snijwerk gedurende een paar seconden vooruit, bijv. om in het apparaat achtergebleven papier door te voeren.

b) Wanneer u de toets gedurende ca. twee seconden ingedrukt houdt, draait het snijwerk vooruit en kunt u beginnen met invoeren. Tegelijk licht het LED lampje op.

#### 4 = Teruglooptoets (Fig. 1)

Wanneer u op deze toets drukt, draait het snijwerk achteruit. Tegelijk licht het LED lampje op.

**Tip:** Het snijwerk draait achteruit zolang u de toets ingedrukt houdt (toetsfunctie).

#### 5 = Lichtslot (bij vooruit draaien) (Fig. 3)

Het versnipperen start automatisch zodra u materiaal in één van beide toevoergleuven invoert.

#### 6 = Controlelampje

„Doorvoerstoring“ (Fig. 1)

Licht op wanneer er teveel materiaal werd ingevoerd. Het snijwerk blokkeert, draait even achteruit en staat dan stil. De motor schakelt uit.

#### 7 = Controlelampje

„Snijwerk oliën“ (Fig. 1)

Brandt wanneer u het snijwerk van de cross cut versie moet oliën. Het indicatielampje voor het oliepeil moet worden uitgeschakeld (zie bij „ONDERHOUD SNIJWERK“).

#### 8 = Controlelampje

„Opvangbak ontbreekt“ (Fig. 1)

Brandt wanneer de opvangbak niet (goed) op zijn plaats zit. Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer u de opvangbak eruit neemt en start niet zonder opvangbak.

## INBEDRIJFSTELLING

### EINSATZBEREICH:

De datavernietiger **intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3** is een apparaat voor het versnipperen van papier in het algemeen, en voor het vernietigen van gegevensdragers als cd's, dvd's en creditcards.



**Gebruik het apparaat uitsluitend voor het versnipperen van papier en creditcards en voor het vernietigen van cd's en dvd's!**

Door het versnipperen van andere gegevensdragers kan schade aan het apparaat ontstaan (bijv. beschadiging van het snijwerk enz.).

### OPSTELLING:

- Apparaat uitpakken en opstellen.
- Plastic zak in de opvangbak plaatsen.
- Stekker (1) van het apparaat in een stopcontact steken (voor gegevens m.b.t. de noodzakelijke zekering voor het stop-contact zie „TECHNISCHE GEGEVENS“).



**De aansluiting van het apparaat op het stroomnet moet vrij toegankelijk zijn! De machine mag alleen in gesloten en niet te koude ruimten (10 °C tot 25 °C) worden opgesteld!**

## BEDIENING

#### 9 = Controlelampje

„Motor overbelast“ (Fig. 1)

Brandt wanneer de motor overbelast is en werd uitgeschakeld. Zo lang de motor afkoelt, kunt u het apparaat niet starten.

#### 10 = Controlelampje (Fig. 1)

„Gebruikersrestrictie geactiveerd“

Brandt wanneer de gebruikersrestrictie werd geactiveerd. Om de gebruikersrestrictie uit te schakelen zie rubriek „APPARAAT INSCHAKELEN“.

#### 11 = Controlelampje

„Opvangbak vol“ (Fig. 1)

Brandt wanneer de opvangbak vol is en moet worden leeggemaakt. Tegelijk wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

#### 12 = Papiertoevoergleuf (Fig. 3)

#### 13 = Veiligheidstoevoergleuf (Fig. 3)

#### 14 = Opvangbak papier (Fig. 4)

#### 15 = Opvangbakje cd/dvd (Fig. 4)

#### 16 = Oliereservoir (Fig. 6)



**De shredder mag in geen geval als zitgelegenheid of als weegtableau worden gebruikt. Kans op vallen door materiaalbreuk!**

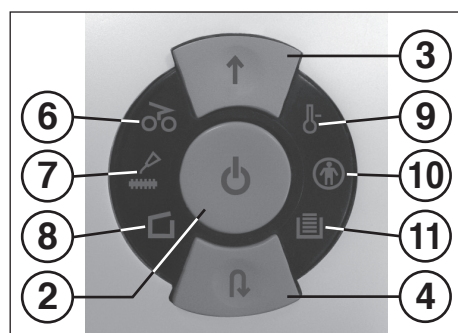


Fig. 1

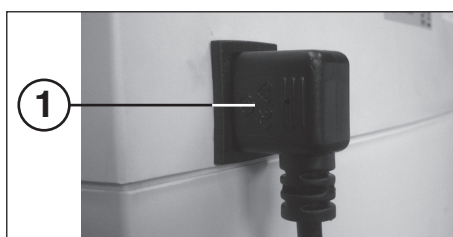


Fig. 2

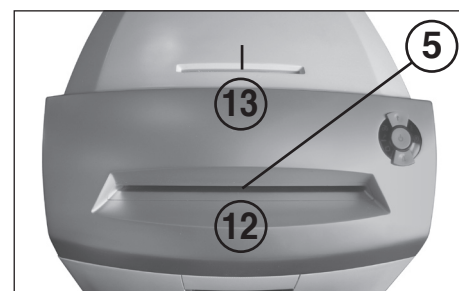


Fig. 3



## BEDIENING

### APPARAAT INSCHAKELEN:

**Tip:** Bij levering van het apparaat is de gebruikersrestrictie functie uitgeschakeld.

Informatie over het in- en uitschakelen van de gebruikersrestrictie vindt u onder "INSCHAKELEN VAN DE GEBRUIKERSRESTRICTIE"

Om het apparaat op „bedrijfsklaar“ te zetten, gaat u naargelang de geprogrammeerde instelling als volgt tewerk:

#### Programma-instelling "Gebruikersrestrictie uitgeschakeld"

- Druk kort op functietoets (2).
- Het LED lampje  van functietoets (2) brandt op "bedrijfsklaar".
- U kunt beginnen met invoeren.

#### Programma-instelling "Gebruikersrestrictie geactiveerd"

**Tip:** Om het apparaat aan te zetten, wordt in de werkwijze hieronder de gebruikersrestrictie korte tijd uitgeschakeld.

- Druk kort op functietoets (2).
- Het controlelampje „Gebruikersrestrictie aan“  (10) brandt.
- Druk gedurende ca. 2 seconden tegelijk op de "voorwaarts" (3) en "terugloop" (4) toetsen.
- Het LED lampje  van functietoets (2) knippert om aan te duiden: "niet bedrijfsklaar".
- Druk kort op functietoets (2).
- Het LED lampje  van functietoets (2) blijft nu branden om aan te duiden: "bedrijfsklaar".
- Controlelampje  (10) gaat uit.
- U kunt beginnen met invoeren.

**Tip:** Wanneer u het apparaat vanuit slaapstand opnieuw inschakelt, dient u de gebruikersrestrictie opnieuw uit te schakelen.

### MATERIAAL INVOEREN:

**Papier** voert u in via de papiertoevoergleuf (12) (Fig. 3).

**Gegevensdragers** (cd's, dvd's of creditcards) voert u in via de aparte veiligheidstoevoergleuf (13) (Fig. 3). Het apparaat begint automatisch vooruit te lopen, trekt het materiaal naar binnen en schakelt na het versnipperen automatisch weer uit.



**Bij het invoeren van papier nooit tegelfdertijd cd's/dvd's invoeren en omgekeerd!**

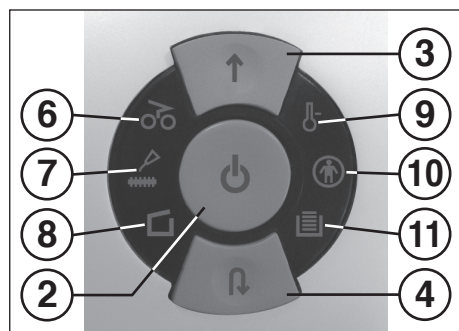


Fig. 1

**Tip:** Om transparante folie te versnipperen dient u het apparaat manueel op voorwaarts te zetten (houd de "voorwaarts"-toets (3) gedurende ca. 2 seconden ingedrukt).

U kunt het versnipperen op elk ogenblik stopzetten door kort te drukken op functietoets (2) („Stop“-functie). Om verder te gaan, de "voorwaarts"-toets (3) gedurende ca. 2 seconden ingedrukt houden. Wanneer u het apparaat gedurende ca. 30 minuten niet gebruikt, gaat het automatisch in slaapstand. Indien de gebruikersrestrictie is ingeschakeld, dient u bij het opnieuw aanzetten van het apparaat deze functie uit te schakelen (zie onder "APPARAAT INSCHAKELEN").



**Voer in het apparaat nooit meer dan de aangegeven maximum hoeveelheid in (zie „TECHNISCHE GEGEVENS“)! Indien toch teveel materiaal in het apparaat is geraakt, zie bij "STORING" onder "DOORVOERSTORING".**

### LEEGMAKEN VAN DE OPVANGBAK (Fig. 4)

De tweedelige opvangbak laat u toe het afval correct te scheiden. De opvangbak bestaat uit de papierbak (14) zelf en een apart opvangbakje (15) voor versnipperde cd's, dvd's en creditcards.



**Het controlelampje waarschuwt niet wanneer het opvangbakje (15) vol is!**

Wanneer u grotere hoeveelheden cd's/dvd's versnipperd (ca. 25 stuks per keer), dient u af en toe te controleren of het opvangbakje vol is. Indien nodig tussendoor het bakje apart leegmaken.

Indien de opvangbak voor papier vol is, schakelt het apparaat uit. Het controlelampje  (11) brandt. Ga als volgt tewerk:

- Neem de opvangbak (14) met opvangbakje (15) uit de behuizing. Controlelampje  (8) gaat branden en controlelampje  (11) gaat uit.
- Werp de inhoud van de twee bakken steeds apart weg.
- Schuif de leeggemaakte opvangbak met opvangbakje terug in de behuizing. Controlelampje  (8) gaat uit. Indien er nog materiaal in de toevoergleuf zit, brandt controlelampje  (6).
- Druk kort op de "voorwaarts"-toets (3). Het resterende materiaal wordt versnipperd en het lampje  (6) gaat uit.

**Tip:** Het apparaat werkt alleen wanneer de opvangbak goed op zijn plek zit!

### MANUELE "SLEEP-MODE":

Wanneer u in bedrijfsklare toestand de functietoets (2) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt houdt, gaat het apparaat automatisch in slaapstand. Bij ingeschakelde gebruikersrestrictie wordt tegelijk de vergrendelingsfunctie van de gebruikersrestrictie actief. U kunt het apparaat niet starten. Om de gebruikersrestrictie uit te schakelen: zie onder "APPARAAT INSCHAKELEN".

### INSCHAKELEN VAN DE GEBRUIKERSRESTRICTIE:

#### Programmeermodus activeren:

Om in de programmeermodus te komen, dient het apparaat "bedrijfsklaar" ingeschakeld te zijn (zie onder "APPARAAT INSCHAKELEN").

Ga als volgt tewerk:

- Opvangbak (14) net zo ver uittrekken tot controlelampje  (8) gaat branden.
- Houd gedurende ca. 4 seconden de voorwaarts-toets (3) ingedrukt. Het LED lampje  knippert.

U bent nu in de programmeermodus.

**Tip:** Indien het programmeren niet binnen ca. 20 seconden is afgesloten, keert het apparaat automatisch terug naar de modus "bedrijfsklaar".

#### Programmeren bij ingeschakelde gebruikersrestrictie:

- Activeer de programmeermodus (zie hierboven).
- Druk tegelijk op de voorwaarts-toets (3) en de teruglooptoets (4) en houd deze ingedrukt tot de controlelampjes  (10),  (2) en  (4) knipperen.
- Schuif de opvangbak weer op zijn plek.

De programmering is geslaagd. U verlaat de programmeermodus automatisch. De controlelampjes  (10),  (2) en  (4) knipperen nog gedurende ca. 5 seconden, om aan te duiden dat u de programmeermodus verlaat.

#### Programmeren bij uitgeschakelde gebruikersrestrictie:

- Activeer de programmeermodus (zie hierboven).
- Druk tegelijk op de voorwaarts-toets (3) en de teruglooptoets (4) en houd deze ingedrukt tot de controlelampjes  (10) en  (4) knipperen.
- Schuif de opvangbak weer op zijn plek.

De programmering is geslaagd. U verlaat de programmeermodus automatisch. De controlelampjes  (10) en  (4) knipperen nog gedurende ca. 5 seconden, om aan te duiden dat u de programmeermodus verlaat.



Fig. 4

## STORING

DOORVOERSTORING:  
(auto reverse functie)

Wanneer er teveel materiaal wordt ingevoerd en het papier vast komt te zitten, reageert het apparaat als volgt:

- het snijwerk blokkeert, draait even achteruit (materiaal wordt uitgevoerd) en staat dan stil. De motor schakelt uit.
- het controlelampje  (6) brandt.

Ga als volgt tewerk:

## Er zit papier vast in de papiertoevoergleuf (12)

- Haal het teruggevoerde papier uit de toevoergleuf (12).
- Het snijwerk draait nu automatisch vooruit en versnipperd het in het snijwerk resterend papier.
- Het controlelampje  (6) gaat uit. Het LED lampje  van de voorwaarts-toets (3) brandt permanent.
- Ga verder met versnipperen en voer minder vellen papier tegelijk in.

## Er zit materiaal vast in de veiligheidstoevoergleuf (13)

- Haal het teruggevoerde materiaal uit het apparaat.



Wees voorzichtig, de scherpe messen kunnen letsel veroorzaken!

- De rest van het materiaal wordt automatisch door het snijwerk opnieuw doorgevoerd en versnipperd.
- Controlelampje  (6) gaat uit. Het LED lampje  van de voorwaarts-toets (3) brandt permanent.
- Wanneer alle materiaal is versnipperd, gaat u verder met versnipperen. Draag er zorg voor dat u de juiste hoeveelheden invoert.
- Indien nodig, drukt u afwisselend op de voorwaarts- en teruglooptoets om het snijwerk manueel vooruit en achteruit te laten lopen tot alle materiaal is doorgevoerd en versnipperd.



Telkens wanneer u de looprichting omschakelt, dient u te wachten tot de motor stilstaat!

## MOTORBEVEILIGING:

De motor schakelt bij overbelasting automatisch uit. Het controlelampje  (9) knippert. Zet het apparaat af met de wipschakelaar (1).

Na een afkoeltijd van ca. 25-40 minuten (afhankelijk van model en kamertemperatuur), kunt u het apparaat opnieuw starten.

## CHECKLIST BIJ STORINGEN:

Indien het apparaat niet werkt, controleert u het volgende:

- zit de **stekker** in het stopcontact?
- is het apparaat in **slaapstand**?  
Zie onder "AUTOMATISCH ENERGIESPAREN".
- is de **gebruikersrestrictie** ingeschakeld?  
Zie onder „INSCHAKELEN VAN DE GEBRUIKERSRESTRICTIE".
- zit de **opvangbak** goed op zijn plaats?
- is de **opvangbak** vol?  
Volg de richtlijnen bij „LEEGMAKEN VAN DE OPVANGBAK".
- is er een **doorvoerstorning**?  
Volg de richtlijnen bij „DOORVOERSTORING".
- werd de **motor** overbelast?  
Zie onder "MOTORBEVEILIGING".

Neem contact op met uw vakhandelaar als u de storing niet zelfstandig kunt verhelpen.

## ONDERHOUD / AFDANKEN

## REINIGEN VAN DE FOTOCELLEN (Fig. 5):

Mochten er papierstrookjes in de toevoergleuf blijven liggen (bijv. na een papierdoorvoerstorning) is het mogelijk dat het apparaat door het „bezette" lichtslot niet meer uitschakelt.

U kunt de stukjes papier verwijderen of de fotocel schoonmaken door aan het snijmechanisme nog een blad papier toe te voeren of de machine achteruit te laten lopen en dan met een kwastje even over de beide „ogen" van de fotocel te strijken.

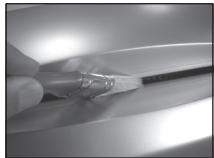


Fig. 5

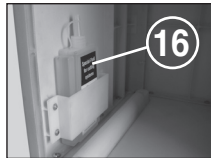


Fig. 6

## ONDERHOUD SNIJWERK (CROSS CUT):



Cross cut snijwerk dient u na verloop van tijd te oliën.

Wanneer het controlelampje  (7) brandt, doet u het volgende:

Haal de opvangbak (14) eruit, haal het oliereservoir (16) (Fig. 6) uit de houder in de onderkast en schuif de opvangbak weer op zijn plaats. Druppel wat olie op een vel papier en voer dit in via de papiertoevoergleuf (12).

Het papier wordt naar binnen getrokken en zo komt de olie bij het snijwerk.

**Tip: Nadat u het snijwerk heeft geolied, schakelt u als het lampje uit als volgt:**

- Trek de opvangbak (14) net zo ver uit tot het controlelampje  (8) gaat branden.
- Controlelampjes  (7) en  (4) knipperen.
- Druk op de achteruittoets (4) en houd deze ingedrukt tot het controlelampje  (7) gaat uit.
- Schuif de opvangbak weer op zijn plek.

Het snijwerk start automatisch met de reinigingscyclus (voorwaarts/achteruit draaien) en schakelt dan uit. Het apparaat is weer gebruiksklaar. Om de speciale olie na te bestellen, zie onder "SPECIALE TOEBEHOREN".

## AUTOMATISCH ENERGIESPAREN:

Indien het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, gaat het na ca. 30 minuten automatisch in slaapstand. Het LED lampje  van functietoets (2) voor "bedrijfsklaar" gaat uit. Om opnieuw in te schakelen, de functietoets kort indrukken. Indien de gebruikersrestrictie is ingeschakeld, dient u bij het opnieuw aanzetten van het apparaat deze functie uit te schakelen (zie onder "APPARAAT INSCHAKELEN").

## AFDANKEN VAN HET TOESTEL:



Indien u na hopelijk lang en tevreden gebruik het toestel wenst weg te gooien, doe dit dan milieuvriendelijk. Delen van het toestel of de verpakking niet wegwerpen met uw gewone huishoudelijk afval.

## TECHNISCHE GEGEVENS

| Model         | Type   | Snijbreedte<br>papier / CD,DVD | Capaciteit<br>papier / CD,DVD | Werkbreedte | Geluidsniveau | Pauze inschakelen<br>AAN / UIT | Afmetingen<br>B x D x H | Gewicht |
|---------------|--------|--------------------------------|-------------------------------|-------------|---------------|--------------------------------|-------------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                    | 13 blad* / 1 stuk             | 240 mm      | ca. 55 dB(A)  | 10 / 45 min                    | 390 x 330 x 550 mm      | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                 | 9 blad* / 1 stuk              | 240 mm      | ca. 55 dB(A)  | 10 / 45 min                    | 390 x 330 x 550 mm      | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                    | 17 blad* / 1 stuk             | 240 mm      | ca. 55 dB(A)  | 10 / 45 min                    | 390 x 360 x 600 mm      | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                 | 12 blad* / 1 stuk             | 240 mm      | ca. 55 dB(A)  | 10 / 45 min                    | 390 x 360 x 600 mm      | 16,7 kg |

Zekering (traag): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* van toepassing op A4-papier 70g/m<sup>2</sup> bij 230V/50Hz -10%

| Model         | Gegevens aansluiting stroomnet<br>spanning/frequentie · inkomende stroom · vermogen |                             |  |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                                     | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                                     | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                                     | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                                     | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |

## SPECIALE TOEBEHOREN

## Benaming

Plastic zak, 300x300x700x0,018 mm

Flesje olie, 110 ml

**Opmerking:** Voor het nabestellen van speciale toebehoren en voor reserveonderdelen kunt u bij uw dealer terecht.

## Best. nr.

99925

88035

## INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



<< ¡El aparato no debe ser operado por varias personas al mismo tiempo!

La concepción de los elementos de seguridad se basa en un manejo sin peligro en un „servicio por una sola persona“.



<< ¡Durante el proceso de trituración no se deben efectuar otros trabajos en la máquina (p. ej. limpieza etc.)!



<< ¡La máquina no es un juguete y no es apropiada para el empleo y uso por parte de niños!

El concepto global en razón de la seguridad (dimensiones, orificios de alimentación, desconexiones de seguridad, etc.) de esta máquina no incluye ningún tipo de garantía en cuanto a un manejo inofensivo por parte de niños.



<< ¡Peligro de lesión! No acercar a la apertura de alimentación piezas sueltas de ropa, corbatas, bisutería, cabello largo u otros objetos sueltos!



<< ¡Peligro de lesión! No introducir los dedos en la apertura de alimentación!



<< ¡En caso de emergencia desconectar el aparato usando el interruptor principal o el interruptor de emergencia, o extraer la clavija de red!



<< Antes de abrir el aparato hay que extraer la clavija de red!  
¡Las reparaciones solamente debe efectuarlas un técnico especialista!

## MANEJO

## ELEMENTOS DE MANDO:

## 1 = Clavija de red (Fig. 2)

La máquina se encuentra en el modo de funcionamiento „Sleep“ („En espera“) con la conexión de la máquina a través de la clavija de red a la red eléctrica.

## 2 = Pulsador funcional (Fig. 1)

“Listo para el uso”/“En espera”/“Parada”

Este pulsador comprende tres funciones:

## a) Modo de funcionamiento “Listo para el uso”

Accionando brevemente este pulsador en el modo de funcionamiento “En espera” se conecta el aparato en el modo de funcionamiento “Listo para el uso”.

En el modo de funcionamiento “Listo para el uso” se enciende al mismo tiempo el indicador piloto integrado.

## a) Modo de funcionamiento “En espera”

Si se acciona este pulsador en el modo de funcionamiento “Listo para el uso” aprox. durante 3 segundos se conectará el aparato en el modo de funcionamiento “En espera”.

**Nota:** Si el aparato no se utiliza durante un periodo de tiempo de aprox. 30 minutos, el aparato pasará automáticamente al modo de funcionamiento “En espera”.

## b) Función de “Parada”

Accione brevemente este pulsador para desconectar y parar el mecanismo de corte en marcha.

## 3 = Pulsador de avance (Fig. 1)

Este pulsador comprende dos funciones:

a) Accionando brevemente este pulsador, el mecanismo de corte avanzará unos pocos segundos, por ejemplo, para sacar el material que aún se encuentra en el mecanismo de corte.

b) Si este pulsador se mantiene oprimido durante unos dos segundos, el mecanismo de corte avanzará de modo continuo, por lo que el aparato se podrá suministrar con material. Al mismo tiempo se encenderá el indicador piloto integrado.

## 4 = Pulsador de retroceso (Fig. 1)

El mecanismo de corte retrocede al accionar este pulsador. Al mismo tiempo se encenderá el indicador piloto integrado.

**Nota:** El mecanismo de corte seguirá retrocediendo mientras no se suelte este pulsador (función pulsante).

## 5 = Barrera fotoeléctrica (avance) (Fig. 3)

Inicia el proceso de desmenuzamiento en el momento de introducir material en uno de las ranuras de alimentación.

## 6 = Indicador de control

“Material atascado” (Fig. 1)

Se encenderá al introducir demasiado material en el mecanismo de corte. El mecanismo de corte se bloquea, retrocede a continuación un poco y se para. El motor se desconecta.

## 7 = Indicador de control

“Engrasar mecanismo de corte” (Fig. 1)

Se enciende cuando el mecanismo de corte de la versión Cross-Cut (cruzado) se tiene que engrasar. El proceso de lubricación con aceite ha de confirmarse (consulte el apartado “MANTENIMIENTO DEL MECANISMO DE CORTE”).

## 8 = Indicador de control

“Falta recipiente” (Fig. 1)

Se enciende cuando el recipiente recolector no se ha introducido por completo. El aparato se desconecta automáticamente al sacar el recipiente y no se puede activar si el recipiente no está introducido por completo.

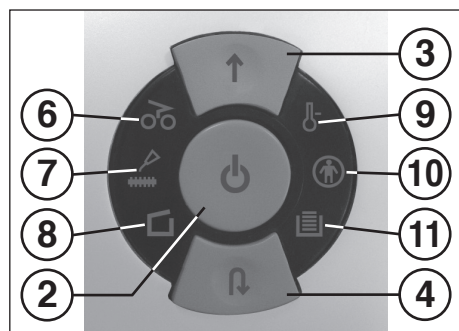


Fig. 1

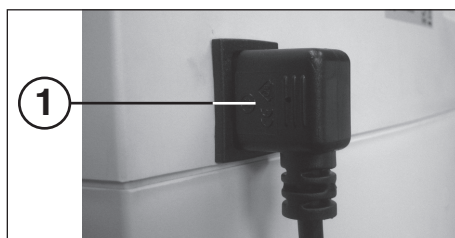


Fig. 2

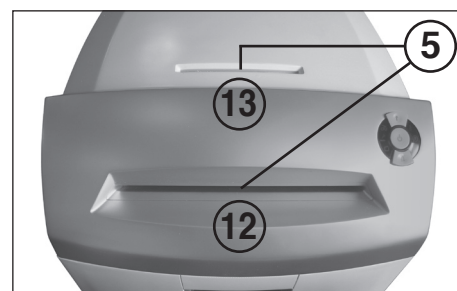


Fig. 3

## PUESTA EN SERVICIO

## CAMPO DE APLICACIÓN:

La destructora de datos intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3 ha sido concebida para el desmenuzamiento de documentos corrientes, así como de soportes de datos como discos CD, DVD y tarjetas de crédito.



¡La máquina solamente debe ser utilizada para el desmenuzamiento de papel y tarjetas de crédito, así como para la destrucción de discos CD y DVD!

El desmenuzamiento de otro tipo de soportes de datos puede producir daños en la máquina (p.ej. destrucción del mecanismo de corte, etc.).

## COLOCACION:

- Desembalaje y colocación del aparato.
- Introducir saco de plástico en el recipiente de recogida.
- Enchufar el aparato a la red (indicaciones sobre ... ver „CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS“)



¡La toma de conexión a la red se tiene que encontrar en un lugar fácilmente accesible y en las inmediaciones de la máquina!  
¡El aparato sólo se deberá usar en recintos cerrados y con temperaturas comprendidas entre 10 - 25°C!

## MANEJO

## 9 = Indicador de control

“Sobrecarga motor” (Fig. 1)

Se enciende cuando el motor se ha sobrecargado y desconectado. El aparato no se puede activar durante la fase de enfriamiento del motor.

## 10 = Indicador de control

“Bloqueo de usuario activado” (Fig. 1)

Se enciende cuando la función de bloqueo de usuario se ha activado. Para desactivar el bloqueo de usuario, consulte la descripción en el apartado “CÓMO CONECTAR EL APARATO”.

## 11 = Indicador de control

“Recipiente lleno” (Fig. 1)

Se enciende cuando el recipiente recolector está lleno y se ha de vaciar. Al mismo tiempo se desconecta el aparato automáticamente.

## 12 = Ranura de alimentación de papel (Fig. 3)

## 13 = Ranura de alimentación de seguridad (Fig. 3)

## 14 = Recipiente recolector de papel (Fig. 4)

## 15 = Bandeja recolectora de CD/DVD (Fig. 4)

## 16 = Botellita de aceite (Fig. 6)



¡La destructora de datos no se debe utilizar nunca como asiento ni como taburete. En caso dado, se corre el peligro de lesiones por caída a causa de una posible rotura del material!



## MANEJO

### CÓMO CONECTAR EL APARATO:

**Nota:** El aparato se entrega con la función "Bloqueo de usuario" desconectada.

Para conectar y desconectar la función de bloqueo de usuario, consulte la descripción en el apartado "EMPLEO DEL BLOQUEO DE USUARIO".

Para conectar el aparato al modo de funcionamiento "Listo para el uso" proceda de acuerdo con el ajuste programado actualmente, como sigue:

#### Ajuste de la función "Bloqueo de usuario desconectado"

- Accione brevemente el pulsador funcional (2).
- El indicador piloto  del pulsador funcional (2) se encenderá para la función "Listo para el uso".
- A continuación se puede empezar a alimentar el aparato con papel.

#### Ajuste de la función "Bloqueo de usuario conectado"

**Nota:** Para conectar el aparato se desactiva brevemente, como se explica a continuación, la función conectada de bloqueo de usuario.

- Accione brevemente el pulsador funcional (2).
- El indicador de control para la función "Bloqueo de usuario activado"  (10) se encenderá.
- Mantenga accionado el pulsador de avance (3) y el pulsador de retroceso (4) al mismo tiempo durante unos 2 segundos.
- El indicador piloto  del pulsador funcional (2) tendrá luz intermitente para la función "No listo para el uso".
- Accione brevemente el pulsador funcional (2).
- El indicador piloto  del pulsador funcional (2) se encenderá ahora de modo permanente para la función "Listo para el uso". El indicador de control  (10) se apaga.
- A continuación se puede empezar a alimentar el aparato con papel.

**Nota:** Si se conecta el aparato repetidamente desde el modo de funcionamiento "En espera", la función de bloqueo de usuario activado se deberá volver a desactivar cada vez.

### ALIMENTACIÓN DE MATERIAL:

Introduzca **papel** por la ranura de alimentación de papel (12) (Fig. 3) al mecanismo de corte.

Introduzca los **soportes de datos** (CD, DVD o tarjeta de crédito), uno a uno, por la ranura de alimentación de seguridad, dispuesta separadamente, (13) (Fig. 3) al mecanismo de corte.

El aparato se conecta automáticamente a la marcha de avance, mete el material y se desconecta automáticamente después de haber finalizado la etapa de desmenuzamiento.



**¡Mientras introduzca papel no introduzca nunca al mismo tiempo CDs o DVDs o a la inversa!**

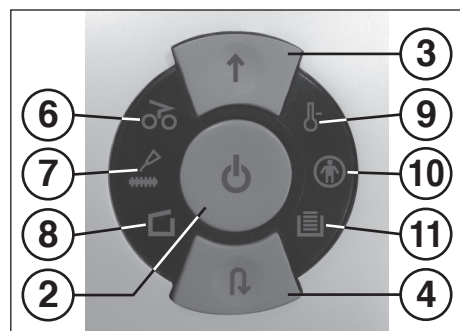


Fig. 1

**Notas:** Para el desmenuzamiento de láminas transparentes se tiene que conectar el aparato a mano en el modo de funcionamiento de avance (mantener accionado el pulsador de avance (3) durante unos 2 segundos).

Accionando brevemente el pulsador funcional (2) (función de "Parada") se puede detener en todo momento la etapa de desmenuzamiento. Para continuar, mantenga accionado el pulsador de avance (3) durante 2 segundos.

Si el aparato no se utiliza durante un periodo de tiempo de aprox. de 30 minutos, el aparato pasará automáticamente al modo de funcionamiento "En espera". Si la función de bloqueo de usuario está conectada, se deberá desactivar de nuevo al volver a conectar el aparato (consulte el apartado "CÓMO CONECTAR EL APARATO").



**¡No introduzca nunca en el aparato más de material del indicado como máximo (consulte el apartado "DATOS TÉCNICOS")!**

*En el caso de que se haya introducido de todos modos demasiado material en el mecanismo de corte, consulte en "AVERÍAS" en el apartado "MATERIAL ATASCADO EN EL APARATO".*

### CÓMO VACIAR EL RECIPIENTE RECOLECTOR (Fig. 4):

El recipiente recolector con dos compartimentos se ha concebido para separar correctamente la basura. Está compuesto por el recipiente de papel (14) propiamente dicho y una bandeja recolectora dispuesta por separado (15) para recoger los CDs, DVDs y tarjetas de crédito desmenuzados.



**¡El nivel de llenado de la bandeja recolectora (15) no se puede constatar por el sistema de control para cesto lleno!**

*Si se desmenuzan grandes cantidades de CDs y/o DVDs (unos 25 por llenado) recomendamos controlar de vez en cuando el nivel de llenado de la bandeja recolectora y vaciar la bandeja en caso de que fuera necesario de tiempo en tiempo por separado.*

En cuanto el recipiente recolector se haya llenado de papel, el aparato se desconectará. El indicador de control  (11) se enciende. Proceda como sigue:

- Extraiga el recipiente recolector (14) con bandeja recolectora (15) de la parte inferior de la carcasa. El indicador de control  (8) se enciende y el indicador de control  (11) se apaga.
- Elimine por separado los residuos de ambos recipientes.
- Introduzca de nuevo el recipiente vaciado, junto con la bandeja recolectora encajada, en la parte inferior de la carcasa. El indicador de control  (8) se apaga. Si aún queda material en una de las ranuras de alimentación, el indicador de control  (6) se encenderá ahora.
- Accione brevemente el pulsador de avance (3). El material restante se desmenuzará y el indicador  (6) se apagará.

**Nota:** ¡El aparato solamente puede funcionar con el recipiente recolector introducido por completo!

### MODO DE FUNCIONAMIENTO MANUAL "EN ESPERA":

Manteniendo accionado el pulsador funcional (2) durante unos 3 segundos en el estado de listo para el uso, el aparato se puede conectar manualmente en el modo de funcionamiento "En espera". Con la función "Bloqueo de usuario" conectada se activa, al mismo tiempo, la función de cierre del bloqueo de usuario. Con lo que el aparato no se puede activar. Para desactivar la función "Bloqueo de usuario", consulte el apartado "CÓMO CONECTAR EL APARATO".

### EMPLEO DEL BLOQUEO DE USUARIO:

#### Activación del modo de programación:

Para entrar en el modo de programación, el aparato tiene que haberse conectado en el modo de funcionamiento "Listo para el uso" (consulte el apartado "CÓMO CONECTAR EL APARATO").

Proceda como sigue:

- Extraiga el recipiente recolector (14) hasta que el indicador de control  (8) se encienda.
- No suelte el pulsador de avance (3) durante unos 4 segundos. El indicador piloto integrado  tendrá luz intermitente.

Ahora se encuentra en el modo de programación.

**Nota:** Si la programación no se concluye en el plazo de un periodo de unos 20 segundos, el aparato volverá automáticamente al modo de funcionamiento "Listo para el uso".

#### Secuencia de programación para conectar el bloqueo de usuario:

- Active el modo de programación (consulte más arriba).
- Accione al mismo tiempo el pulsador de avance (3) y el pulsador de retroceso (4) y no los suelte hasta que los indicadores de control  (10),  (2) y  (4) tengan luz intermitente.
- Vuelva a introducir el recipiente.

Con lo que se ha concluido la programación. Del modo de programación se sale automáticamente. La luz intermitente de los indicadores de control  (10),  (2) y  (4) durante unos 5 segundos más es la confirmación de la programación.

#### Secuencia de programación para desconectar el bloqueo de usuario:

- Active el modo de programación (consulte más arriba).
- Accione al mismo tiempo el pulsador de avance (3) y el pulsador de retroceso (4) y no los suelte hasta que los indicadores de control  (10) y  (4) tengan luz intermitente.
- Vuelva a introducir el recipiente.

Con lo que se ha concluido la programación. Del modo de programación se sale automáticamente. La luz intermitente de los indicadores de control  (10) y  (4) durante unos 5 segundos más es la confirmación de la programación.



Fig. 4

## AVERIA

### MATERIAL ATASCADO EN EL APARATO:

#### (Función de auto-retroceso)

Si se produce un atasco debido a un exceso de material introducido, el aparato reacciona como sigue:

- El mecanismo de corte se bloquea, retrocede a continuación un poco (material se libera) y se para. El motor se desconecta.
- El indicador de control (6) se enciende.

Proceda como sigue:

#### Papel atascado en la ranura de alimentación de papel (12)

- Retire el papel retrocedido de la ranura de alimentación (12).
- Una vez hecho esto, el mecanismo de corte avanzará automáticamente y desmenuzará el resto de papel contenido en el mecanismo de corte.
- El indicador de control (6) se apaga. El indicador piloto (3) del pulsador de avance (3) tiene luz permanente.
- Continúe con el desmenuzamiento introduciendo una cantidad menor de papel.

#### Material atascado en la ranura de alimentación de seguridad (13)

- Retire el material retrocedido.



**¡Retire el material con sumo cuidado, porque se puede cortar en los puntos afilados de corte!**

- A continuación, material restante se vuelve a transportar automáticamente al mecanismo de corte y se desmenuza.
- El indicador de control (6) se apaga. El indicador piloto (3) del pulsador de avance (3) tiene luz permanente.
- En cuanto el material haya pasado por el mecanismo de corte, podrá seguir con el desmenuzamiento pero dosificando correctamente.
- Si fuera necesario, conecte el mecanismo de corte a mano, alternando entre avance y retroceso, hasta que el material haya pasado por el mecanismo de corte y se haya desmenuzado.



**¡Espere siempre hasta que el motor esté parado para conectar al otro sentido de marcha!**

### GUARDAMOTOR:

Si el motor se sobrecarga, se desconectará. El indicador de control (9) tiene luz intermitente. Desconecte el aparato en el interruptor basculante (1).

Deje enfriar el aparato unos 25-40 minutos (en función del modelo y temperatura ambiental) y vuelva a activar entonces el aparato.

### LISTA DE VERIFICACIÓN EN LAS AVERÍAS:

Si el aparato no funciona, compruebe los siguientes puntos:

- ¿Se ha conectado la **clavija de enchufe** a la red de corriente eléctrica?
- ¿Está el aparato en el **modo de funcionamiento "En espera"**?  
Consulte el apartado "FUNCIÓN AUTOMÁTICA AHORRO ENERGÉTICO".
- ¿Se ha activado la función de **bloqueo de usuario**?  
Consulte el apartado "EMPLEO DEL BLOQUEO DE USUARIO".
- ¿Se ha introducido por completo el **recipiente recolector**?
- ¿Está lleno el **recipiente recolector**?  
Siga las instrucciones en el apartado "CÓMO VACIAR EL RECIPIENTE RECOLECTOR".
- ¿Hay **material atascado** en el aparato?  
Siga las instrucciones en el apartado "MATERIAL ATASCADO EN EL APARATO".
- ¿Se ha sobrecargado el **motor**?  
Consulte el apartado "GUARDAMOTOR".

**Si su aparato presenta otro problema distinto a los alistados anteriormente, notifíquelo a su comercio especializado.**

## MANTENIMIENTO / ELIMINACIÓN

### LIMPIEZA DE LAS FOTOCÉLULAS (Fig. 4):

En el caso de que se hayan quedado trozos de papel adheridos en la ranura de entrada (p. ej. tras una acumulación de papel), es posible que el aparato no se desconecte a causa de la fotocélula "tapada".

Puede retirar los trozos de papel o bien limpiar la fotocélula, alimentando el mecanismo de corte con una hoja adicional, o activar la marcha de retroceso de la máquina, pasando a continuación brevemente con un pincel sobre ambas "ópticas" de las fotocélulas.

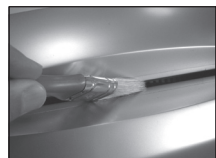


Fig. 5

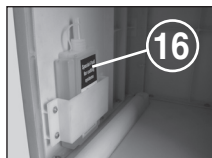


Fig. 6

### MANTENIMIENTO DEL MECANISMO DE CORTE (CORTE CRUZADO):



Después de haber transcurrido un determinado tiempo de servicio, se deberá aplicar aceite en los mecanismos de corte cruzado.

Si el indicador de control está encendido (7), proceda como sigue:

Extraiga el recipiente recolector (14), tome la botellita de aceite (16) (Fig. 6) situada en el soporte en el armario inferior y vuelva a introducir el recipiente.

Distribuya un poco de aceite sobre una hoja de papel y, a continuación, introdúzcala por la ranura de alimentación de papel (12) al mecanismo de corte.

El papel se mete y el aceite penetrará así en el mecanismo de corte.

**Indicación: A fin de borrar la visualización la lubricación con aceite del cortador ha de confirmarse de la siguiente manera una vez que se haya realizado:**

- Extraiga el recipiente recolector (14) hasta que el indicador de control (8) se encienda.
- Los indicadores de control (7) y (4) parpadean.
- Accionar el pulsador de marcha atrás (4) y no soltarlo hasta que el indicador de control (7) se apague.
- Vuelva a introducir el recipiente.

Una vez hecho esto, el mecanismo de corte comenzará automáticamente el ciclo de limpieza (avance/retroceso) y, a continuación, se desconecta. El aparato vuelve a estar lista para el uso. Si desea pedir el aceite especial, consulte el apartado "ACCESORIOS ESPECIALES".

### FUNCIÓN AUTOMÁTICA AHORRO ENERGÉTICO:

Si el aparato no se utiliza durante algún tiempo, pasará automáticamente tras unos 30 minutos al modo de funcionamiento "En espera". El indicador piloto (3) del pulsador funcional (2) para la función "Listo para el uso" se apaga. Accione brevemente el pulsador funcional para reconectar. Si la función de bloqueo de usuario está conectada, se deberá desactivar de nuevo al volver a conectar el aparato (consulte el apartado "CÓMO CONECTAR EL APARATO").

### ELIMINACIÓN DE LOS RESIDUOS DE LA MÁQUINA:

Elimine los residuos de la máquina al final de su vida útil respetando siempre las normas medioambientales. No tire partes de la máquina ni el embalaje junto con la basura doméstica.



## DATOS TÉCNICOS

| Modelo        | Type   | Ancho de corte<br>papel / CD,DVD | Rendimiento de corte<br>papel / CD,DVD | Ancho de trabajo | Nivel de ruidos | Servicio intermitente<br>CONECTADO / DESCONECTADO | Dimensiones<br>A x F x A | Peso    |
|---------------|--------|----------------------------------|----------------------------------------|------------------|-----------------|---------------------------------------------------|--------------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                      | 13 hojas* / 1 unidad                   | 240 mm           | aprox. 55 dB(A) | 10 / 45 min                                       | 390 x 330 x 550 mm       | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                   | 9 hojas* / 1 unidad                    | 240 mm           | aprox. 55 dB(A) | 10 / 45 min                                       | 390 x 330 x 550 mm       | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                      | 17 hojas* / 1 unidad                   | 240 mm           | aprox. 55 dB(A) | 10 / 45 min                                       | 390 x 360 x 600 mm       | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                   | 12 hojas* / 1 unidad                   | 240 mm           | aprox. 55 dB(A) | 10 / 45 min                                       | 390 x 360 x 600 mm       | 16,7 kg |

Fusible previo (lento): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* referido a papel formato A4 70g/m<sup>2</sup> a 230V/50Hz -10%

| Modelo        | Datos de conexión a la red<br>tensión de conexión/frecuencia · consumo de corriente · potencia |                             |  |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                                                | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                                                | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                                                | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                                                | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |

## ACCESORIO ESPECIAL

| Denominación                           | Nº de pedido |
|----------------------------------------|--------------|
| Saco de plástico, 300x300x700x0,018 mm | 99925        |
| Botellita de aceite, 110 ml            | 88035        |

**Indicación:** En el caso de pedidos ulteriores de accesorios especiales y de piezas de repuesto, rogamos se dirija a nuestro representante oficial.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



<< O aparelho não deve ser manejado por várias pessoas ao mesmo tempo!  
Os elementos de segurança servem para um manejado sem perigo no „serviço por um só operador“.



<< **Risco de ferimento!** Manter peças de vestuários pendentes, gravatas, jóias, cabelos compridos ou outros objectos pendentes afastados da abertura para alimentação!



<< Durante a operação de corte de papel não devem ser realizados outros trabalhos na máquina (por exemplo limpezas, etc.)!



<< **Risco de ferimento!** Não colocar as mãos na abertura para alimentação!



<< A máquina não é brinquedo e não é apropriada para a utilização por crianças!

Os aspectos de técnica de segurança (dimensões, aberturas de alimentação, dispositivos de desligamento de segurança, etc.) desta máquina não implicam qualquer garantia de manuseio seguro por crianças.



<< Em caso de perigo, desligar a máquina no interruptor principal, ou no interruptor de emergência, ou desligar a ficha da tomada!



<< Antes de abrir a máquina deve desligar a ficha da tomada!  
Todas as reparações devem ser executadas por especialistas!

## UTILIZAÇÃO

### ELEMENTOS DE COMANDO:

#### 1 = Ficha de ligação à rede (Fig. 2)

Assim que se liga a máquina com a respectiva ficha à rede eléctrica, ela entra no modo de repouso „Sleep“.

#### 2 = Tecla de serviço (Fig. 1)

„Pronto para funcionamento“/„Sleep“/„Stop“

Esta tecla tem três funções:

##### a) Modo „Pronto para funcionamento“

Tocar brevemente esta tecla no modo „Sleep“ comuta a máquina para o modo „Pronto para funcionamento“.

No modo „Pronto para funcionamento“ acende-se ao mesmo tempo a indicação LED integrada.

##### a) Modo „Sleep“

Premir esta tecla no modo „Pronto para funcionamento“ por aprox. 3 seg., para que a máquina comute para o modo „Sleep“.

**Indicação:** Se a máquina não for utilizada por aprox. 30 min., ela comuta de modo automático para o modo „Sleep“.

##### b) Função „Stop“

Ao tocar brevemente esta tecla, com o cortador em funcionamento, o cortador desliga e para.

#### 3 = Tecla marcha para frente (Fig. 1)

Esta tecla tem duas funções:

a) Tocar brevemente esta tecla para que o cortador trabalhe em marcha para frente por alguns segundos, p.ex. para retirar material cortado que eventualmente tenha ficado dentro do cortador.

b) Premir esta tecla por aprox. dois seg., para que o cortador trabalhe em marcha para trás. Ao mesmo tempo a indicação LED integrada acende. Ao mesmo tempo a indicação LED integrada ↑ acende.

#### 4 = Tecla marcha para trás (Fig. 1)

Premir esta tecla para que o cortador trabalhe em marcha para trás. Ao mesmo tempo a indicação LED integrada ↓ acende.

**Indicação:** O cortador trabalha em marcha para trás somente enquanto a tecla for mantida premida (função da tecla).

#### 5 = Barreira luminosa (marcha para frente) (Fig. 3)

Dá início ao processo de trituração assim que o material é inserido em uma das duas ranhuras de alimentação.

#### 6 = Indicação de controlo

„Congestionamento de material“ (Fig. 1)

Acende quando há um excesso de material dentro do cortador. O cortador bloqueia, em seguida ele trabalha ainda brevemente em marcha para trás e para. O motor é desligado.

#### 7 = Indicação de controlo

„Lubrificar o cortador“ (Fig. 1)

Acende quando o cortador da versão cross-cut tem de ser lubrificado. O processo de lubrificação a óleo tem de ser confirmado (vide „MANUTENÇÃO CORTADOR“).

#### 8 = Indicação de controlo

„Falta recipiente“ (Fig. 1)

Acende quando o recipiente de recolha não está correctamente inserido. Quando o recipiente é retirado, a máquina desliga de modo automático e não pode ser ligada sem que o recipiente tenha sido inserido.

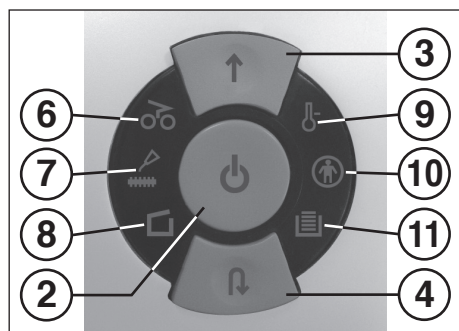


Fig. 1

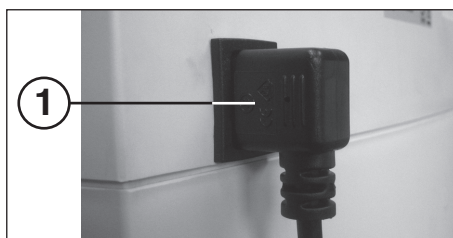


Fig. 2

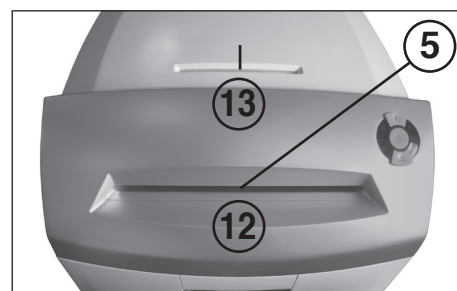


Fig. 3

## ENTRADA EM FUNCIONAMENTO

### ÁREA DE APLICAÇÃO:

O triturador **intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3** é uma máquina destruidora de papel em geral, e de suportes informáticos como CDs, DVDs e cartões de crédito.



**A máquina somente deve ser utilizada para destruir papéis e cartões de crédito, assim como, para CDs e DVDs!**

A trituração de outros suportes informáticos pode danificar o aparelho (p.ex. quebra do cortador, etc.).

### INSTALAÇÃO:

- Desempacote a máquina e coloque-a no sítio desejado.
- Coloque os sacos de plástico no recipiente de saída de papel.
- Ligar o aparelho corrente. (Dados as medidas de precaução necessárias para a instalação da tomada em „DADOS TÉCNICOS“).



**A ligação à rede da máquina tem que ser livremente acessível!**

**A máquina deve apenas ser instalada em salas fechadas e com uma temperatura de 10 a 25°!**

## UTILIZAÇÃO

#### 9 = Indicação de controlo

„Sobrecarga do motor“ (Fig. 1)

Acende quando o motor foi sobrecarregado e desligou. A máquina não pode ser ligada durante a fase de arrefecimento do motor.

#### 10 = Indicação de controlo

„Trava do usuário activa“ (Fig. 1)

Acende quando a trava do usuário está activa. Para desactivar a trava do usuário, vide descrição do capítulo „LIGAR A MÁQUINA“.

#### 11 = Indicação de controlo

„Recipiente cheio“ (Fig. 1)

Acende quando o recipiente de recolha está cheio e tem de ser esvaziado. Ao mesmo tempo a máquina desliga de modo automático.

#### 12 = Ranhura de alimentação (Fig. 3)

#### 13 = Ranhura de alimentação de segurança (Fig. 3)

#### 14 = Recipiente de recolha de papel (Fig. 4)

#### 15 = Recipiente de recolha CD/DVD (Fig. 4)

#### 16 = Recipiente de óleo (Fig. 6)



**A desfibradora não pode ser utilizada como meio de apoio de cargas. Perigo de queda, devido à ruptura do material!**



## UTILIZAÇÃO

### LIGAR A MÁQUINA:

**Indicação:** Quando do fornecimento, a função de trava do usuário está desligada.

Informações referentes ao ligar e desligar da trava do usuário constam do capítulo "UTILIZAÇÃO DA TRAVA DO USUÁRIO". Para ligar a máquina, comutar para o modo "pronto para funcionamento" e, conforme o ajuste actual programado, proceda como descrito a seguir:

#### Ajuste "Trava do usuário desligada"

- Accionar brevemente a tecla de serviço (2).
- A indicação LED  da tecla de serviço (2) acende para o modo "pronto para funcionamento".
- A máquina pode ser alimentada.

#### Ajuste "Trava do usuário ligada"

**Indicação:** Para ligar a máquina, a trava do usuário é desactivada por um curto momento, no processo descrito a seguir.

- Accionar brevemente a tecla de serviço (2).
- A indicação de controlo "trava do usuário activa"  (10) acende.
- Manter premidas ao mesmo tempo a tecla de marcha para frente (3) e a tecla de marcha para trás (4) por aprox. 2 seg.
- A indicação LED  da tecla de serviço (2) pisca para "não pronto para funcionamento".
- Accionar brevemente a tecla de serviço (2).
- A indicação LED  da tecla de serviço (2) agora acende de modo permanente para "pronto para funcionamento". A indicação de controlo  (10) apaga.
- A máquina pode ser alimentada.

**Indicação:** Ao ligar a máquina repetidas vezes a partir do modo "Sleep", a trava do usuário activa deve sempre ser novamente desactivada.

### ALIMENTAÇÃO DO MATERIAL:

**Papel** – inserir o papel na ranhura de alimentação (12) (Fig. 3) para que o cortador possa trabalhar.

**Suportes informáticos** (CD, DVD ou cartões de crédito) – inserir suportes informáticos um por um na ranhura de alimentação de segurança em separado (13) (Fig. 3) para que o cortador possa trabalhar.

A máquina comuta de modo automático para a marcha para frente, puxa o material, e desliga de modo automático depois de finalizado o processo de trituração.

**Ao introduzir papel, nunca introduzir ao mesmo tempo CD/DVD e vice-versa!**

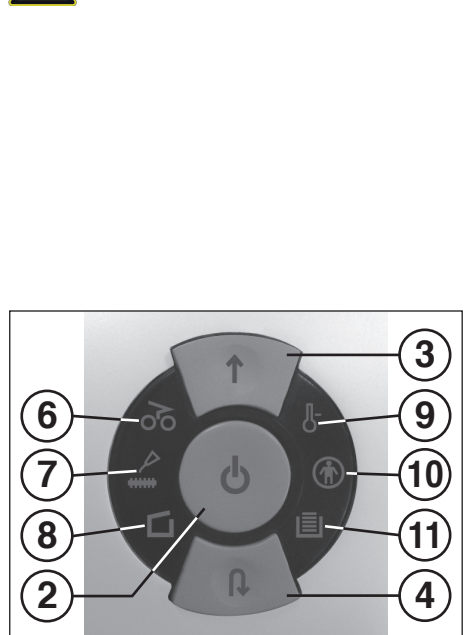


Fig. 1

**Indicação:** Para triturar folhas translúcidas a máquina tem de ser comutada de modo manual para marcha para frente (manter a tecla marcha para frente (3) premida por aprox. 2 seg.).

Para interromper o processo de trituração a qualquer momento, basta accionar brevemente a tecla de serviço (2) (função "Stop"). Para prosseguir, manter a tecla marcha para frente (3) premida por aprox. 2 seg.

Se a máquina não for utilizada durante aprox. 30 min., ela comuta de modo automático para o modo "Sleep". Se a trava do usuário estiver activa, ela tem de ser novamente desactivada quando a máquina é religada (vide "LIGAR A MÁQUINA").



**Nunca insira no aparelho uma quantidade superior de material àquela indicada como limite máximo (vide "DADOS TÉCNICOS")!**

*Caso ainda assim a quantidade de material inserida seja demasiada para o cortador, vide as indicações do capítulo "AVARIAS" sob o ponto "CONGESTIONAMENTO DE MATERIAL NO APARELHO".*

### ESVAZIAR O RECIPIENTE DE RECOLHA (Fig. 4):

Para que a separação dos resíduos possa ser feita de modo correcto, o recipiente de recolha dispõe de uma subdivisão. De um lado temos o recipiente de recolha de papel (14) propriamente dito, e do outro um recipiente de recolha em separado (15) para os resíduos de trituração de CDs, DVDs e cartões de crédito.



**O nível de enchimento do colector (15) não é indicado pelo monitor de enchimento da cesta!**

*Quanto do trituramento de quantidades maiores CD's/ DVD's (aprox. 25 unidades por enchimento) queira vez por outra controlar o nível de enchimento do colector e esvazie-o, caso necessário esvazie o colector em separado.*

Quando o recipiente de recolha de papel está cheio, a máquina desliga de modo automático. A indicação de controlo  (11) acende. Proceda então conforme descrito a seguir:

- Puxar para fora na parte de baixo da carcaça o recipiente de recolha (14) com dispositivo especial de recolha (15). A indicação de controlo  (11) apaga.
- Ao jogar fora o conteúdo dos recipientes disponha-os em lixos separados.
- Recolocar o recipiente vazio com o dispositivo de recolha novamente na parte inferior da carcaça. A indicação de controlo  (8) apaga. Se ainda houver material nas ranhuras de alimentação, a indicação de controlo  (6) acenderá agora.
- Accionar brevemente a tecla marcha para frente (3). O material restante é triturado e a indicação  (6) apaga.

**Indicação:** A máquina somente trabalha, se o recipiente de recolha estiver totalmente inserido!

### MODO "SLEEP" MANUAL:

Ao premir e manter premida por aprox. 3 seg. a tecla de serviço (2) no modo 'pronto para funcionamento', a máquina é comutada de modo manual para o modo "Sleep". Se a trava do usuário estiver activa, é activada ao mesmo tempo a função de travamento da trava do usuário. A máquina não pode ser ligada. Para desactivar a trava do usuário, queira ler as instruções do capítulo "LIGAR A MÁQUINA".

### UTILIZAÇÃO DA TRAVA DO USUÁRIO:

#### Activar o modo de programação:

Para chegar ao modo de programação a máquina deve estar ajustada em "pronto para funcionamento" (vide o capítulo "LIGAR A MÁQUINA").

Proceda conforme descrito a seguir:

- Puxar para fora o recipiente de recolha (14) até que a indicação de controlo  (8) acenda.
- Manter premida por aprox. 4 seg. a tecla marcha para frente (3). A indicação LED integrada  pisca.

Agora você está no modo de programação.

**Indicação:** Se a programação não for finalizada dentro do prazo de programação de aprox. 20 segundos, a máquina retorna automaticamente para o modo "pronto para funcionamento".

#### Ligar a sequência de programação trava do usuário:

- Activar o modo de programação (vide acima).
- Accionar ao mesmo tempo a tecla marcha para frente (3) e a tecla marcha para trás (4), e manter as teclas premidas, até que as indicações de controlo  (10),  (2) e  (4) comecem a piscar.
- Voltar a inserir o recipiente.

A programação está concluída. O modo de programação é abandonado de modo automático. Como indicação visual da confirmação da programação efectuada, as indicações de controlo  (10),  (2) e  (4) ainda piscam durante aprox. 5 seg.

#### Desligar a sequência de programação trava do usuário:

- Activar o modo de programação (vide acima).
- Accionar ao mesmo tempo a tecla marcha para frente (3) e a tecla marcha para trás (4), e manter as teclas premidas, até que as indicações de controlo  (10) e  (4) comecem a piscar.
- Voltar a inserir o recipiente.

A programação está concluída. O modo de programação é abandonado de modo automático. Como indicação visual da confirmação da programação efectuada, as indicações de controlo  (10) e  (4) ainda piscam durante aprox. 5 seg.



Fig. 4

## AVARIAS

### CONGESTIONAMENTO DE MATERIAL NO APARELHO:

#### (Função Auto-Reverse)

O congestionamento ocorre, quando a máquina é alimentada com um excesso de material; neste caso a máquina reage conforme descrito a seguir:

- O cortador bloqueia, trabalha por um breve momento em marcha para trás (afim de liberar o material) e para. O motor desliga.
- A indicação de controlo (6) acende.

Proceda conforme descrito a seguir:

#### Congestionamento de papel na ranhura de alimentação (12)

- Retirar o papel liberado da ranhura de alimentação (12).
- O cortador trabalha em marcha para frente de modo automático e tritura o resto de papel que permaneceu no cortador.
- A indicação de controlo (6) apaga. A indicação LED (1) da tecla de marcha para frente (3) acende de modo permanente.
- Dar continuidade à trituração com uma quantidade menor de papel.

#### Congestionamento de material na ranhura de alimentação de segurança (13)

- Retirar o material inserido.



**Retirar o material com cuidado, os pontos de corte com suas bordas afiadas oferecem risco de ferimento!**

- Agora, o material restante a ser cortado é novamente levado ao cortador de modo automático e triturado.
- A indicação de controlo (6) apaga. A indicação LED (1) da tecla de marcha para frente (3) acende de modo permanente.
- Depois que o material a ser cortado tiver passado pelo aparelho, continuar o trabalho com a dosagem correcta.
- Caso necessário, comutar o cortador de modo manual alternadamente na marcha para frente e para trás, até que o material a ser cortado tenha passado pelo aparelho e esteja totalmente cortado.



**A cada vez que comutar outra direcção de trabalho, aguardar até que o motor esteja parado!**

### PROTECÇÃO DO MOTOR:

Caso o motor seja sobrecarregado, ele desliga. A indicação de controlo (9) pisca. Desligue o aparelho com a tecla basculante (1).

Após um tempo para arrefecimento de aprox. 25-40 minutos (dependendo do modelo e da temperatura ambiente) o aparelho pode ser novamente ligado.

### LISTA DE VERIFICAÇÃO EM CASO DE FALHA:

Caso o aparelho não trabalhe, verifique os seguintes pontos:

- a **ficha de rede** está ligada na tomada?
- o aparelho está no modo "Sleep"?  
Vide o capítulo "CONTROLO AUTOMÁTICO PARA ECONOMIZAR ENERGIA".
- a **trava do usuário** foi activada?  
Vide o capítulo "UTILIZAÇÃO DA TRAVA DO USUÁRIO".
- o **recipiente de recolha** foi inserido?
- o **recipiente de recolha** está cheio?  
Siga as instruções do capítulo "ESVAZIAR O RECIPIENTE DE RECOLHA".
- há um **congestionamento de material** no aparelho?  
Siga as instruções do capítulo "CONGESTIONAMENTO DE MATERIAL NO APARELHO".
- o **motor** foi sobrecarregado?  
Vide o capítulo "PROTECÇÃO DO MOTOR".

**Caso nenhum deste pontos sirva para solucionar o problema, queira entrar em contacto com o seu comerciante especializado.**

## MANUTENÇÃO / DISPOSIÇÃO

### LIMPEZA DAS CÉLULAS FOTOELÉCTRICAS (Fig. 5):

Caso algum pedaço de papel fique preso na ranhura de alimentação (por exemplo, após um congestionamento de papel) é possível que o aparelho já não desligue através do dispositivo fotoeléctrico e fique „ocupado“.

Retire o pedaço de papel e respectivamente limpe a célula fotoeléctrica, introduzindo no mecanismo de corte mais uma folha de papel, rebobinando a máquina ou passando rapidamente com um pincel por cima dos dois „olhos“ da célula fotoeléctrica.

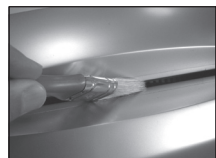


Fig. 5

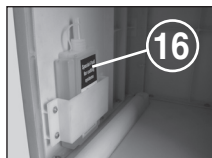


Fig. 6

### MANUTENÇÃO CORTADOR (CROSS-CUT):



Cortadores cross-cut devem ser lubrificados após um determinado tempo de funcionamento.

Se a indicação de controlo (7) acender, proceda conforme descrito a seguir:

Puxar para fora o recipiente de recolha (14), retirar o recipiente de óleo (16) (Img. 6) da sua fixação no armário inferior e voltar a inserir o recipiente.

Dispôr um pouco de óleo sobre uma folha de papel e inserir esta folha na ranhura de alimentação (12) para que passe pelo cortador.

O papel é puxado para dentro do aparelho e deste modo o óleo de lubrificação chega até o cortador.

**Nota: Para apagar a indicação, depois de ter sido realizada a lubrificação a óleo, este processo tem de ser confirmado da seguinte forma:**

- Puxar o recipiente de recolha (14) para fora até que a indicação de controlo (8) acenda.
- As indicações de controlo (7) e (4) piscam.
- Accionar a tecla de marcha a ré (4) e matê-la premeida até que a indicação de controlo (7) apague.
- Voltar a inserir o recipiente.

O cortador agora inicia de modo automático o ciclo de limpeza (marcha para frente/marcha para trás) e em seguida desliga. A máquina está novamente pronta para ser utilizada. Para encomendar nova remessa do óleo especial, vide o capítulo "ACESSÓRIOS ESPECIAIS".

### CONTROLO AUTOMÁTICO PARA ECONOMIZAR ENERGIA:

Se a máquina não for utilizada durante algum tempo, ela comuta de modo automático, após aprox. 30 minutos, para o dito modo "Sleep".

A indicação LED (1) da tecla de serviço (2) para o modo "pronto para funcionamento" apaga. Para religar o aparelho, accionar brevemente a tecla de serviço. Se a trava do usuário estiver activa, esta tem de ser novamente desactivada quando a máquina é religada (vide o capítulo "LIGAR A MÁQUINA").

### DISPOSIÇÃO DA MÁQUINA:



Quando jogar a máquina fora, cuide que a disposição da mesma seja condizente com as normas de protecção do meio ambiente. Não disponha partes da máquina ou da sua embalagem no lixo caseiro.

## DADOS TECNICOS

| Modelo        | Type   | Largura do corte<br>papel / CD, DVD | Produtividade do corte<br>papel / CD, DVD | Largura de trabalho | Nível de ruído   | Serviço intermitente<br>LIGAR / DESLIGAR | Dimensões<br>L x P x A | Peso    |
|---------------|--------|-------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------|------------------|------------------------------------------|------------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                         | 13 folhas* / 1 unidade                    | 240 mm              | 55 dB(A) (aprox) | 10 / 45 min                              | 390 x 330 x 550 mm     | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                      | 9 folhas* / 1 unidade                     | 240 mm              | 55 dB(A) (aprox) | 10 / 45 min                              | 390 x 330 x 550 mm     | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                         | 17 folhas* / 1 unidade                    | 240 mm              | 55 dB(A) (aprox) | 10 / 45 min                              | 390 x 360 x 600 mm     | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                      | 12 folhas* / 1 unidade                    | 224035 mm           | 55 dB(A) (aprox) | 10 / 45 min                              | 390 x 360 x 600 mm     | 16,7 kg |

Segurança (ociosa): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* Referente a papel A4 70g/m<sup>2</sup> com 230V/50Hz - 10%

| Modelo        | Dados de conexão à rede                                       |                             |  |
|---------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
|               | Tensão de conexão/Frequência · Consumo de corrente · potência |                             |  |
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                               | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                               | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                               | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                               | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |

## ACESSÓRIOS ESPECIAIS

**Designação** **Nº de encomenda**  
 Saco de plástico, 300x300x700x0,018 mm **99925**  
 Frasco de óleo, 110 ml **88035**  
**Indicação:** No caso de encomendar mais tarde peças dos acessórios especiais e no caso de necessitar peças de reposição, dirija-se ao seu revendedor especializado.



## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



<< **L'apparecchio non deve essere usato contemporaneamente da più persone!**  
La disposizione degli elementi di sicurezza si basa su un uso esente da pericoli in „Funzionamento con un solo operatore“.



<< **Durante il procedimento di trinciatura è proibito altri lavori alla macchina /ad es. interventi di pulizia ecc.)!**



<< **Questa macchina non è un giocattolo e non è pertanto adatta all'uso da parte di bambini!**

La concezione di sicurezza della macchina (dimensioni, aperture di alimentazione, interdizioni di sicurezza ecc.) non prevede una manipolazione sicura da parte dei bambini.



<< **Pericolo di lesioni!** Evitare l'avvicinamento alla bocca d'immissione di parti di indumenti, cravatte, monili, capelli lunghi o altri oggetti sciolti!



<< **Pericolo di lesioni!** Non avvicinarsi con le dita alla bocca d'immissione!



<< **In casi di pericolo disinnestare la macchina mediante l'interruttore principale, oppure tramite il pulsante d'emergenza o staccando la spina!**



<< **Innanzitutto l'apertura della macchina staccare la spina!**  
**Eventuali riparazioni andranno eseguite esclusivamente da personale specializzato!**

## MESSA IN FUNZIONE

### CAMPO DI IMPIEGO:

Il distruttore di documenti **intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3** è una macchina concepita per la trinciatura di documenti scritti in senso generale nonché di supporti dati come CD, DVD e carte di credito.



**La macchina può essere impiegata solo per la trinciatura di materiale cartaceo e carte di credito nonché di CD e DVD!**

La trinciatura di supporti dati di altro tipo può provocare danni all'apparecchio (p. es. la distruzione della taglierina ecc.).

### PLAZZAMENTO DELLA MACCHINA:

- Togliere l'imballaggio e piazzare la macchina.
- Infilare il sacco di raccolta in plastica o carta nella tramoggia.
- Eseguire l'allacciamento dell'apparecchiatura alla rete d'alimentazione mediante l'innesto della spina. (I dati relativi alle valvole di sicurezza sono esposti nel cap. „DATI TECNICI“).



**L'allacciamento alla rete di alimentazione della macchina deve risultare facilmente accessibile e dovrebbe trovarsi nelle vicinanze della macchina!**

**La macchina andrà piazzata e utilizzata solamente in luoghi chiusi temperati (10-25°C)!**

## USO

### ELEMENTI DI COMANDO

#### 1 = Spina (Fig. 2)

Collegando la macchina alla rete elettrica tramite la spina, la macchina si trova in modalità „Sleep“.

#### 2 = Tasto di funzione (Fig. 1)

„Pronto per il funzionamento“/„Sleep“/„Stop“

Questo tasto contiene tre funzioni:

##### a) Modalità „Pronto per il funzionamento“

Con una leggera pressione di questo pulsante, la macchina passerà dalla modalità „Sleep“ alla modalità „Pronto per il funzionamento“.

In modalità „Pronto per il funzionamento“ si accenderà il LED integrato.

##### a) Modalità „Sleep“

Premendo questo pulsante per circa 3 secondi, la macchina passerà dalla modalità „Pronto per il funzionamento“ alla modalità „Sleep“.

**Nota:** in caso di mancato utilizzo per un periodo di tempo di ca. 30 minuti, la macchina passerà automaticamente in modalità „Sleep“.

##### b) Funzione „Stop“

Per arrestare e disattivare la taglierina in funzione, premere brevemente questo pulsante.

#### 3 = Tasti „Avanti“ (Fig. 1)

Questo tasto contiene due funzioni:

- a) Se si preme brevemente questo tasto, la taglierina procede in avanti per un paio di secondi, in modo da rimuovere, ad esempio, del materiale rimasto all'interno della taglierina stessa.

- b) Se si preme questo tasto per circa due secondi, la taglierina scorre in avanti in funzionamento continuo e sarà possibile alimentare la macchina. Contemporaneamente, si accenderà il LED integrato.

#### 4 = Tasto „Indietro“ (Fig. 1)

Premere questo tasto per far scorrere indietro la taglierina. Contemporaneamente, si accenderà il LED integrato.

**Nota:** la taglierina procederà all'indietro sino a quando il tasto verrà premuto (funzione a tasto).

#### 5 = Fotocellula (avanzamento) (Fig. 3)

Avvia il processo di distruzione con l'inserimento del materiale in uno dei due vani di alimentazione.

#### 6 = Led di controllo

„Intasamento materiale“ (Fig. 1)

Si accende se nella taglierina è stata inserita una quantità di materiale eccessiva. La taglierina si blocca, scorre all'indietro e si arresta. Il motore si disattiva.

#### 7 = Led di controllo

„Oliare taglierina“ (Fig. 1)

Si accende se è necessario oliare la taglierina della versione Cross-Cut. La lubrificazione con olio deve essere confermata (consultare il punto „MANUTENZIONE TAGLIERINA“).

#### 8 = Led di controllo

„Contentore non presente“ (Fig. 1)

Si accende se il contenitore di raccolta non è stato completamente inserito. La macchina viene automaticamente disattivata in fase di estrazione del contenitore e non è possibile avviarla se il contenitore non è inserito.

## USO

#### 9 = Led di controllo

„Sovraccarico motore“ (Fig. 1)

Si accende se il motore è stato sovraccaricato e si è disinserito. Se il motore si trova in fase di raffreddamento, non sarà possibile avviare la macchina.

#### 10 = Led di controllo

„Blocco utente attivo“ (Fig. 1)

Si accende se il blocco utente è attivo. Per disattivare il blocco consultare la descrizione presente al punto „ACCENSIONE DELLA MACCHINA“.

#### 11 = Led di controllo

„Contentore pieno“ (Fig. 1)

Si accende se il contenitore di raccolta è pieno e deve essere svuotato. Contemporaneamente, la macchina si disinserisce in automatico.

#### 12 = Vano di alimentazione carta (Fig. 3)

#### 13 = Vano di alimentazione carta di sicurezza (Fig. 3)

#### 14 = Contenitore di raccolta carta (Fig. 4)

#### 15 = Vassoio di raccolta CD/DVD (Fig. 4)

#### 16 = Contenitore dell'olio (Fig. 6)



**Non sedersi né pestare mai il tritatore. Potrebbe rompersi e cadere provocando danni a persone e/o cose!**

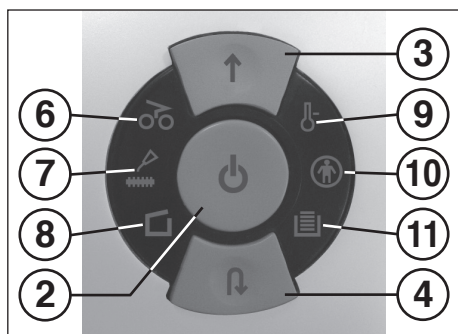


Fig. 1

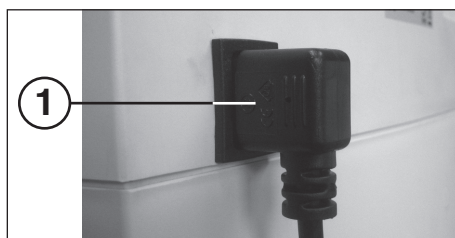


Fig. 2

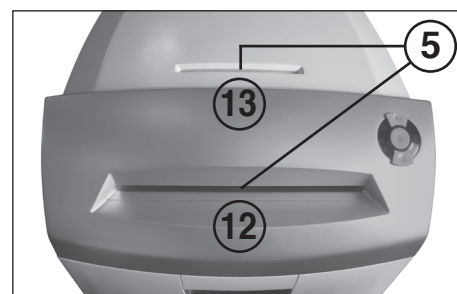


Fig. 3



## USO

## ACCENSIONE DELLA MACCHINA

**Nota:** la macchina viene consegnata con la funzione di blocco utente disattiva.

Per informazioni sull'attivazione e sulla disattivazione del blocco utente consultare la descrizione al punto "UTILIZZO DEL BLOCCO UTENTE".

Per posizionare la macchina in modalità "Pronto per il funzionamento" procedere secondo l'impostazione attualmente programmata nel seguente modo:

**Impostazione "Blocco utente disattivo"**

- Premere brevemente il tasto di funzione (2).
- Il LED  del tasto di funzione (2) si illumina in modalità "Pronto per il funzionamento".
- È possibile alimentare la macchina.

**Impostazione "Blocco utente attivo"**

**Nota:** nel seguente procedimento, per consentire di accendere la macchina si disattiverà per un breve periodo il blocco utente attivo.

- Premere brevemente il tasto di funzione (2).
- Il LED di controllo "Blocco utente attivo"  (10) si accende.
- Tenere premuti contemporaneamente per ca. 2 secondi il tasto "Avanti" (3) e "Indietro" (4).
- Il LED  del tasto di funzione (2) lampeggia in modalità "Non pronto per il funzionamento".
- Premere brevemente il tasto di funzione (2).
- Il LED  del tasto di funzione (2) si accende ora in modo permanente in modalità "Pronto per il funzionamento". Il LED di controllo  (10) si spegne.
- È possibile alimentare la macchina.

**Nota:** In caso di attivazione ripetuta della macchina dalla modalità "Sleep" è necessario disattivare ogni volta il blocco utente attivo.

## INSERIMENTO MATERIALE

Inserire **carta** nella taglierina attraverso il vano di alimentazione (12) (Fig. 3).

Inserire nella taglierina i **supporti dati** (CD, DVD oppure carte di credito) singolarmente attraverso il vano di alimentazione di sicurezza posizionato separatamente (13) (Fig. 3).

La macchina si attiva automaticamente in avanzamento, il materiale viene inserito nella taglierina e la macchina si disattiva automaticamente dopo il processo di distruzione.



**Durante l'alimentazione della carta non inserire mai contemporaneamente CD/ DVD e viceversa!**

**Note:** Per la distruzione dei lucidi è necessario attivare manualmente la macchina in modalità di avanzamento (tenere premuto il tasto di "Avanti" (3) per ca. 2 secondi).

Premendo brevemente il tasto di funzione (2) (funzione "Stop") è possibile arrestare in qualunque momento il processo di distruzione. Per procedere, tenere premuto il tasto "Avanti" (3) per ca. 2 secondi. In caso di mancato utilizzo per un periodo di tempo di ca. 30 minuti, la macchina passa automaticamente in modalità "Sleep". Se il blocco utente è attivo, questo deve essere nuovamente disattivato in caso di riaccensione della macchina (vedere sotto al punto "ACCENSIONE DELLA MACCHINA").



**Non alimentare mai il dispositivo con una quantità di materiale superiore a quella indicata (vedere "DATI TECNICI")!**

*Se ugualmente fosse stato inserito troppo materiale nella taglierina, vedere il punto "ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO" nel paragrafo "INTASAMENTO MATERIALE NEL DISPOSITIVO".*

## SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE DI RACCOLTA (Fig. 4)

Il contenitore di raccolta doppio consente di separare i rifiuti correttamente. Questo è composto da un contenitore per la carta (14) e da un vassoio posizionato separatamente (15) per le carte di credito, i CD e i DVD distrutti.



**Il livello di riempimento del contenitore di raccolta (15) non viene visualizzato attraverso il controllo cestino pieno!**

*In caso di distruzione di quantità notevoli di CD/ DVD (ca. 25 pezzi per carico) controllare sporadicamente il livello di riempimento del contenitore di raccolta e svuotare, se necessario, temporaneamente il contenitore.*

Se il contenitore di raccolta è pieno di carta, la macchina si spegne. Il LED di controllo  (11) si accende. Procedere come segue:

- Estrarre il contenitore di raccolta (14) con il vassoio (15) dall'alloggiamento inferiore. Il LED di controllo  (8) si accende mentre il LED di controllo  (11) si spegne.
- Smaltire separatamente il contenuto di entrambi i contenitori.
- Inserire nuovamente il contenitore vuoto con il vassoio posizionato all'interno dell'alloggiamento inferiore. Il LED di controllo  (8) si spegne. Se in uno dei vani di alimentazione è ancora contenuto del materiale, si illumina ora il LED di controllo  (6).
- Premere brevemente il tasto "Avanti" (3). Il materiale rimanente viene distrutto e il LED  (6) si spegne.

**Nota:** La macchina funziona solo se il contenitore di raccolta è ben inserito!

## MODALITÀ "SLEEP" MANUALE:

Premendo il tasto di funzione (2) per circa 3 secondi in modalità "Pronto per il funzionamento" la macchina passa in modalità "Sleep". Se il blocco utente è attivo, la funzione di sicurezza del blocco viene automaticamente attivata. Non è possibile avviare la macchina. Per disattivare il blocco di funzione leggere il punto "ACCENSIONE DELLA MACCHINA".

## UTILIZZO DEL BLOCCO UTENTE

**Attivazione della modalità di programmazione**

Per passare in modalità di programmazione attivare la macchina in "Pronto per il funzionamento" (vedere al punto "ACCENSIONE DELLA MACCHINA").

Procedere come segue:

- Estrarre il contenitore di raccolta (14) quanto basta per far accendere il LED di controllo  (8).
- Tenere premuto il tasto di "Avanti" (3) per ca. 4 secondi. Il LED integrato  comincia a lampeggiare.

La macchina si trova ora in modalità di programmazione.

**Nota:** Se la programmazione non viene terminata entro un intervallo di ca. 20 secondi, la macchina ritorna automaticamente in modalità "Pronto per il funzionamento".

**Sequenza di programmazione attivazione blocco utente**

- Attivare la modalità di programmazione (vedere sopra).
- Tenere premuti contemporaneamente il tasto di "Avanti" (3) e "Indietro" (4) sino a quando i LED di controllo  (10),  (2) e  (4) non lampeggeranno.
- Inserire nuovamente il contenitore.

La programmazione è la seguente. La modalità di programmazione viene abbandonata automaticamente. I LED di controllo  (10),  (2) e  (4) lampeggeranno ancora per ca. 5 secondi a conferma della programmazione.

**Sequenza di programmazione disattivazione blocco utente**

- Attivare la modalità di programmazione (vedere sopra).
- Tenere premuti contemporaneamente il tasto di "Avanti" (3) e "Indietro" (4) sino a quando i LED di controllo  (10) e  (4) non lampeggeranno.
- Inserire nuovamente il contenitore.

La programmazione è stata eseguita. La modalità di programmazione viene abbandonata automaticamente. I LED di controllo  (10) e  (4) lampeggeranno ancora per ca. 5 secondi a conferma della programmazione.

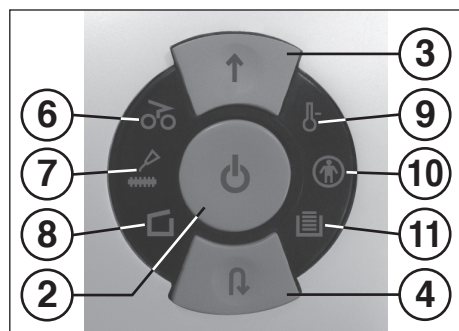


Fig. 1



Fig. 4



## ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

### INTASAMENTO MATERIALE NEL DISPOSITIVO (Funzione Auto-Reverse)

Se si verifica un intasamento dovuto a un'eccessiva quantità di materiale inserita, la macchina reagisce come segue:

- La taglierina si blocca, scorre all'indietro (il materiale viene rilasciato) e si arresta. Il motore si disattiva.
- Il LED di controllo  (6) si accende.

Procedere come segue:

#### Intasamento carta nel vano di alimentazione (12)

- Rimuovere la carta fuoriuscita dal vano di alimentazione (12).
- La taglierina avanza ora automaticamente in avanti e distrugge la carta ancora presente nella taglierina.
- Il LED di controllo  (6) si spegne. Il LED  (3) si accende in modo permanente.
- Procedere con la distruzione di quantità limitate di carta.

#### Intasamento materiale nel vano di alimentazione di sicurezza (13)

- Rimuovere il materiale espulso.



**Rimuovere il materiale con cautela! Pericolo di ferite a causa di punti di taglio affilati!**

- Il materiale rimanente viene ora inserito automaticamente nella taglierina e distrutto.
- Il LED di controllo  (6) si spegne. Il LED  (3) si accende in modo permanente.
- Se il materiale è stato distrutto, procedere con l'operazione inserendo la quantità di materiale corretta.
- Se necessario, premere manualmente il tasto di "Avanti" e "Indietro" sino a quando il materiale non verrà completamente distrutto.



**Per ogni cambio di direzione attendere che il motore si arresti!**

### PROTEZIONE DEL MOTORE

Se sovraccarico, il motore si spegne. Il LED di controllo  (9) lampeggia. Spegnerne il dispositivo dall'interruttore (1). È possibile riaccendere il dispositivo dopo aver lasciato raffreddare la macchina per ca. 25-40 minuti (a seconda del modello e della temperatura ambiente).

### CHECK-LIST IN CASO DI GUASTI

Se il dispositivo non dovesse funzionare, verificare i seguenti punti:

- La **spina** è collegata alla rete elettrica?
- Il dispositivo è in **modalità "Sleep"**?  
Vedere al punto "SISTEMA AUTOMATICO A RISPARMIO ENERGETICO".
- Si è attivato il **blocco utente**?  
Vedere al punto "UTILIZZO DEL BLOCCO UTENTE".
- Il **contenitore di raccolta** è pieno?  
Seguire le istruzioni indicate al punto "SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE DI RACCOLTA".
- Si è verificato un **intasamento di materiale** nel dispositivo?  
Seguire le istruzioni indicate al punto "INTASAMENTO MATERIALE NEL DISPOSITIVO".
- Si è sovraccaricato il **motore**?  
Vedere al punto "PROTEZIONE DEL MOTORE".

**Se nessuno dei suddetti punti corrisponde, contattare il proprio rivenditore specializzato.**

## MANUTENZIONE / SMALTIMENTO

### PULIZIA DELLE FOTOCELLULE (Fig. 5):

Venendosi a bloccare pezzi di materiale all'ingresso della bocca d'immissione, (ad es. dopo un inceppamento) è possibile che la macchina non riesca a disinnestarsi a causa del mancato funzionamento delle cellule fotoelettriche.

Si dovrà quindi provvedere ad alimentare un altro foglio di carta alla taglierina, oppure invertirne il senso di rotazione, pulendo allo stesso tempo le fotocellule con un pennellino oppure strofinandole con un panno.

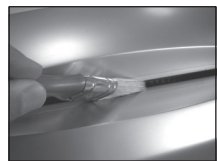


Fig. 5

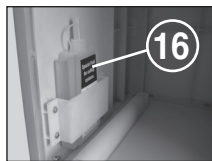


Fig. 6

### MANUTENZIONE TAGLIERINA (CROSS-CUT)



Le taglierine Cross-Cut devono essere lubrificate dopo un determinato periodo di funzionamento. Se il LED di controllo  (7) è acceso, procedere come segue:

Estrarre il contenitore di raccolta (14), togliere il contenitore dell'olio (16) (Fig. 6) dal supporto nel vano inferiore e inserire nuovamente il contenitore. Spargere una piccola quantità di olio su un foglio di carta e quindi introdurlo nella taglierina attraverso il vano di alimentazione (12). Attraverso il passaggio della carta l'olio giunge nella taglierina.

**Nota: Per fare scomparire la scritta, l'avvenuta lubrificazione con olio dell'utensile di taglio deve essere confermata nel modo seguente:**

- Estrarre il contenitore di raccolta (14) quanto basta per far accendere il LED di controllo  (8).
- Le spie di controllo  (7) e  (4) lampeggiano.
- Tenere premuto il tasto "Indietro" (4) sino allo spegnimento della spia di controllo  (7).
- Inserire nuovamente il contenitore.

La taglierina inizierà ora automaticamente il ciclo di pulizia (avanti/indietro), quindi si disattiverà. La macchina è nuovamente pronta per l'uso. In caso di ordine successivo dell'olio speciale vedere al punto "ACCESSORI SPECIALI".

### SISTEMA AUTOMATICO A RISPARMIO ENERGETICO

Se la macchina non viene utilizzata per un determinato periodo di tempo, questa passa automaticamente dopo ca. 30 minuti nella cosiddetta modalità "Sleep". Il LED  del tasto di funzione (2) di "Pronto per il funzionamento" si spegne. Premere brevemente il tasto di funzione per riattivarla. Se il blocco utente è attivo, questo deve essere disattivato in caso di riaccensione della macchina (vedere al punto "ACCENSIONE DELLA MACCHINA").

### SMALTIMENTO DELLA MACCHINA:

 Smaltire la macchina nel rispetto dell'ambiente al termine della durata d'utilizzo. Non gettare parti della macchina o dell'imballaggio nei rifiuti domestici.

## DATI TECNICI

| Modello       | Tipo   | Larghezza di taglio<br>carta / CD, DVD | Potenza di taglio<br>carta / CD, DVD | Larghezza utile lavoro | Livello rumorosità | Funzionamento alternato<br>ACCESO / SPENTO | Dimensioni<br>L x P x A | Peso    |
|---------------|--------|----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|--------------------|--------------------------------------------|-------------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                            | 13 fogli* / 1 pezzo                  | 240 mm                 | circa 55 dB(A)     | 10 / 45 min                                | 390 x 330 x 550 mm      | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                         | 9 fogli* / 1 pezzo                   | 240 mm                 | circa 55 dB(A)     | 10 / 45 min                                | 390 x 330 x 550 mm      | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                            | 17 fogli* / 1 pezzo                  | 240 mm                 | circa 55 dB(A)     | 10 / 45 min                                | 390 x 360 x 600 mm      | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                         | 12 fogli* / 1 pezzo                  | 240 mm                 | circa 55 dB(A)     | 10 / 45 min                                | 390 x 360 x 600 mm      | 16,7 kg |

Valvola di sicurezza (ritard.): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* riferiti a carta A4 70g/m² a 230V/50Hz -10%

| Modello       | Dati allacciamento                                                       |                             |  |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
|               | Tensione di allacciamento/Frequenza · Assorbimento di corrente · Potenza |                             |  |
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                          | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                          | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                          | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                          | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |

## ACCESSORI SPECIALI

| Denominazione                          | N. di matricola. |
|----------------------------------------|------------------|
| Saco di plastica, 300x300x700x0,018 mm | 99925            |
| Bottiglietta olio, 110 ml              | 88035            |

**Nota:** Per le ordinazioni di pezzi accessori speciali si prega di rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

## ΑΞΙΟΛΟΓΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



<< Ο χειρισμός της μηχανής επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ένα άτομο κάθε φορά! Η διάταξη των στοιχείων ασφαλείας βασίζεται σε ασφαλή χρήση σύμφωνα με τον „Χειρισμό από ένα άτομο“.



<< Κατά την διαδικασία τεμαχισμού δεν επιτρέπονται οποιεσδήποτε άλλες επεμβάσεις στο μηχάνημα (π.χ. καθάρισμα κλπ.).



<< Η μηχανή αυτή δεν είναι παιχνίδι και δεν ενδείκνυται για την χρήση από παιδιά! Η συνολική κατασκευή αναφερόμενη σε θέματα ασφαλείας (διαστάσεις, ανοίγματα τροφοδοσίας, απενεργοποίηση σε περίπτωση κινδύνου κλπ.) της μηχανής αυτής δεν συμπεριλαμβάνει εγγύηση για ακίνδυνο χειρισμό από παιδιά.



<< **Κίνδυνος τραυματισμού!** Κάθε αιωρούμενα αντικείμενα όπως είδη ρουχισμού, γραβάτες, κοσμήματα, μακρυνά μαλλιά ή άλλα λυτά αντικείμενα να βρίσκονται μακριά από το άνοιγμα τροφοδοσίας του μηχανήματος.



<< **Κίνδυνος τραυματισμού!** Μη βάζετε τα χέρια σας κοντά στο άνοιγμα τροφοδοσίας.



<< Σε περίπτωση κινδύνου σβήστε αμέσως το μηχάνημα από τον γενικό διακόπτη κινδύνου ή τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα!



<< Πρίν ανοίξετε το μηχάνημα, τραβήξτε το καλώδιο παροχής από την πρίζα! Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνον από ειδικό τεχνίτη!

## ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## ΠΕΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ:

Ο καταστροφέας αρχείων intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3 είναι μία μηχανή για τον τεμαχισμό εγγράφων και ηλεκτρονικών φορέων όπως CD, DVD και πιστωτικών καρτών.



Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον τεμαχισμό χαρτιών και πιστωτικών καρτών, αλλά και για τον τεμαχισμό ηλεκτρονικών αρχείων CD και DVD!

Ο τεμαχισμός άλλων αντικειμένων ή αρχείων μπορεί να καταστρέψει τη μηχανή (π.χ. καταστροφή των κοπτικών εργαλείων κλπ.).

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ:

- Αποσυνεχάστε το μηχάνημα και στήστε το.
- Συνδέστε τη συσκευή με την πρίζα δικτύου στο δίκτυο παροχής (σχετικά με την απαιτούμενη ασφάλεια ρεύματος της πρίζας βλέπε “ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ”).



Η σύνδεση ρευματοπαροχής στο μηχάνημα πρέπει να είναι ελεύθερη και να βρίσκεται κοντά στη συσκευή!

Η χρήση του μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε κλειστούς χώρους με μέτρια θερμοκρασία (10-25°C)!

## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ:

## 1 = Βύσμα σύνδεσης (Εικ. 2)

Με τη σύνδεση της μηχανής στο ηλεκτρικό δίκτυο με το βύσμα σύνδεσης η μηχανή βρίσκεται στη λειτουργία “Sleep”.

## 2 = Διακόπτης λειτουργίας (Εικ. 1)

“Ετοιμότητα για λειτουργία”/“Sleep”/“Στοπ”

Αυτό ο διακόπτης περιλαμβάνει τρεις λειτουργίες:

## a) “Ετοιμότητα για λειτουργία”

Με σύντομη πίεση του διακόπτη αυτού στη λειτουργία “Sleep” μεταφέρεται η μηχανή στην “Ετοιμότητα για λειτουργία”.

Κατά την “Ετοιμότητα για λειτουργία” ανάβει συγχρόνως και η ενσωματωμένη ένδειξη LED.

## a) Λειτουργία “Sleep”

Εάν ο διακόπτης αυτός πιεστεί στη λειτουργία “Ετοιμότητα για λειτουργία” και κρατηθεί πιεσμένος επί περ. 3 δευτ., η μηχανή μεταφέρεται στη λειτουργία “Sleep”.

**Σημείωση:** Σε περίπτωση μη χρήσης της μηχανής για διάστημα περ. 30 λεπτών, μεταφέρεται η μηχανή αυτόματα στη λειτουργία “Sleep”.

## b) Λειτουργία “Στοπ”

Με σύντομη πίεση του διακόπτη αυτού στη διάρκεια λειτουργίας του κοπτικού μηχανισμού, διακόπτεται η λειτουργία και η μηχανή ακινητοποιείται.

## 3 = Διακόπτης κίνησης προς τα εμπρός (Εικ. 1)

Αυτό ο διακόπτης περιλαμβάνει δύο λειτουργίες:

a) Με σύντομη πίεση αυτού του διακόπτη κινείται ο κοπτικός μηχανισμός επί μερικά δευτερόλεπτα προς τα εμπρός, π.χ. για να εξαγάγει κομμένα υπολείμματα από τον κοπτικό μηχανισμό.

b) Εάν κρατηθεί πιεσμένος ο διακόπτης αυτός επί περ. Δύο δευτερόλεπτα, κινείται ο κοπτικός μηχανισμός σε διαρκή λειτουργία προς τα εμπρός και η μηχανή μπορεί να τροφοδοτηθεί. Συγχρόνως ανάβει η ενσωματωμένη ένδειξη LED.

## 4 = Διακόπτης κίνησης προς τα πίσω (Εικ. 1)

Με πίεση του διακόπτη αυτού ο κοπτικός μηχανισμός κινείται προς τα πίσω. Συγχρόνως ανάβει η ενσωματωμένη ένδειξη LED.

**Σημείωση:** Ο κοπτικός μηχανισμός κινείται προς τα πίσω όση ώρα κρατάτε πιεσμένο το διακόπτη (λειτουργία πλήκτρου).

## 5 = Φωτεινό φράγμα (Κίνηση προς τα εμπρός) (Εικ. 3)

Ξεκινά τον τεμαχισμό μόλις εισαχθεί το υλικό σε μία από τις δύο θέσεις εισαγωγής υλικού.

## 6 = Ένδειξη ελέγχου

“Συμφόρηση υλικού” (Εικ. 1)

Ανάβει όταν εισήχθη πολύ υλικό στον κοπτικό μηχανισμό. Ο κοπτικός μηχανισμός μπλοκάρει, κινείται λίγο προς τα πίσω και ακινητοποιείται. Ο κινητήρας απενεργοποιείται.

## 7 = Λυχνία ελέγχου

“Λάδωμα κοπτικού μηχανισμού” (Εικ. 1)

Ανάβει όταν πρέπει να λαδωθεί ο κοπτικός μηχανισμός της έκδοσης Cross-Cut. Η διαδικασία λαδώματος πρέπει να επιβεβαιωθεί (βλέπε “ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ”).

## 8 = Λυχνία ελέγχου

“Λείπει το δοχείο” (Εικ. 1)

Ανάβει όταν δεν έχει εισαχθεί πλήρως το δοχείο συλλογής. Η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα μετά την εξαγωγή του δοχείου και δεν μπορεί να επανεργοποιηθεί χωρίς να έχει εισαχθεί το δοχείο.

## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

## 9 = Λυχνία ελέγχου

“Υπερφόρτωση κινητήρα” (Εικ. 1)

Ανάβει σε περίπτωση υπερφόρτωσης του κινητήρα και επακόλουθης απενεργοποίησης. Η μηχανή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φάσης ψύξης του κινητήρα.

## 10 = Λυχνία ελέγχου

“Ενεργοποιημένη φραγή χρήσης” (Εικ. 1)

Ανάβει όταν έχει ενεργοποιηθεί η φραγή χρήσης. Για την απενεργοποίηση της φραγής χρήσης βλέπε την περιγραφή στο εδάφιο “ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ”.

## 11 = Λυχνία ελέγχου

“Πλήρες δοχείο” (Εικ. 1)

Ανάβει όταν είναι πλήρες το δοχείο ελέγχου και πρέπει να εκκενωθεί. Συγχρόνως απενεργοποιείται αυτόματα η μηχανή.

## 12 = Σχισμή τροφοδότησης χαρτιών (Εικ. 3)

## 13 = Σχισμή τροφοδότησης ασφαλείας (Εικ. 3)

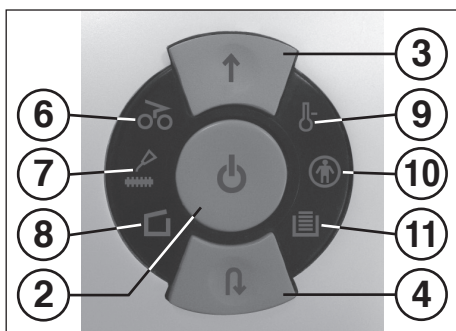
## 14 = Δοχείο συλλογής χαρτιών (Εικ. 4)

## 15 = Λεκάνη συλλογής CD/DVD (Εικ. 4)

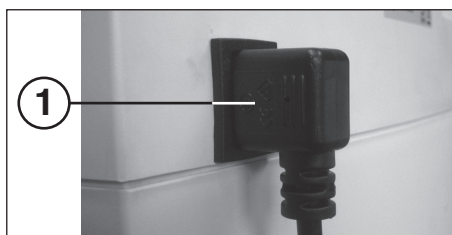
## 16 = Δοχείο λαδιού (Εικ. 6)



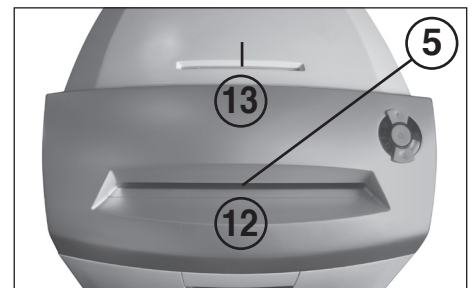
Ο καταστροφέας δεν επιτρέπεται να μενάναν τρόπο να χρησιμοποιηθεί σαν κάθισμα ή σκαλάκι. Κίνδυνος πτώσης από θραύση υλικού!



Εικ. 1



Εικ. 2



Εικ. 3



## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

## ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ:

**Σημείωση:** Κατά την παράδοση της μηχανής έχει απενεργοποιηθεί η λειτουργία της φραγής χρήσης.

Πληροφορίες για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της φραγής της χρήσης θα βρείτε στην περιγραφή "ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΦΡΑΓΗΣ ΧΡΗΣΗΣ".

Για την ενεργοποίηση της μηχανής στη θέση "ετοιμότητα λειτουργίας" ακολουθήστε, σύμφωνα με την ισχύουσα προγραμματισμένη ρύθμιση, τα εξής βήματα:

**Ρύθμιση "Απενεργοποιημένη φραγή χρήσης"**

- Πιέστε σύντομα το διακόπτη λειτουργίας (2).
- Η ένδειξη LED του διακόπτη λειτουργίας (2) ανάβει για να δείξει "θέση ετοιμότητας".
- Μπορεί τώρα να τροφοδοτηθεί η μηχανή.

**Ρύθμιση "ενεργοποιημένη φραγή χρήσης"**

**Σημείωση:** Για την ενεργοποίηση της μηχανής απενεργοποιείται στην ακόλουθη διαδικασία η ενεργοποιημένη φραγή χρήσης για σύντομο χρονικό διάστημα.

- Πιέστε σύντομα το διακόπτη λειτουργίας (2).
- Ανάβει η λυχνία ελέγχου "ενεργοποιημένη φραγή χρήσης" (10).
- Κρατήστε πιεσμένους τους διακόπτες για κίνηση προς τα εμπρός (3) και για κίνηση προς τα πίσω (4) επί περ. 2 δευτ.
- Η ένδειξη LED του διακόπτη λειτουργίας (2) αναβοσβήνει για "θέση εκτός ετοιμότητας".
- Πιέστε σύντομα το διακόπτη λειτουργίας (2).
- Τώρα είναι συνεχώς αναμμένη η ένδειξη LED του διακόπτη λειτουργίας (2) για "θέση ετοιμότητας". Σβήνει η λυχνία ελέγχου (10).
- Η μηχανή μπορεί να τροφοδοτηθεί.

**Σημείωση:** Σε περίπτωση επανειλημμένης ενεργοποίησης της μηχανής από τη λειτουργία "Sleep" πρέπει να απενεργοποιηθεί εκ νέου η ενεργοποιημένη φραγή χρήσης.

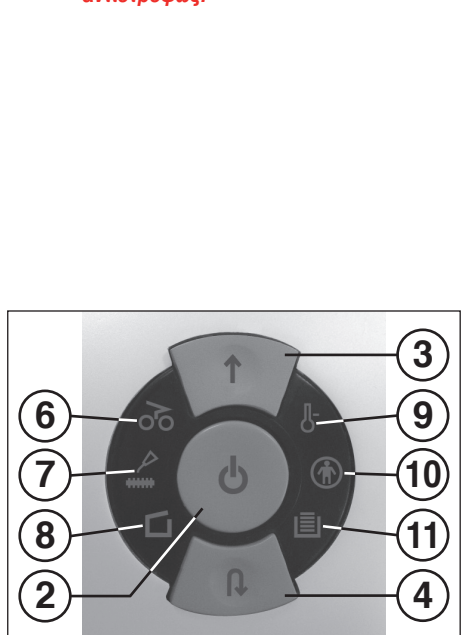
**ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗ ΥΛΙΚΟΥ:**

Εισάγετε **χαρτί** μέσα από τη θήκη τροφοδότησης χαρτιών (12) (Εικ. 3) προς τον κοπτικό μηχανισμό.

Βάζετε **τα μέσα αποθήκευσης** (CD, DVD ή πιστωτικές κάρτες) τη μία μετά την άλλη μέσα στη χωριστή σχισμή ασφαλείας (13) (Εικ. 3) για να περάσουν στον κοπτικό μηχανισμό.

Η μηχανή ενεργοποιείται αυτόματα με κίνηση προς τα εμπρός, τραβάει το υλικό και απενεργοποιείται επίσης αυτόματα μετά την περάτωση του τεμαχισμού.

**Κατά την προσαγωγή χαρτιού ποτέ μην εισάγετε συγχρόνως CD/DVD και αντιστρόφως!**



Εικ. 1

**Σημειώσεις:** Για τον τεμαχισμό φωτοδιαπερατών μεμβράνων πρέπει η μηχανή να ενεργοποιηθεί με το χέρι στην κίνηση προς τα εμπρός (να κρατηθεί πιεσμένος ο διακόπτης κίνησης προς τα εμπρός (3) περ. 2 δευτ.).

Με σύντομη πίεση του διακόπτη λειτουργίας (2) (λειτουργία "Στοπ") μπορεί να διακοπεί ο τεμαχισμός ανά πάσα στιγμή. Για συνέχιση κρατήστε πιεσμένο το διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός (3) επί περ. 2 δευτ.

Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε τη μηχανή για διάστημα περ. 30 λεπτών, περιέρχεται στη λειτουργία "Sleep". Εάν είναι ενεργοποιημένη η φραγή χρήσης, πρέπει να απενεργοποιηθεί εκ νέου κατά την επανεκκίνηση της μηχανής (βλέπε "ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ").



**Ποτέ μη τροφοδοτείτε τη συσκευή με ποσότητες υλικού που υπερβαίνουν την μέγιστη επιτρεπτή ποσότητα (βλέπε "ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ")!**

Εάν παρ' όλα αυτά μπει περισσότερο υλικό από ό,τι πρέπει στη μηχανή, βλέπε στο κεφάλαιο "ΒΛΑΒΗ" το εδάφιο "ΣΥΜΦΟΡΗΣΗ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ".

**ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΗΣ (Εικ. 4):**

Για σωστό διαχωρισμό των απορριμμάτων φροντίζει στο δοχείο συλλογής με δύο τμήματα. Αποτελείται από το τμήμα για χαρτιά (14) και από μία ξεχωριστή λεκάνη (15) για τις τεμαχισμένες CD, DVD και για τις πιστωτικές κάρτες.



**Για τη στάθμη της λεκάνης περισυλλογής (15) δεν γίνεται ένδειξη από το σύστημα παρακολούθησης καλαθιού!**

Κατά τον τεμαχισμό μεγαλύτερων ποσοτήτων CD/DVD (περίπου 25 τεμάχια κάθε φορά) παρακαλούμε να ελέγχετε πού και πού το βαθμό πλήρωσης της λεκάνης περισυλλογής και αδειάστε τη λεκάνη χωριστά στο ενδιάμεσο αν χρειαστεί.

Εάν το δοχείο χαρτιών έχει γεμίσει, απενεργοποιείται η μηχανή. Ανάβει η λυχνία ελέγχου (11). Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- τραβήξτε από το περίλημα το δοχείο συλλογής (14) με τη λεκάνη συλλογής (15). Ανάβει η λυχνία ελέγχου (8) και σβήνει η λυχνία ελέγχου (11).
- Διαθέστε το περιεχόμενο των δύο περιεκτών χωριστά.
- Σπρώξτε κατόπιν το άδειο δοχείο με τοποθετημένη τη λεκάνη συλλογής στο κάτω τμήμα του περιβλήματος. Η λυχνία ελέγχου (8) σβήνει. Εάν υπάρχει ακόμη υλικό στις θήκες τροφοδότησης, ανάβει τώρα η λυχνία ελέγχου (6).
- Πιέστε σύντομα το διακόπτη για κίνηση προς τα εμπρός (3). Το υπόλοιπο υλικό τεμαχίζεται και σβήνει η ένδειξη (6).

**Σημείωση:** Η μηχανή λειτουργεί μόνο όταν έχει μπει σωστά το δοχείο συλλογής!

**ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ "SLEEP":**

Όταν κρατάτε πιεσμένο το διακόπτη λειτουργίας (2) επί περ. 3 δευτ. σε θέση ετοιμότητας για λειτουργία, η μηχανή περιέρχεται στη λειτουργία "Sleep". Με ενεργοποιημένη φραγή χρήσης ενεργοποιείται συγχρόνως η λειτουργία ασφάλισης της φραγής χρήσης. Η μηχανή δεν μπορεί να εκκινηθεί. Για την απενεργοποίηση της φραγής χρήσης διαβάστε "ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ".

**ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΦΡΑΓΗΣ ΧΡΗΣΗΣ:****Ενεργοποίηση της λειτουργίας προγραμματισμού:**

Γιαναμεταβείτε στον τρόπο λειτουργίας προγραμματισμού πρέπει η μηχανή να είναι σε "θέση ετοιμότητας" (βλέπε "ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ").

Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Τραβήξτε το δοχείο συλλογής (14) προς τα έξω τόσο μέχρι να ανάψει η λυχνία ελέγχου (8).
- Κρατήστε πιεσμένο το διακόπτη για κίνηση προς τα εμπρός (3) επί περ. 4 δευτ. Αναβοσβήνει η ενσωματωμένη ένδειξη LED.

Τώρα βρίσκεται στη λειτουργία προγραμματισμού.

**Σημείωση:** Εάν ο προγραμματισμός δεν έχει περατωθεί εντός της προθεσμίας για προγραμματισμό που ανέρχεται σε περ. 20 δευτ., τότε η μηχανή επιστρέφει αυτόματα στη "θέση ετοιμότητας".

**Ενεργοποίηση της ακολουθίας προγραμματισμού της φραγής χρήσης:**

- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία προγραμματισμού (βλέπε πιο πάνω).
  - Πιέστε συγχρόνως το διακόπτη για κίνηση προς τα εμπρός (3) και το διακόπτη για κίνηση προς τα πίσω (4) και κρατήστε τους πιεσμένους μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι λυχνίες ελέγχου (10), (2) και (4).
  - Σπρώξτε πάλι προς τα μέσα το δοχείο.
- Τώρα τελείωσε ο προγραμματισμός. Η εγκατάληψη της λειτουργίας προγραμματισμού γίνεται αυτόματα. Για επιβεβαίωση του προγραμματισμού αναβοσβήνει οι λυχνίες ελέγχου (10), (2) και (4) ακόμη περ. 5 δευτ.

**Απενεργοποίηση της ακολουθίας προγραμματισμού της φραγής χρήσης:**

- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία προγραμματισμού (βλέπε πιο πάνω).
  - Πιέστε συγχρόνως το διακόπτη για κίνηση προς τα εμπρός (3) και το διακόπτη για κίνηση προς τα πίσω (4) και κρατήστε τους πιεσμένους μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι λυχνίες ελέγχου (10) και (4).
  - Σπρώξτε πάλι προς τα μέσα το δοχείο.
- Τώρα τελείωσε ο προγραμματισμός. Η εγκατάληψη της λειτουργίας προγραμματισμού γίνεται αυτόματα. Για επιβεβαίωση του προγραμματισμού αναβοσβήνει οι λυχνίες ελέγχου (10) και (4) ακόμη περ. 5 δευτ.



Εικ. 4

## ΒΛΑΒΗ

## ΣΥΜΦΟΡΗΣΗ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ:

## (Λειτουργία Auto-Reverse)

Εάν από μεγάλη ποσότητα τροφοδότησης υλικού προκύψει συμφόρηση, η μηχανή αντιδρά ως ακολούθως:

- Ο κοπτικός μηχανισμός μπλοκάρει, κινείται λίγο προς τα πίσω (το υλικό ελευθερώνεται) και ακινητοποιείται. Ο κινητήρας σβήνει.
- Ανάβει η λυχνία ελέγχου (6).

Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

## Συμφόρηση υλικού στη θήκη προσαγωγής χαρτιού (12)

- Αφαιρέστε από τη θήκη προσαγωγής το χαρτί που οδηγήθηκε προς τα πίσω (12).
- Τώρα ο κοπτικός μηχανισμός κινείται αυτόματα προς τα εμπρός και τεμαχίζει τα υπολείμματα χαρτιού στον κοπτικό μηχανισμό.
- Η λυχνία ελέγχου (6) σβήνει. Η ένδειξη LED ↑ του πλήκτρου για κίνηση προς τα εμπρός (3) είναι συνεχώς αναμμένη.
- Συνεχίστε τον τεμαχισμό με μικρότερη ποσότητα χαρτιών.

## Συμφόρηση υλικού στη θήκη τροφοδότησης ασφαλείας (13)

- Αφαιρέστε το υλικό που επιστράφη.



**Να αφαιρείτε το υλικό προσεκτικά προσεκτικά λόγω του κινδύνου τραυματισμού από αιχμηρές γωνίες!**

- Τώρα τροφοδοτείται ο μηχανισμός με το υπόλοιπο υλικό, το οποίο τεμαχίζεται.
- Η λυχνία ελέγχου (6) σβήνει. Η ένδειξη LED ↑ του διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός (3) παραμένει συνεχώς αναμμένη.
- Όταν πέρασε το υλικό, συνεχίστε τον τεμαχισμό με τη σωστή δοσολογία.
- Εάν καταστεί απαραίτητο, ρυθμίστε χειροκίνητα το μηχανισμό κοπής εναλλάξ με κίνηση μιά προς τα εμπρός και μια προς τα πίσω, μέχρι να περάσει και να τεμαχιστεί όλο το υλικό.



**Σε κάθε αλλαγή της κατεύθυνσης να περιμένετε την ακινητοποίηση του κινητήρα!**

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ:

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης του κινητήρα, ο κινητήρας απενεργοποιείται. Η λυχνία ελέγχου (9) αναβοσβήνει. Απενεργοποιήστε τη μηχανή με τον διακόπτη πλήκτρου (1).

Μετά από χρόνο ψύξης περ. 25-40 λεπτών (ανάλογα με το μοντέλο και τη θερμοκρασία του χώρου) μπορείτε να επανενεργοποιήσετε τη συσκευή.

## ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ:

Εάν δεν λειτουργεί η συσκευή, ελέγξτε τα εξής:

- Είναι συνδεδεμένο το **βύσμα δικτύου** με το δίκτυο;
- Βρίσκεται η συσκευή στη λειτουργία **"Sleep"**;
- Βλέπε **"ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ"**.
- Έχει ενεργοποιηθεί η **φραγή χρήσης**;
- Βλέπε **"ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΦΡΑΓΗΣ ΧΡΗΣΗΣ"**.
- Έχει μπει μέσα το **δοχείο συλλογής**;
- Είναι γεμάτο το **δοχείο συλλογής**;
- Ακολουθήστε τις οδηγίες **"ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΗΣ"**.
- Υπάρχει **συμφόρηση υλικού** στη συσκευή;
- Ακολουθήστε τις οδηγίες **"ΣΥΜΦΟΡΗΣΗ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ"**.
- Έχει **υπερφορτωθεί** ο κινητήρας;
- Βλέπε **"ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ"**.

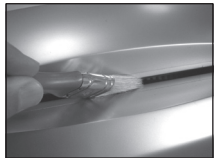
**Εάν δεν είναι σωστό κανένα από τα εδάφια της λίστας ελέγχου, ενημερώστε το ειδικό σας κατάστημα.**

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΔΙΑΘΕΣΗ

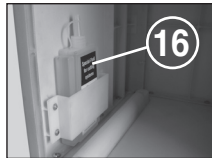
## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΩΝ (Εικ. 5):

Αν μείνουν κομματάκια χαρτιού στη σχισμή εισαγωγής (π.χ. μετά από μπλοκάρισμα χαρτιού) το μηχ"νισμα ενδέχεται να μη διακόπτει την κίνηση λόγω καλυμμένου φωτοφράκτου.

Μπορείτε να αφαιρέσετε τα κομμάτια χαρτιού ή να καθαρίσετε το φωτοκύτταρο, εισάγοντας στο κοπτικό μηχανισμό ακόμη ένα φύλλο χαρτιού ή να ενεργοποιήσετε την ανάστροφη κίνηση του μηχανισμού και να σκουπίσετε με ένα πανέλο ελαφρά τα δύο "μάτια" του φωτοκύτταρου.



Εικ. 5



Εικ. 6

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ (CROSS-CUT):



Οι κοπτικοί μηχανισμοί Cross-Cut πρέπει να λαδωθούν μετά από λειτουργία ορισμένου χρόνου.

Εάν ανάψει η λυχνία ελέγχου (7), ακολουθήστε τα εξής βήματα:

Τραβήξτε έξω το δοχείο συλλογής (14), βγάλτε το δοχείο λαδιού (16) (Εικ. 6) από τη στερέωσή του στο κάτω τμήμα και επαναστηρώστε μέσα το δοχείο.

Βάλτε λίγο λάδι σε ένα φύλλο χαρτί και οδηγήστε το χαρτί μέσω της θήκης εισαγωγής χαρτιών (12) προς τον κοπτικό μηχανισμό.

Το χαρτί τραβιέται προς τα μέσα και το λάδι πηγαίνει στον κοπτικό μηχανισμό.

**Υπόδειξη:** Για να σβήσετε την ένδειξη πρέπει μετά από το λάδωμα του μηχανισμού κοπής να επιβεβαιώσετε τη διαδικασία ως ακολούθως:

- Τραβήξτε προς τα έξω το δοχείο συλλογής (14) μέχρι να ανάψει η λυχνία ελέγχου (8).
- Αναβοσβήνουν οι λυχνίες ελέγχου (7) και (4).
- Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο όπισθεν λειτουργίας (4) μέχρι να σβήσει η ένδειξη ελέγχου (7).
- Σπρώξτε πάλι προς τα μέσα το δοχείο.

Τώρα αρχίζει ο κοπτικός μηχανισμός αυτόματα τον κύκλο καθαρισμού (κίνηση προς τα εμπρός/κίνηση προς τα πίσω) και κατόπιν απενεργοποιείται. Η μηχανή είναι πάλι έτοιμη για λειτουργία. Εάν θέλετε να παραγγείλετε το ειδικό λάδι, βλέπε "ΕΙΔΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ".

## ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ:

Εάν η μηχανή δεν χρησιμοποιηθεί για ορισμένο χρονικό διάστημα, πηγαίνει αυτόματα μετά από περ. 30 λεπτά στη λειτουργία "Sleep". Η λυχνία LED του διακόπτη λειτουργίας (2) για τη λειτουργία "Έτοιμη για λειτουργία" σβήνει. Για επανενεργοποίηση χειριστείτε σύντομα τον διακόπτη λειτουργίας. Εάν έχει ενεργοποιηθεί η φραγή χρήσης, πρέπει να απενεργοποιηθεί κατ'α την επανενεργοποίηση της μηχανής (βλέπε "ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ").

## ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ:



Η διάθεση της μηχανής στα απορρίμματα κατά τη λήξης της διάρκειας ζωής της να γίνεται κατά τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Μη πετάτε εξαρτήματα της μηχανής ή της συσκευασίας στα οικιακά απορρίμματα.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

| Μοντέλο       | Τύπος  | Πλάτος κοπής χαρτιού / CD,DVD | Κοπτική απόδοση χαρτιού / CD,DVD | Πλάτος εργασίας | Στάθμη ήχου   | Διακεκομμένη λειτουργία ΕΝΕΡΓΟ / ΠΑΥΣΗ | Διαστάσεις Π x Μ x Υ | Βάρος†    |
|---------------|--------|-------------------------------|----------------------------------|-----------------|---------------|----------------------------------------|----------------------|-----------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 χιλ. / 8 χιλ.               | 13 Φύλλα* / 1 τεμάχιο            | 240 χιλ.        | περ. 55 dB(A) | 10 / 45 λεπτά                          | 390 x 330 x 550 χιλ. | 16 χγρ.   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 χιλ. / 8 χιλ.            | 9 Φύλλα* / 1 τεμάχιο             | 240 χιλ.        | περ. 55 dB(A) | 10 / 45 λεπτά                          | 390 x 330 x 550 χιλ. | 16,2 χγρ. |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 χιλ. / 8 χιλ.               | 17 Φύλλα* / 1 τεμάχιο            | 240 χιλ.        | περ. 55 dB(A) | 10 / 45 λεπτά                          | 390 x 360 x 600 χιλ. | 16,5 χγρ. |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 χιλ. / 8 χιλ.            | 12 Φύλλα* / 1 τεμάχιο            | 240 χιλ.        | περ. 55 dB(A) | 10 / 45 λεπτά                          | 390 x 360 x 600 χιλ. | 16,7 χγρ. |

Προσφάλεια (αδρανής): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* Αναφερ. Σε χαρτί μεγέθους A4 70g/m² σε 230V/50Hz - 10%

| Μοντέλο       | Στοιχεία σύνδεσης με το δίκτυο<br>Τάση δικτύου/συχνότητα · απορρόφηση ισχύος · Ισχύς |                             |  |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                                      | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                                      | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                                      | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                                      | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |

## ΕΙΔΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

## Ονομασία

Πλαστικός σάκος, 300x300x700x0,18 χιλ.

Δοχείο λαδιού, 110 ml

**Σημείωση:** Για την παραγγελία ειδικών αξεσουάρ και ανταλλακτικών να αποστανθείτε προς το ειδικό σας κατάστημα.

## Αριθμ. παραγγ.

99925

88035

## VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER



<< **Apparatet må kun betjenes af én person ad gangen!**

Sikkerhedselementerne er konstrueret til farefri betjening i „enmandsdrift“.



<< **Under makuleringen må der ikke gennemføres andet arbejde på maskinen (f.eks. rengøring)!**



<< **Maskinen er ikke noget legetøj og den er ikke egnet til at børn bruger og benytter den!**

Hele denne maskines sikkerhedstekniske konstruktion (dimensioner, tilførselsåbninger, sikkerhedsafbrydelsesmekanismer osv.) indeholder ikke nogensomhelst garanti for en farefri håndtering gennem børn.



<< **Fare for kvæstelser!** Løstsiddende beklædningsgenstande, slips, smykker eller lignende må ikke komme i nærheden af papirsprækken!



<< **Fare for kvæstelser!** Stik ikke fingrene ind i papirsprækken!



<< **I tilfælde af fare slukkes der for maskinen på hovedafbryderen, nødafbryderen eller ved at trække stikket ud!**



<< **Træk stikket ud, før maskinen åbnes! Reparationer må kun foretages af en servicetekniker!**

## IDRIFTSÆTTELSE

### ANVENDELSESOMRÅDE:

Datamakulatoren **intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3** er en maskine til makulering af almindelige dokumenter og datamedier som CDer, DVDer og kreditkort.



**Maskinen må kun anvendes til makulering af papir og kreditkort og til destruering af CDer og DVDer!**

Destruering af andre datamedier kan medføre skader på apparatet (f. eks. ødelæggelse af skæreenheden osv.).

### OPSTILLING:

- Maskinen pakkes ud og stilles op.
- Plasticpose sættes ind i papirbeholderen.
- Maskinen tilsluttes en stikkontakt (oplysninger om stikkontaktens krævede sikring fremgår af de „TEKNISKE SPECIFIKATIONER“).



**Der skal være fri adgang til den stikkontakt, som maskinen tilsluttes!**

**Maskinen bør kun opstilles i lukkede og tempererede rum (10 - 25°C)!**

## BETJENING

### BETJENINGSELEMENTER:

#### 1 = Strømskik (afb. 2)

Efter at maskinen er blevet tilsluttet til el-nettet ved hjælp af strømstikket er maskinen i „Sleep“-modus.

#### 2 = Funktionstaster (afb. 1)

„Driftsklar“/„Sleep“/„Stop“

Denne tast har tre funktioner:

##### a) „Driftsklar“-modus

Ved kort betjening af denne tast i „sleep“-modus skifter maskinen til modus „driftsklar“.

I „driftsklar“-modus lyser samtidigt det integrerede lysdiodedisplay.

##### a) „Sleep“-modus

Holdes denne tast nede i ca. 3 sekunder i „driftsklar“-modus, så skifter maskinen til „sleep“-modus.

**Bemærk:** Bruges maskinen ikke i et tidsrum på over 30 minutter, så skifter maskinen automatisk til „sleep“-modus.

##### b) „Stop“-funktion

Betjenes denne tast kortvarigt, mens skæreenheden er i gang, slukkes for skæreenheden og den står stille.

#### 3 = Frem - tast (afb. 1)

Denne tast har to funktioner:

- a) Ved kort betjening af denne tast kører skæreenheden fremad i nogle sekunder, så f. eks. rester af et dokument, som endnu sidder i skæreenheden, kan transporteres ud.

- b) Holdes denne tast nede i ca. to sekunder, så kører skæreenheden frem i kontinuerlig drift og dokumenter kan føres ind i maskinen. Samtidigt lyser det integrerede lysdiodedisplay op.

#### 4 = Retur - tast (afb. 1)

Ved betjening af denne tast kører skæreenheden baglæns. Samtidigt lyser det integrerede lysdiodedisplay op.

**Bemærk:** Skæreenheden kører kun baglæns så længe som tasten holdes nede (tastfunktion).

#### 5 = Lysskranke (fremadrettet kørsel) (afb. 3)

Starter makuleringen, så snart materiale føres ind i en af de to skakter.

#### 6 = Kontrolindikator

„Materialestop“ (afb. 1)

Lyser op, når for meget materiale er blevet ført ind i skæreenheden. Skæreenheden blokerer, kører efterfølgende et stykke baglæns og står stille. Motoren slukkes.

#### 7 = Kontrolindikator

„Smøre skæreenhed“ (afb. 1)

Lyser op, når skæreenheden i cross-cut-udgaven skal forsynes med olie. Smørepceduren skal kvitteres (se under „VEDLIGEHOLD SKÆREENHED“).

#### 8 = Kontrolindikator

„Beholder mangler“ (afb. 1)

Lyser op, når opsamlingsbeholderen ikke er sat helt i. Maskinen slukkes automatisk, når beholderen tages ud og den kan ikke sættes i gang uden at beholderen er sat i.

## BETJENING

#### 9 = Kontrolindikator

„Motor overbelastet“ (afb. 1)

Lyser op, når motoren er blevet overbelastet og har slukket automatisk. I den tid, hvor maskinen køler af, kan motoren ikke startes.

#### 10 = Kontrolindikator

„Brugerspærre aktiv“ (afb. 1)

Lyser op, når brugerspærren er slået til. Se i beskrivelsen under afsnittet „OPSTART AF MASKINEN“ for at slå brugerspærren fra.

#### 11 = Kontrol-indikator

„Beholder fyldt“ (afb. 1)

Lyser op, når opsamlingsbeholderen er fyldt og skal tømmes. Samtidigt slukkes automatisk for maskinen.

#### 12 = Papirtilførsel (afb. 3)

#### 13 = Sikkerheds-tilførsel (afb. 3)

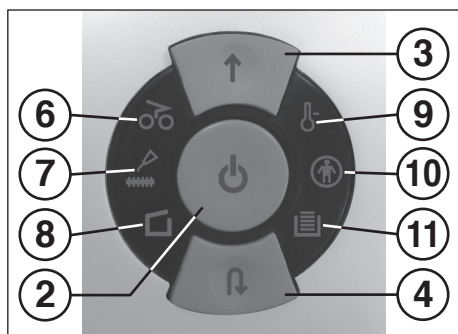
#### 14 = Opsamlingsbeholder papir (afb. 4)

#### 15 = Opsamlingsbeholder CD/DVD (afb. 4)

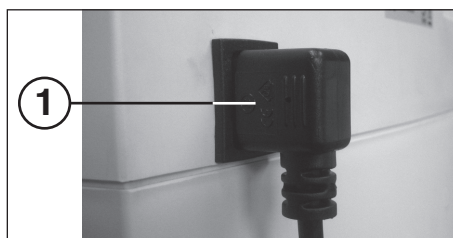
#### 16 = Oliebeholder (afb. 6)



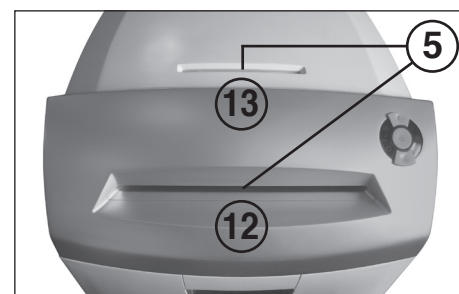
**Makuleringsmaskinen må aldrig bruges til at sidde eller stå på. Nedstyrtlingsfare pga. materialebrud!**



afb. 1



afb. 2



afb. 3



## BETJENING

## START AF MASKINEN:

**Bemærk:** Ved levering af maskinen er funktionen brugerspærre slået fra.

Oplysninger om, hvordan brugerspærren slås til og fra igen, fremgår af beskrivelsen i afsnittet „ANVENDELSE AF BRUGERSPÆRREN“.

Vedrørende opstart af maskinen og modus „driftsklar“ gå venligst frem i henhold til den aktuelt programmerede indstilling på følgende måde:

## Indstilling „Brugerspærre deaktiv“

- Tryk kort på funktionstasten (2).
- Funktionstastens lysdiodeindikator  (2) lyser op og melder dermed „driftsklar“.
- Materiale til makulering kan nu føres ind i maskinen.

## Indstilling „Brugerspærre aktiv“

**Bemærk:** Til opstart af maskinen bliver den aktive brugerspærre kortvarigt slået fra i den efterfølgende procedure.

- Tryk kort på funktionstasten (2).
- Kontrolindikatoren „brugerspærre aktiv“  (10) lyser op.
- Knapperne fremad (3) og retur (4) holdes nede samtidigt i ca. 2 sekunder.
- Lysdiodeindikatoren  for funktionstasten (2) blinker og melder dermed „ikke driftsklar“.
- Tryk kort på funktionstast (2).
- Funktionstastens lysdiodeindikator  (2) lyser nu hele tiden og melder dermed „driftsklar“.
- Kontrolindikatoren  (10) slukkes.
- Materiale til makulering kan nu føres ind i maskinen.

**Bemærk:** Ved gentagen igangsætning af maskinen ud fra „sleep-modus“ skal den aktiverede brugerspærre deaktiveres hver gang.

## TILFØRING AF MATERIALE:

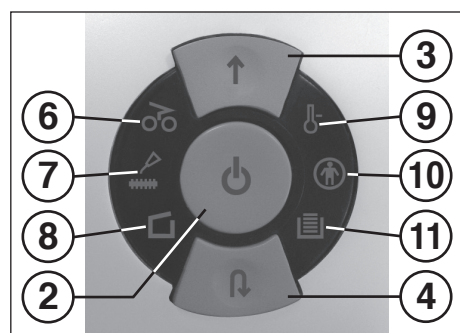
**Papir** føres ind til skæreenheden gennem papirtilførslen (12) (afb. 3).

**Datamedier** (CD, DVD eller kreditkort) føres ind til skæreenheden gennem den særskilte sikkerhedstilførsel (13) (afb. 3).

Maskinen skifter automatisk til kørsel fremad, trækker materialet ind og slukker automatisk efter makuleringen.



**Før aldrig både papir og CD/DVD ind i apparatet på samme tid!**



afb. 1

**Bemærk:** Til makulering af transparente folier skal maskinen sættes til kørsel fremad manuelt (hold tasten fremad (3) nede i ca. 2 sekunder).

Med et kort tryk på funktionstasten (2) („stop“-funktion) kan makuleringsproceduren standses til enhver tid. Hold tasten fremad (3) nede i ca. 2 sekunder for at fortsætte.

Bruges maskinen ikke i et tidsrum på over 30 minutter, så skifter maskinen automatisk til „sleep“-modus. Er brugerspærren aktiveret, så skal denne slås fra igen påny, når maskinen atter tændes (se under „OPSTART AF MASKINEN“).



**Tilføj aldrig mere materiale til maskinen end den oplyste maksimale mængde (se „TEKNISKE DATA“!).**

*Er der alligevel kommet for meget materiale ind i skæreenheden, så slå venligst op under „Fejl“ og læs punktet „MATERIALESTOP I APPARATET“.*

## TØMNING AF

## OPSAMLINGSBEHOLDEREN (afb. 4):

Den todelt opsamlingsbeholder sørger for en korrekt adskillelse af de forskellige former for affald. Den består af selve papirbeholderen (14) og en særskilt anbragt opsamlingsskål (15) til de destruerede CD'er, DVD'er og kreditkort.



**Papirkurvens overvågningsfunktion kontrollerer ikke, hvor fyldt opsamlingsskålen (15) er!**

*Kontrollér ved destruering af et større antal CD/DVD'er (ca. 25 stk. pr. gang) af og til opsamlingsskålen og tøm den særskilt om nødvendigt.*

Maskinen slukkes, når papiropsamlingsbeholderen er fyldt. Kontrolindikatoren  (11) lyser. Gør følgende:

- Træk opsamlingsbeholderen (14) sammen med opsamlingsskålen (15) ud af kabinettet forned. Kontrolindikatoren  (8) lyser op og kontrolindikatoren  (11) slukkes.
- Bortskaf indholdet af de to beholdere særskilt.
- Den tomte beholder med påsat opsamlingsskål skubbes igen ind i kabinettet. Kontrolindikatoren  (8) slukkes. Hvis der endnu er materiale i en af materialetilføringerne, så lyser nu kontrolindikatoren  (6) op.
- Tryk kort på tasten frem (3). Det resterende materiale makuleres og indikatoren  (6) slukkes.

**Bemærk:** Maskinen kører kun, når opsamlingsbeholderen er skubbet helt ind!

## MANUEL „SLEEP“-MODUS:

Ved at holde funktionstasten (2) nede i ca. 3 sekunder i driftsklar tilstand sættes maskinen manuelt i „sleep“-modus. Ved aktiveret brugerspærre aktiveres samtidigt brugerspærrens låsefunktion. Maskinen kan ikke startes. For oplysninger om deaktivering af brugerspærren læs venligst i afsnittet „OPSTART AF MASKINEN“.

## ANVENDELSE AF BRUGERSPÆRREN:

## Aktivering af programmeringsmodus:

Maskinen skal være sat til „driftsklar“ for at kunne skifte til programmeringsmodus (se under „OPSTART AF MASKINEN“).

Følg denne fremgangsmåde:

- Opsamlingsbeholderen (14) trækkes så langt ud, indtil kontrolindikatoren  (8) lyser op.
- Hold fremtasten (3) nede i ca. 4 sekunder. Den integrerede lysdiodeindikator  blinker.

Programmeringsmodus er nu aktiveret.

**Bemærk:** Er programmeringen ikke afsluttet indenfor programmeringstidsvinduet på ca. 20 sekunder, så vender maskinen automatisk tilbage til „driftsklar“-modus.

## Programmeringssekvens til aktivering af brugerspærren:

- Aktivér programmeringsmodus (se foroven).
- Tryk samtidigt på knapperne frem (3) og retur (4) og hold dem nede, indtil kontrolindikatorerne  (10),  (2) og  (4) blinker.
- Skub atter beholderen ind.

Programmeringen er gennemført. Programmeringsmodus afsluttes automatisk. Kontrolindikatorerne  (10),  (2) og  (4) blinker endnu i ca. 5 sekunder som bekræftelse på, at programmeringen er gennemført.

## Programmeringssekvens til deaktivering af brugerspærren:

- Aktivér programmeringsmodus (se foroven).
- Tryk samtidigt på knapperne frem (3) og retur (4) og hold dem nede, indtil kontrolindikatorerne  (10) og  (4) blinker.
- Skub atter beholderen ind.

Programmeringen er gennemført. Programmeringsmodus afsluttes automatisk. Kontrolindikatorerne  (10) og  (4) blinker endnu i ca. 5 sekunder som bekræftelse på, at programmeringen er gennemført.



afb. 4

## FEJL

## MATERIALESTOP I APPARATET:

## (Auto-reverse-funktion)

Ophobes materiale, fordi der puttes for meget ind i maskinen, så reagerer den på følgende måde:

- Skæreenheden blokerer, hvorefter den kører et stykke baglæns (materiale frigives) og så bliver stående. Motoren slukkes.
- Kontrolindikatoren  (6) lyser op.

Gå frem på følgende måde:

## Papirstop i papirtilførslen (12)

- Fjern papir, som er blevet skubbet tilbage, fra tilførslen (12).
- Skæreenheden kører nu automatisk fremad og makulerer så den papirrest, der er blevet tilbage i skæreenheden.
- Kontrolindikatoren  (6) slukkes. Fremadastens lysdiodeindikator  (3) lyser nu vedvarende.
- Fortsæt makuleringen med mindre papirmængde.

## Materialestop i sikkerheds-tilførslen (13)

- Fjern det materiale, som er blevet transporteret tilbage.



**Vær forsigtig under fjernelse af materialet!**  
**Der er fare for at skære sig på grund af skarpe kanter!**

- Det resterende materiale tilføres nu igen automatisk til skæreenheden og destrueres.
- Kontrolindikatoren  (6) slukkes. Fremadastens lysdiodeindikator  (3) lyser nu vedvarende.
- Fortsæt med destrueringen med de rigtige mængder, når materialet er kørt igennem.
- Såfremt nødvendigt skal skæreenheden køres manuelt og skiftevis frem og tilbage, indtil materialet, som skal destrueres, er kørt fuldstændigt igennem.



**Vent ved ethvert retningsskift, indtil motoren står stille!**

## MOTORBESKYTTELSE:

I tilfælde af, at motoren overbelastes, afbryder den automatisk. Kontrolindikatoren  (9) blinker. Sluk for apparatet med vippeafbryderen (1).

Efter en afkølingstid på ca. 25-40 minutter (alt efter model og omgivelsestemperatur) kan apparatet atter tages i brug.

## TJEKLISTE VED FEJL:

Fungerer apparatet ikke, så kontrollér venligst følgende punkter:

- er **el-stikket** sat i stikkontakten?
- er apparatet i „**sleep**“-modus?  
se under „ENERGIBESPARELSES-AUTOMATIK“.
- er **brugerspærren** blevet aktiveret?  
se under „ANVENDELSE AF BRUGERSPÆRREN“.
- er **opsamlingsbeholderen** skubbet helt ind?
- er **opsamlingsbeholderen** fyldt?  
følg instruktionerne under „TØMNING AF OPSAMLINGSBEHOLDEREN“.
- er der **materialestop** i apparatet?  
følg instruktionerne under „MATERIALESTOP I APPARATET“.
- er **motoren** blevet overbelastet?  
se under „MOTORBESKYTTELSE“.

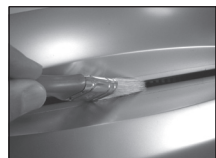
**Når ingen af tjekpunkterne løser problemet, tilkald venligst forhandleren.**

## VEDLIGEHOOLD / BORTSKAFNING

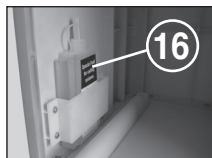
## RENSNING AF FOTOCELLERNE (afb. 5):

Hvis der sidder papirstykker fast i sprækken (f.eks. efter papirstop), kan det ske, at maskinen ikke frakobler på grund af den blokerede fotocelle.

De kan fjerne papirstykkerne eller rense fotocellen ved at føre et ekstra ark papir ind eller ved at sætte maskinen til at køre baglæns og rense fotocellens to „øjne“ med en pensel.



afb. 5



afb. 6

## VEDLIGEHOOLD AF SKÆREENHED (CROSS-CUT):



Cross-cut-skæreenheder skal smøres efter en bestemt driftstid.

Når kontrolindikatoren  (7) lyser op, så følg venligst denne procedure:

Træk opsamlingsbeholderen (14) ud, tag oliebeholderen (16) (afb. 6) ud af holderen forinden i skabet og skub beholderen ind igen. Spred en smule olie på et ark papir og skub det så ind gennem papirtilførslen (12) til skæreenheden. Papiret trækkes ind og olien kommer således ind i skæreenheden.

**Bemærk:** For at slette displayet skal man efter en gennemført smøring af skæreenheden kvittere denne procedure på følgende måde:

- Træk opsamlingsbeholderen (14) så langt ud, at kontrolindikatoren  (8) lyser op.
- Kontrolindikatorerne  (7) og  (4) blinker.
- Tryk på returtasten (4) og hold den nede, indtil kontrolindikatoren  (7) slukkes.
- Skub atter beholderen ind.

Skæreenheden indleder nu automatisk renseproceduren (bevægelse fremad og tilbage) og slukker så. Maskinen er atter klar til brug. I tilfælde af, at der skal bestilles ny olie, se venligst under „SÆRLIGT TILBEHØR“.

## ENERGIBESPARELSES-AUTOMATIK:

Bruges maskinen ikke igennem nogen tid, så skifter den automatisk til „sleep“-modus efter ca. 30 minutter. Funktionstastens lysdiodeindikator  (2) for „driftsklar“ slukkes. Tryk kort på funktionstasten for at tænde igen. Er brugerspærren aktiveret, så skal denne deaktiveres igen, når maskinen tændes (se under „OPSTART AF MASKINEN“).

## BORTSKAFNING AF MASKINEN:

Når maskinens levetid er omme, så bortskaf den på miljøvenlig måde. Ingen dele af maskinen eller emballagen må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

| Model         | Type   | Skærebredde<br>Papir / CD,DVD | Skæreeffekt<br>Papir / CD,DVD | Arbejdsbredde | Støjniveau   | Periodisk drift<br>TÆND / SLUK | Mål<br>B x D x H   | Vægt    |
|---------------|--------|-------------------------------|-------------------------------|---------------|--------------|--------------------------------|--------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                   | 13 ark* / 1 Stk.              | 240 mm        | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                    | 390 x 330 x 550 mm | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                | 9 ark* / 1 Stk.               | 240 mm        | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                    | 390 x 330 x 550 mm | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                   | 17 ark* / 1 Stk.              | 240 mm        | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                    | 390 x 360 x 600 mm | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                | 12 ark* / 1 Stk.              | 240 mm        | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                    | 390 x 360 x 600 mm | 16,7 kg |

Sikring (træg): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* gældende for A4-papir 70g/m<sup>2</sup> ved 230V/50Hz -10%

| Model         | El-data<br>forsyningsspænding/frekvens · strømforbrug · effekt |                             |
|---------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |

## EKSTRA TILBEHØR

## Betegnelse

Plasticpose, 300x300x700x0,018 mm  
Olieflaske, 110 ml

## Ordrenr.

99925  
88035

**Bemærk:** Ved efterbestilling af ekstra tilbehør og behov for reservedele henviser vi til nærmeste forhandler.

## VIKTIGE SIKKERHETSHENVISNINGER



<< **Apparatet må ikke betjenes av flere personer samtidig!**  
Sikkerhetsinnretningene er konstruert for risikofri betjening av én person.



<< **Mens oppkuttingen foregår må det ikke utføres andre arbeider (f.eks. rengjøring o.l.) på maskinen!**



<< **Maskinen er ikke noe leketøy og er ikke egnet for barn!**

Det sikkerhetstekniske totalkonseptet (mål, mateåpninger, sikkerhetsutkoblinger osv.) på denne maskinen gir ingen garanti for at den kan håndteres farefritt av barn.



<< **Fare for personskader!**  
Hold løse deler av klær, slips, smykker, langt hår og andre løse gjenstander borte fra innføringsåpningen!



<< **Fare for personskader!** Grip ikke inn i innføringsåpningen med fingrene!



<< **Itilfelle av fare slås maskinen av, enten med hovedbryteren eller med nød-av-bryteren, eller ved å dra ut støpslet!**



<< **Før maskinen åpnes må støpslet dras ut! Reparasjoner må bare utføres av fagfolk!**

## BRUK

### BRUKSOMRÅDE:

Makuleringsmaskinen **intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3** er en maskin for å makulere dokumenter samt databærere som CDer, DVDer og kredittkort.



**Maskinen må kun benyttes for å kutte papir og kredittkort samt CDer og DVDer!**

Hvis det makuleres andre databærere kan det medføre skader på maskinen (f.eks. ødeleggelse av skjæreverket etc.).

### OPPSTILLING:

- Pakk ut maskinen og still den opp.
- Legg plastposen inn i oppsamlingsbeholderen.
- Slutt maskinen til strømmettet med støpslet (angivelser om nødvendig for-sikring av nettstikkontakten: se „TEKNISKE DATA“).



**Apparatets strømmetilkopling må være fritt tilgjengelig!**  
**Maskinen må bare brukes i lukkede og tempererte (10-25 °C) rom!**

## BETJENING

### BETJENINGSELEMENTER:

#### 1 = Nettplugg (fig. 2)

Når maskinen koples til strømmettet med nettpluggen befinner maskinen seg i „Sleep“-modusen.

#### 2 = Funksjonsknapp (fig. 1)

„Driftsklar“/„Sleep“/„Stopp“

Denne knappen har tre funksjoner:

##### a) „Driftsklar“-modus

Hvis denne knappen trykkes kort i „Sleep“-modusen koples maskinen i „Driftsklar“-modusen.

I „Driftsklar“-modus lyser det integrerte LED-displayet samtidig.

##### a) „Sleep“-modus

Hvis denne knappen holdes trykt inne i ca. 3 sek. i „Driftsklar“-modusen, koples maskinen i „Sleep“-modusen.

**Bemerk:** Hvis maskinen ikke benyttes i ca. 30 minutter, kopler maskinen automatisk i „Sleep“-modusen.

##### b) „Stopp“-funksjon

Hvis denne knappen trykkes mens skjæreverket er i gang, slås dette av og stanses.

#### 3 = Fremoverknapp (fig. 1)

Denne knappen har to funksjoner:

a) Hvis denne knappen trykkes kort kjører skjæreverket fremover i noen sekunder, f.eks. for å fjerne materiale som er blitt igjen i skjæreverket.

b) Hvis denne knappen holdes trykt inne i ca. to sek., kjører skjæreverket fremover i kontinuerlig drift og maskinen kan mates med materiale som skal makuleres. Samtidig lyser det integrerte LED-displayet ↑.

#### 4 = Bakoverknapp (fig. 1)

Hvis denne knappen trykkes kjører skjæreverket bakover. Samtidig lyser det integrerte LED-displayet ↓.

**Bemerk:** Skjæreverket kjører kun bakover så lenge som knappen holdes trykt inne (tastefunksjon).

#### 5 = Fotocelle (fremoverkjøring) (fig. 3)

Starter makuleringen så snart materiale tilføres en av de to innmatingstraktene.

#### 6 = Kontrolldisplay

„Blokking ved materiale“ (fig. 1)

Lyser hvis for mye materiale er tilført skjæreverket. Skjæreverket blokkerer, kjører så et stykke bakover og stanser. Motoren slås av.

#### 7 = Kontrolldisplay

„Olje skjæreverk“ (fig. 1)

Lyser opp når skjæreverket til crosscut versjonen må oljes. Oljeprosessen må kvitteres (se „VEDLIKEHOLD SKJÆREVERK“).

#### 8 = Kontrolldisplay

„Beholder mangler“ (fig. 1)

Lyser opp når beholderen ikke er skjøvet inn fullstendig. Maskinen koples automatisk ut når beholderen tas ut og kan ikke startes hvis beholderen ikke er skjøvet helt inn.

## BETJENING

### 9 = Kontrolldisplay

„Motor overbelastet“ (fig. 1)

Lyser opp når motoren er blitt overbelastet og har koplet ut. Maskinen kan ikke startes under motorens avkjølingsfase.

### 10 = Kontrolldisplay

„Brukersperre aktivert“ (fig. 1)

Lyser opp når brukersperren er aktivert. For deaktivering av brukersperren se beskrivelse i rubrikken „INNKOPPLING AV MASKINEN“.

### 11 = Kontrolldisplay

„Beholder full“ (fig. 1)

Lyser hvis beholderen er full og må tømmes. Samtidig koples maskinen automatisk ut.

### 12 = Innmatingstrakt for papir (fig. 3)

### 13 = Sikkerhets-innmatingstrakt (fig. 3)

### 14 = Papirbeholder (fig. 4)

### 15 = Samlekar CD/DVD (fig. 4)

### 16 = Oljebeholder (fig. 6)



**Papirmakulatoren må aldri noen gang brukes til å sitte eller stå på. Fare for å falle ned på grunn av materialbrudd!**

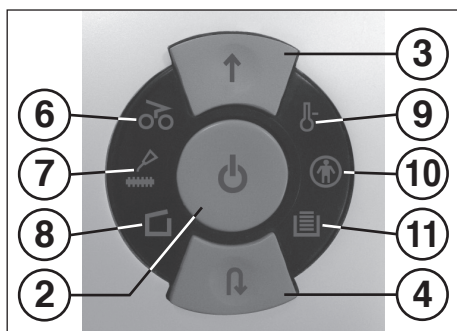


Fig. 1

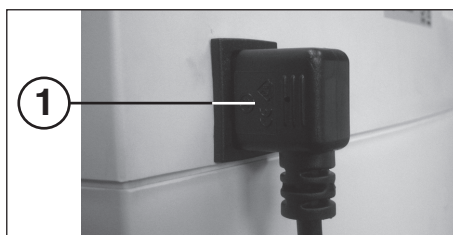


Fig. 2

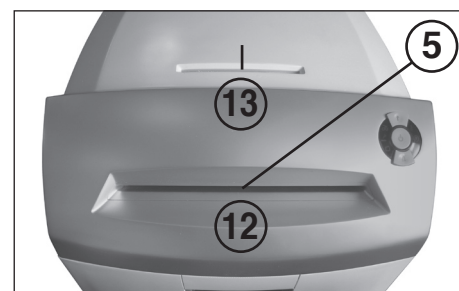


Fig. 3



## BETJENING

## INNKOPPLING AV MASKINEN:

**Bemerk:** Ved levering av maskinen er funksjonen til brukersperren koplet ut.

Informasjon om inn- og utkopling av brukersperren fremgår av beskrivelsen i „BRUK AV BRUKERSPERREN“.

For innkopling av maskinen på „driftsklar“ fremgår du på følgende måte:

## Innstilling „Brukersperre koplet ut“

- Trykk kort funksjonsknappen (2).
- LED-displayet  til funksjonsknappen (2) lyser opp for „Driftsklar“.
- Maskinen kan mates.

## Innstilling „Brukersperre koplet inn“

**Bemerk:** For innkopling av maskinen deaktiveres den innkoplete brukersperren kortvarig.

- Trykk kort funksjonsknappen (2).
- Kontrolldisplay „Brukersperre aktivert“  (10) lyser opp.
- Hold fremoverknapp (3) og bakoverknapp (4) trykt inne samtidig i ca. 2 sek.
- LED-displayet  til funksjonsknappen (2) blinker for „ikke driftsklar“.
- Trykk kort funksjonsknapp (2).
- LED-displayet  til funksjonsknappen (2) lyser nå permanent for „Driftsklar“. Kontrolldisplay  (10) slukner.
- Maskinen kan mates.

**Bemerk:** Ved gjentatt innkopling av maskinen fra „Sleep-modusen“ må den innkoplete brukersperren alltid deaktiveres på nytt.

## MATING MED MATERIALE:

Tilfør skjæreverket **papir** gjennom innmatingstrakten for papiret (12) (fig. 3).

Tilfør skjæreverket **databærere** (CD, DVD eller kredittkort) enkeltvis gjennom den separat plasserte sikkerhets-innmatingstrakten (13) (fig. 3).

Maskinen kopler automatisk på fremoverkjøring, trekker inn materialet og kopler automatisk ut etter makuleringen.



**Under tilføring av papir må du aldri samtidig tilføre CD/DVD og omvendt!**

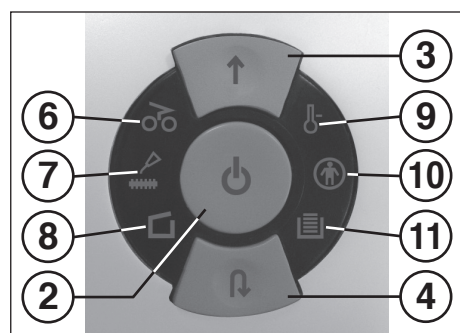


Fig. 1

**Bemerk:** For makulering av transparente filmer må maskinen koples for hånd på fremoverkjøring (fremoverknapp (3) holdes trykt i ca. 2 sek.).

Ved kort betjening av funksjonsknappen (2) („Stopp“-funksjon) kan makuleringen stoppes når som helst. Hold for fortsettelsen fremoverknappen (3) trykt inne i ca. 2 sek.

Hvis maskinen ikke brukes i ca. 30 min. kopler den automatisk i „Sleep“-modusen. Hvis brukersperren er koplet inn, må den deaktiveres på nytt når maskinen koples inn igjen (se „INNKOPPLING AV MASKINEN“).



**Tilfør aldri makuleringsmaskinen mer enn den maksimalt oppgitte mengden av materialet (se „TEKNISKE DATA“)! Hvis det likevel skulle være kommet for mye materiale i skjæreverket, se „BLOKKERING VED MATERIALE I MASKINEN“ under „FUNKSJONSFEIL“.**

## TØMMING AV

## BEHOLDEREN (fig. 4):

Den todelte beholderen sørger for korrekt skilling av avfallet. Den består av papirbeholderen (14) og et separat plassert samlekar (15) for de makulerte CDer, DVDer og kredittkort.



**Oppfyllingshøyden til samlekar (15) blir ikke vist av kontrollen "Beholder full"!**

Ved makuleringen av større mengder CDer/DVDer (ca. 25 stk pr. fylling) kontroller av og til oppfyllingshøyden i samlekar og tøm karet separat innimellom om nødvendig.

Hvis beholderen for papir er fylt, kopler maskinen ut. Kontrolldisplayet  (11) lyser opp. Gå frem på følgende måte:

- Trekk beholderen (14) med samlekar (15) ut av husets underdel. Kontrolldisplayet  (8) lyser opp og kontrolldisplayet  (11) slukner.
- Deponer innholdet av de to beholderne separat.
- Skyv den tomte beholderen med påsatt samlekar igjen inn i husets underdel. Kontrolldisplayet  (8) slukner. Hvis det fremdeles finnes materiale i en av innmatingstraktene, lyser nå kontrolldisplayet  (6) opp.
- Trykk kort fremoverknappen (3). Det gjenværende materiale makuleres og displayet  (6) slukner.

**Bemerk:** Maskinen kjører bare når beholderen er skjøvet inn fullstendig!

## MANUELL „SLEEP“-MODUS:

Ved å holde funksjonsknappen (2) trykt inne i ca. 3 sek. i driftsklar tilstand, koples maskinen manuelt i „Sleep“-modusen. Ved innkoplet brukersperre aktiveres samtidig brukersperrens låsefunksjon. Maskinen kan ikke startes. For å deaktivere brukersperren, les etter i „INNKOPPLING AV MASKINEN“.

## BRUK AV BRUKERSPERREN:

## Aktivere programmeringsmodus:

For å komme i programmeringsmodusen må maskinen være koplet „driftsklar“ (se „INNKOPPLING AV MASKINEN“).

Gå frem på følgende måte:

- Trekk beholder (14) så langt ut til kontrolldisplayet  (8) lyser opp.
- Hold fremoverknapp (3) trykt inne i ca. 4 sek. Det integrerte LED-displayet  blinker.

Du er nå i programmeringsmodusen.

**Bemerk:** Hvis programmeringen ikke er avsluttet innen tidsvinduet for programmeringen på ca. 20 sek., vender maskinen automatisk tilbake til „Driftsklar“-modusen.

## Kople inn brukersperre:

- Aktiver programmeringsmodus (se ovenfor).
- Trykk fremoverknapp (3) og bakoverknapp (4) samtidig og hold dem trykt inne til kontrolldisplayene  (10),  (2) og  (4) blinker.

- Skyv beholderen inn igjen.

Programmeringen er komplett. Programmeringsmodusen koples automatisk ut. For å kvittere programmeringen fortsetter kontrolldisplayene  (10),  (2) og  (4) å blinke i ca. 5 sek.

## Kople ut brukersperre:

- Aktiver programmeringsmodus (se ovenfor).
- Trykk fremoverknapp (3) og bakoverknapp (4) samtidig og hold dem trykt inne til kontrolldisplayene  (10) og  (4) blinker.
- Skyv beholderen inn igjen.

Programmeringen er komplett. Programmeringsmodusen koples automatisk ut. For å kvittere programmeringen fortsetter kontrolldisplayene  (10) og  (4) å blinke i ca. 5 sek.



Fig. 4

## FUNKSJONSFEIL

BLOKKERING VED MATERIALE I MASKINEN:  
(Auto-reverse funksjon)

Hvis det oppstår en blokkering ved for mye tilført materiale, reagerer maskinen på følgende måte:

- Skjæreverket blokkerer, kjører så et stykke bakover (materiale frigis) og stopper. Motoren slås av.
- Kontrolldisplayet (6) lyser opp.

Frengå på følgende måte:

## Blokkering ved papir i

## innmatingstrakten for papir (12)

- Ta friggitt materiale ut av innmatingstrakten (12).
- Skjæreverk kjører nå automatisk fremover og makulerer papiret som er blitt igjen i skjæreverket.
- Kontrolldisplayet (6) slukner. LED-displayet (3) lyser permanent.
- Fortsett makuleringen med en mindre mengde papir.

## Blokkering ved materiale i

## sikkerhets-innmatingstrakten (13)

- Ta ut friggitt materiale.



Vær forsiktig når du tar ut materiale da det er fare for skader på grunn av skarpe kanter!

- Det gjenværende materialet tilføres skjæreverket nå automatisk igjen og makuleres.
- Kontrolldisplayet (6) slukner. LED-displayet (3) lyser permanent.
- Når materialet har gått gjennom, fortsett makuleringen med korrekte mengder.
- Kople om nødvendig skjæreverket manuelt avvekslende så lenge på fremover og bakover til materialet har gått fullstendig gjennom og er blitt makulert.



Vent ved hver omkopling av dreieretningen til motoren står stille!

## MOTORVERN:

Hvis motoren skulle bli overbelastet, slås den av. Kontrolldisplayet (9) blinker. Slå av maskinen på vippebryteren (1). Etter en avkjølingstid på ca. 25-40 minutter (alt etter modell og romtemperatur) kan du starte maskinen på nytt.

## SJEKKLISTE VED FUNKSJONSFEIL:

Hvis maskinen ikke fungerer, sjekk følgende punkter:

- er **nettpluggen** koplet til nettet?
- er maskinen i „Sleep“-modus? se „AUTOMATISK ENERGISPARING“.
- er **brukersperren** blitt aktivert? Se „BRUK AV BRUKERSPERREN“.
- er **beholderen** skjøvet inn?
- er **beholderen** full?
- Følg instruksjonene i „TØMMING AV BEHOLDEREN“.
- er maskinen **blokkert ved materiale**? Følg instruksjonene i „BLOKKERING VED MATERIALE I MASKINEN“.
- er **motoren** blitt overbelastet? Se „MOTORVERN“.

Hvis ingen av punktene stemmer, ta kontakt med din forhandler.

## VEDLIKEHOLD / DEPONERING

## RENGJØRING AV FOTOCELLENE (Fig. 5):

Hvis papirbiter er blitt liggende i innføringsåpningen (f.eks. etter en papiropphopning), er det mulig at maskinen ikke kobler ut fordi lysskranken er „tildekket“. Du kan fjerne papirbitene, hhv. rengjøre fotocellen, ved å føre et ekstra ark papir hen til skjæreapparatet, eller koble om maskinen på returkjøring og viske lett over de to „øynene“ på fotocellen med en pensel.

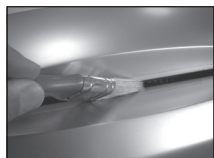


Fig. 5

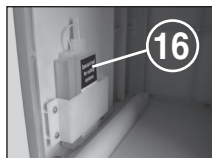


Fig. 6

## VEDLIKEHOLD SKJÆREVERK (CROSSCUT):



Crosscut-skjæreverk må oljes etter en viss driftstid.

Hvis kontrolldisplayet (7) lyser opp, gå frem på følgende måte:

Trekk ut beholder (14), ta oljeholder (16) (fig. 6) ut av festet i husets underdel og skyv beholderen inn igjen. Påfør et ark papir litt olje og tilfør dette det skjæreverket gjennom innmatingstrakten for papiret (12). Papiret trekkes inn og oljen kommer så i skjæreverket.

**Henvising:** For å slette visningen må etter en utført oljing av skjæreverket denne prosessen kvitteres på følgende måte:

- Trekk beholder (14) så langt ut til kontrolldisplayet (8) lyser opp.
- Kontroll-indikatorene (7) og (4) blinker.
- Trykk på tilbaketasten (4) og hold den inntil kontroll-indikatoren (7) slukker.
- Skyv beholder inn igjen.

Skjæreverket begynner nå automatisk med rengjøringssyklusen (kjøring fremover/bakover) og koplersåut. Maskinens driftsklar igjen. Til etterbestilling av spesialtilbehør se „SPESIALTILBEHØR“.

## AUTOMATISK FOR ENERGISPARING:

Hvis maskinen ikke benyttes en stund, kopler den etter ca. 30 min. automatisk til den såkalte „Sleep“-modusen. LED-displayet (3) til funksjonsknappen (2) for „Driftsklar“ slukner. For gjeninnkopling, trykk kort funksjonsknappen. Hvis brukersperren er aktivert, må denne deaktiveres igjen ved gjeninnkopling av maskinen (se under „INNKOPPLING AV MASKINEN“).

## DEPONERING AV MASKINEN:

Ta hensyn til miljøet når maskinen deponeres etter at den er utbrukt. Ikke kast deler av maskinen eller emballasjen i husholdningsavfallet.



## TEKNISKE DATA

| Modell        | Type   | Skjærebredde<br>Papir / CD, DVD | Skjæreeffekt<br>Papir / CD, DVD | Arbeidsbredde | Støynivå     | Periodisk drift<br>PÅ / AV | Dimensjoner<br>B x D x H | Vekt    |
|---------------|--------|---------------------------------|---------------------------------|---------------|--------------|----------------------------|--------------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                     | 13 ark* / 1 stykk               | 240 mm        | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                | 390 x 330 x 550 mm       | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                  | 9 ark* / 1 stykk                | 240 mm        | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                | 390 x 330 x 550 mm       | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                     | 17 ark* / 1 stykk               | 240 mm        | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                | 390 x 360 x 600 mm       | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                  | 12 ark* / 1 stykk               | 240 mm        | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                | 390 x 360 x 600 mm       | 16,7 kg |

For-sikring (treg): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* referert til A4-papir 70g/m² ved 230V/50Hz -10%

| Modell        | Nett-tilslutningsdata<br>Tilslutningsspenning/Frekvens · Strømotpakt · Effekt |                             |  |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                               | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                               | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                               | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                               | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |

## SPESIALTILBEHØR

## Betegnelse

Plastpose, 300x300x700x0,018 mm  
Liten oljeflaske, 110 ml

## Best.-nr.

99925  
88035

**NB:** Henvend deg til forhandleren for etterbestilling av spesielle tilbehørsdeler og ved behov for reservedeler.

## VIKTIGA SÄKERHETSFORESKRIFTER



<< **Apparaten får inte användas av flera personer samtidigt!**  
Säkerhetsorganen är byggda för att kunna garantera riskfri „enmansmanövrering“.



<< **Medan papperet rivs sönder får inga andra arbeten (t.ex. rengöring) utföras på maskinen!**



<< **Maskinen är ingen leksak och är inte lämpad att användas och brukas av barn!**  
Hela maskinens säkerhetstekniska koncept (dimensioner, tillförselöppningar, säkerhetsfrånkopplingar etc.) innehåller inga som helst garantier för ofarlig hantering av barn.



<< **Skaderisk!** Löst åtsittande kläder, slips, smycken, långt hår och andra lösa föremål måste hållas borta från inmatningsöppningen!



<< **Skaderisk!** Stick inte in fingrarna i inmatningsöppningen!



<< **Om fara uppstår: Stoppa omedelbart maskinen genom att slå från huvudströmbrytaren, trycka Nödstopp eller dra ur nätsladden!**



<< **Dra ur nätsladden innan maskinen öppnas! Reparationer får endast utföras av fackman!**

## HANDHAVANDE

### MANÖVERELEMENT:

#### 1 = Nätkontakt (bild 2)

När maskinen ansluts med nätkontakten till elnätet är maskinen i "Sleep"-läge.

#### 2 = Funksionsknapp (Fig. 1)

"Driftfärdig"/"Sleep"/"Stopp"

Den här knappen har tre funktioner:

##### a) "Driftfärdig"-läge

När den här knappen vidrörs i "Sleep"-läge slås maskinen om till "Driftfärdig"-läge.. I läge "Driftfärdig" tänds samtidigt den integrerade lysdioden.

##### a) "Sleep"-läge

När den här knappen hålls intryckt i ca. 3 sekunder i läge "Driftfärdig" slås maskinen om till "Sleep"-läge.

**Observera:** Om maskinen inte används på ca. 30 minuter slår den automatiskt om till "Sleep"-läge.

##### b) "Stopp"-funktion

Om den här knappen vidrörs kort medan skärverket är aktiverat stängs detta av och står stilla.

#### 3 = Framåtknapp (Fig. 1)

Denna knapp har två funktioner:

a) När den här knappen vidrörs kort kör skärverket framåt i ett par sekunder, t.ex. för att rensa bort pappersbitar som fastnat inne i skärverket.

b) När den här knappen hålls intryckt längre än ca. två sekunder kör skärverket framåt utan att stanna och maskinen kan laddas med nytt material. Samtidigt tänds den integrerade lysdioden.

#### 4 = Bakåtknapp (Fig. 1)

När den här knappen vidrörs backar skärverket. Samtidigt tänds den integrerade lysdioden.

**Observera:** Skärverket kör bakåt endast så länge som knappen hålls intryckt (knappfunktion).

#### 5 = Fotocell (Framåtkörning) (Fig. 3)

Sätter igång sönderskärningen så snart materialet läggs in i ett av de båda inmatningsöppningarna.

#### 6 = Kontrollampa

"Materialstockning" (Fig. 1)

Tänds när för mycket material har matats fram till skärverket. Skärverket är blockerat, backar därefter en bit och stannar. Motorn stängs av.

#### 7 = Kontrollampa

"Smörj skärverket" (Fig. 1)

Tänds när skärverket i Cross-Cut-versionen måste smörjas. Oljningen måste kvitteras (se "UNDERHÅLL SKÄRVERK").

#### 8 = Kontrollampa

"Kärl saknas" (Fig. 1)

Tänds när uppsamlingskärlet inte är helt inskjutet. Maskinen stängs av automatiskt när kärlet tas bort och kan inte starta om kärlet inte är på plats.

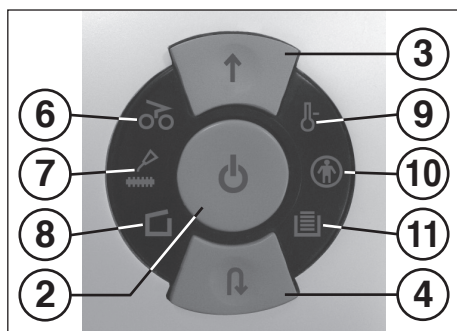


Fig. 1

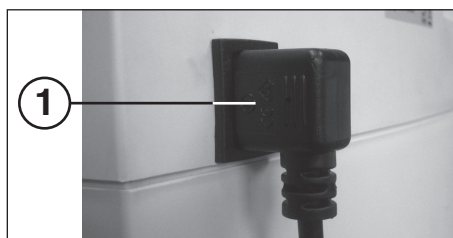


Fig. 2

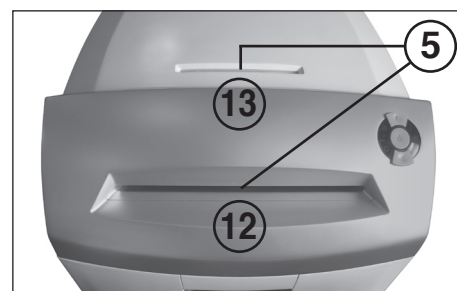


Fig. 3

## IDRIFTTAGNING

### ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN:

Dokumentförstörare **intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3** är en maskin vars funktion är att skära sönder av alla slags dokument samt datamedia som CD-skivor, DVD och kreditkort.



**Maskinen får endast användas till att förstöra papper och kreditkort samt CD-skivor och DVD!**

Vid försök att skära sönder andra slags datamedia kan skador uppstå på apparaten (t.ex. kan skärverket etc. förstöras).

### INSTALLATION:

- Packa upp maskinen och ställ den på plats.
- Lägg in plastsäcken i uppsamlingslådan.
- Anslut maskinens stickkontakt till ett nätuttag (uppgift om vilken säkring som krävs, se „TEKNISKA DATA“ nedan).



**Apparatens nätanslutningar måste vara fritt tillgängliga!**

**Maskinen bör endast användas i slutet och tempererat rum (10-25 °C)!**

## HANDHAVANDE

#### 9 = Kontrollampa

"Motoröverbelastning" (Fig. 1)

Tänds när motorn är överbelastad och har slagit från. Maskinen kan inte startas under motorns avkylningsfas.

#### 10 = Kontrollampa

"Användarspärre aktiverad" (Fig. 1)

Tänds när användarspärren har utlöst. För avaktivering av användarspärren se bruksanvisning under rubrik "INKOPPLING AV MASKIN".

#### 11 = Kontrollampa

"Kärl fullt" (Fig. 1)

Tänds när uppsamlingskärlet är fullt och måste tömmas. Samtidigt stängs maskinen av automatiskt.

#### 12 = Inmatningsöppning papper (Fig. 3)

#### 13 = Säkerhets-inmatningsöppning (Fig. 3)

#### 14 = Uppsamlingskärlet papper (Fig. 4)

#### 15 = Uppsamlingskål CD/DVD (Fig. 4)

#### 16 = Oljekärl (Fig. 6)



**Dokumentförstöraren får inte i något fall användas att sitta eller stiga på. Fallrisk på grund av materialbrott!**



## HANDHAVANDE

## INKOPPLING AV MASKIN:

**Observera:** Vid leveransen av maskinen är funktionsknapparna framlåsta.

För information om aktivering och avstängning av användarspärren var vänlig se beskrivningen under "ANVÄNDNING AV ANVÄNDARSPÄRREN".

För att koppla in maskinen gå till "driftfärdig" och gör på följande sätt beroende på den programmerade inställningen:

**Inställning "Användarspärren avstängd"**

- Tryck kort på funktionsknappen (2).
- Funktionsknappens (2) lysdiod  lyser för "Driftfärdig".
- Maskinen kan laddas.

**Inställning "Användarspärren aktiverad"**

**Observera:** Vid inkoppling av maskinen ska den aktiverade användarspärren kort stängas av med följande steg.

- Tryck kort på funktionsknappen (2).
- Kontrolllampan "Användarspärren aktiverad"  (10) tänds.
- Tryck in framåtknappen (3) och bakåtknappen (4) samtidigt i ca. 2 sekunder.
- Lysdioden  på funktionsknappen (2) blinkar för att visa "inte driftfärdig".
- Tryck kort på funktionsknappen (2).
- Lysdioden  på funktionsknappen (2) lyser nu permanent för "Driftfärdig". Kontrolllampan  (10) slocknar.
- Maskinen kan laddas.

**Observera:** Vid en upprepad uppkoppling av maskinen från "Sleep-läget" måste den påslagna användarspärren avaktiveras på nytt.

## MATERIALTILLFÖRSEL:

Skjut in papper till skärverket genom inmatningsöppningen (12) (Fig. 3).

**Datamedia** (CD, DVD eller kreditkort) ska skjutas fram till skärverket ett och ett genom den separat placerade säkerhetsinmatningsöppningen (13) (Fig. 3).

Maskinen kopplar automatiskt till framåtkörning, drar in materialet och stängs av automatiskt efter skärningsförloppet.



**Sätt aldrig in cd/dvd när papper matas och omvänt!**

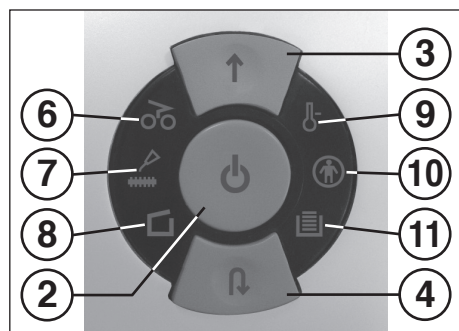


Fig. 1

**Observera:** Vid sönderskäring av transparenta folier måste maskinen kopplas om till framåtkörning för hand (Håll framåtknappen (3) intryckt i ca. 2 sekunder).

Med en kort tryckning på funktionsknappen (2) ("Stopp"-funktion) kan skärningsförloppet närsomhelst stannas. För att fortsätta ska framåtknappen (3) hållas intryckt i ca. 2 sekunder.

Om maskinen inte används på ca. 30 minuter slår den automatiskt om till "Sleep"-läge. Om användarspärren är aktiverad måste den på nytt avaktiveras när maskinen kopplas in igen (se "INKOPPLING AV MASKIN").



**Ladda apparaten aldrig med mer material än den max tillåtna mängden (se "TEKNISKA DATA")!**

Om det ändå kommer in för mycket material i skärverket, se "STÖRNING" under "MATERIALSTOCKNING I APPARATEN".

## TÖMNING AV

## UPPSAMLINGSKÄRLET (Fig. 4):

Det tvådelade uppsamlingskärlet sörjer för en korrekt avfallssortering. Det består av själva pappersbehållaren (14) och en separat placerad uppsamlingskål (15) för resterna av CD-skivorna, DVD och kreditkort.



**Nivån i uppsamlingsskålen (15) visas inte genom övervakningen av full korg!**

När större mängder CD-/DVD-skivor sönderdelas (ca. 25 styck per påfyllning), kontrollera då och då nivån i uppsamlingskålen och töm skålen separat om det behövs.

När uppsamlingskärlet för papper är fullt stängs maskinen av. Kontrolllampan  (11) tänds. Gör då på följande sätt:

- Drag ut uppsamlingskärlet (14) tillsammans med uppsamlingskålen (15) ur apparatusets undre del. Kontrollampa  (8) tänds och kontrollampa  (11) slocknar.
- Innehållet i de båda behållarna ska deponeras var för sig.
- Skjut åter in det tömda kärlet med påmonterad uppsamlingskål i apparatusets undre del. Kontrollampa  (8) slocknar. Om det fortfarande finns material i en av inmatningsöppningarna tänds nu kontrollampa  (6).
- Tryck kort på framåtknappen (3). Det kvarvarande materialet förstörs och lampan  (6) slocknar.

**Observera:** Maskinen fungerar endast när uppsamlingskärlet är helt inskjutet!

## MANUELL "SLEEP"-LÄGE:

Genom att hålla funktionsknapp (2) intryckt i ca. 3 sekunder i driftfärdigt tillstånd kopplas maskinen manuellt till "Sleep"-läge. Med inkopplad användarspärren aktiveras samtidigt låsfunktionen på användarspärren. Maskinen kan inte startas. För information om avaktivering av användarspärren, se under "INKOPPLING AV MASKIN".

## ANVÄNDNING AV ANVÄNDARSPÄRR:

## Val av programmeringsläge:

För att komma till programmeringsläge måste maskinen stå i läge "Driftfärdig" (se under "INKOPPLING AV MASKIN").

Gör på följande sätt:

- Drag ut uppsamlingskärlet (14) så långt att kontrollampan tänds  (8).
- Håll framåtknappen (3) intryckt i ca. 4 sekunder. Den integrerade lysdioden  blinkar.

Du befinner dig nu i programmeringsläge.

**Observera:** Har programmeringen inte avslutats inom programmeringstidsfönstret på ca. 20 sekunder går maskinen automatiskt tillbaka till "Driftfärdig"-läget.

## Programmeringsförlopp: Inkoppling av användarspärren:

- Aktivera programmeringsläge (se ovan).
- Tryck in framåtknappen (3) och bakåtknappen (4) samtidigt och håll dem intryckta tills kontrolllamporna  (10),  (2) och  (4) blinkar.
- Skjut in behållaren på nytt.

Programmeringen är avslutad. Programmeringsläge lämnas automatiskt. För att visa att programmeringen har kvitterats blinkar kontrolllamporna  (10),  (2) och  (4) i ytterligare ca. 5 sekunder.

## Programmeringsförlopp: Frånkoppling av användarspärren:

- Aktivera programmeringsläge (se ovan).
- Tryck in framåtknappen (3) och bakåtknappen (4) samtidigt och håll dem intryckta tills kontrolllamporna  (10) och  (4) blinkar.
- Skjut in behållaren på nytt.

Programmeringen är avslutad. Programmeringsläge lämnas automatiskt. För att visa att programmeringen har kvitterats blinkar kontrolllamporna  (10) och  (4) i ytterligare ca. 5 sekunder.



Fig. 4

## STÖRNING

## MATERIALSTOCKNING I APPARATEN:

## (Auto-återgångsfunktion)

Om det uppstår ett pappersstopp på grund av för mycket inmatat material reagerar maskin på följande sätt:

- Skärverket blockerar, backar därefter en bit (material lossar) och står sedan stilla. Motorn stängs av.
- Kontrolllampan  (6) tänds.

Gör på följande sätt:

## Pappersstockning i papprets inmatningsöppning (12)

- Tag bort pappret som finns kvar i inmatningsöppningen (12).
- Skärverket kör nu automatiskt framåt och förstör den i skärverket kvarvarande pappersresten.
- Kontrolllampan  (6) slocknar. Lysdioden  på framåtknappen (3) lyser med permanent sken.
- Sönderskärningen fortsätter med en mindre pappersmängd.

## Materialstockning i säkerhets-inmatningsöppningen (13)

- Tag bort papper som finns kvar.



**Var försiktig när du tar bort det papper som ligger kvar, risk för skärskador genom vassa hörn och kanter!**

- Resterna av skärmaterialet matas nu automatiskt in i skärverket igen och förstörs.
- Kontrolllampan  (6) slocknar. Lysdioden  på framåtknappen (3) lyser med permanent sken.
- När allt papper har matats igenom, kan sönderskärningen fortsätta med en korrekt mängd papper.
- Om så är nödvändigt kan skärverket köras för hand framåt och bakåt tills allt papper har matats fram och strimlats.



**Vänta tills motorn står stilla innan du byter mellan framåt och bakåt!**

## MOTORSKYDD:

Motorn stängs av om den har blivit överbelastad. Kontrolllampan  (9) blinkar. Stäng av apparaten med vippbrytaren (1). Efter en avkylningstid på ca. 25-40 minuter (beroende på modell och rumstemperatur) kan du starta apparaten igen.

## CHECKLISTA VID STÖRNINGAR:

Om apparaten inte skulle fungera, kontrollera följande punkter:

- är **nätkontakten** ansluten till elnätet?
- är apparaten i **"Sleep"-läge**?  
Se under "ENERGISPAR-AUTOMATIK".
- har **användarspärren** aktiverats?  
Se under "ANVÄNDNING MED ANVÄNDARSPÄRR".
- är **uppsamlingskärlet** inskjutet?
- ist **uppsamlingskärlet** fullt?  
Följ instruktionerna för "TÖMNING AV UPPSAMLINGSKÄRLET".
- är det en **pappersstockning** i apparaten?  
Följ instruktionerna för "MATERIALSTOCKNING I APPARATEN".
- har **motor** varit överbelastad?  
Se under "MOTORSKYDD".

**Om inga av provningspunkterna har gett resultat, vänligen kontakta din fackhandel.**

## UNDERHÅLL / AVFALLSHANTERING

## RENGÖRING AV FOTOCELLERNA (Fig. 5):

Om pappersstycken fastnat i inmatnings-möppningen (t.ex. efter pappersstockning), så kan det hända att maskinen inte stoppar, eftersom fotocellen registrerar att det fortfarande sitter papper i inloppet.

Ta då bort dessa pappersrester och rengör vid behov fotocellen genom att mata in ytterligare ett ark, eller genom att backa maskinen och putsa av fotocellens linser med en mjuk pensel.

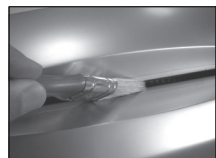


Fig. 5

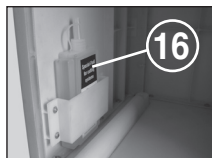


Fig. 6

## UNDERHÅLL SKÄRANORDNING (CROSS-CUT):



Cross-Cut-skärplanordningar måste smörjas efter en viss drifttid.

Tänds kontrollampa  (7) gör på följande sätt:

Drag ut uppsamlingskärlet (14), tag ut oljekärlet (16) (Fig. 6) ur hållaren i underskåpet och skjut in kärlet igen. Stryk ut lite olja på ett pappersark och mata in det till skärverket genom papprets inmatningsöppning (12). Pappret dras in och oljan når då in i tillskärverket.

**Observera:** För att radera angivelsen måste den här proceduren kvitteras på följande sätt när skärverket har oljats:

- Drag ut uppsamlingsbehållaren (14) ända till kontrollamporna  (8) tänds.
- Kontrolllamporna  (7) och  (4) blinkar.
- Tryck på bakåtknappen (4) och håll den nedtryckt tills kontrollamporna  (7) slocknar.
- Skjut in behållaren på nytt.

Skärverket börjar nu rengöringscykeln (Kör framåt/bakåt) och stängs därefter av. Maskinen är åter färdig att användas. För efterbeställning av specialolja se under "EXTRA TILLBEHÖR".

## ENERGISPARAUTOMAT:

Om maskinen inte används under en tid slår den automatiskt om till det så kallade "Sleep"-läget efter ca. 30 minuter. Lysdioden  på funktionsknappen (2) för "Driftfärdig" slocknar. För återkoppling tryck kort på funktionsknappen. Är användarspärren inkopplad måste denna avaktiveras på nytt när maskinen åter kopplas in (se under "INKOPPLING AV MASKINEN").

## AVFALLSHANTERING AV MASKINEN:



Avfallshandtera maskinen när det har brukats färdigt på ett miljövänligt sätt. Släng inga maskindelar eller förpackningen i hushålls-soporna.

## TEKNISKA DATA

| Modell        | Type   | Skärbredd<br>Papper / CD,DVD | Skärkapacitet<br>Papper / CD,DVD | Arbetsbredd | Bullernivå   | Intermittent drift<br>PÅ / AV | Mått<br>B x D x H  | Vikt    |
|---------------|--------|------------------------------|----------------------------------|-------------|--------------|-------------------------------|--------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                  | 13 ark* / 1 styck                | 240 mm      | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                   | 390 x 330 x 550 mm | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm               | 9 ark* / 1 styck                 | 240 mm      | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                   | 390 x 330 x 550 mm | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                  | 17 ark* / 1 styck                | 240 mm      | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                   | 390 x 360 x 600 mm | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm               | 12 ark* / 1 styck                | 240 mm      | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                   | 390 x 360 x 600 mm | 16,7 kg |

Säkring (trög): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* Beräknat för A4-papper 70g/m<sup>2</sup> vid 230V/50Hz -10%

| Modell        | Nätanslutningsdata<br>anslutningsspänning/frekvens · strömförbrukning · effekt |                             |  |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                                | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                                | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                                | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                                | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |

## SPECIALTILLBEHÖR

## Benämning

Plastpåse, 300x300x700x0,018 mm  
Oljekanna, 110 ml

**Anmärkning:** Kontakta återförsäljaren för efterbeställning av specialtillbehör och reservdelar.

## Best.-nr.

99925  
88035

## TARKEAT TURVAOHJEET



<< Laitetta ei saa käyttää monta henkilöä yhtäaikaan!

Turvalaitteet on suunniteltu siten, että käyttö on vaaratonta vain, kun laitetta käyttää yksi henkilö.



<< Silppuamisvaiheen aikana kaikki muut työt koneella ovat kiellettyjä (esim. puhdistus)!



<< Kone ei ole leikkikalu eikä sitä ole missään nimessä tarkoitettu eikä se sovellu lasten käyttöön!

Tämän koneen kokonaissuunnittelu turvatekniseltä kannalta (mitat, syöttöaukot, turvakatkaisimet jne.) ei takaa minkäänlaista vaaratonta käsittelyä lasten käyttäessä konetta.



<< Loukkaantumisvaara! Irralliset vaatekappaleet, kravatiit, korut, pitkät hiukset tai muut irralliset esineet on pidettävä loitolla syöttöaukosta!



<< Loukkaantumisvaara! Älä pane sormiasi syöttöaukkoon!



<< Vaaratilanteessa kone on kytkettävä pois päältä pääkatkaisijalla tai Hätä-Seis-kytkimellä tai irrotettava pistoke pistorasiasta!



<< Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen koneen avaamista! Korjaustyöt saa suorittaa vain alan ammattimies!

## KÄYTTÖ

## HALLINTAELEMENTIT:

## 1 = Verkkopistoke (kuva 2)

Yhdistettäessä kone sähköverkkoon verkkopistokkeella kone on "Sleep"-toimintatavassa.

## 2 = Toimintopainike (kuva 1)

„käyttövalmis“/„sleep“/„seis“

Tällä painikkeella on kolme eri toimintoa:

## a) „käyttövalmis“-toimintatapa

Tämän painikkeen lyhyellä painalluksella koneen ollessa „sleep“-toiminnossa se kytketään „käyttövalmis“-toimintoon.

„Käyttövalmis“-toiminnossa syttyy samanaikaisesti vastaava LED-merkkivalo.

## a) „sleep“-toimintatapa

Kun tätä painiketta pidetään „käyttövalmis“-toiminnossa n. 3 sek. ajan painettuna, kone vaihtaa „sleep“-toiminnoille.

**Ohje:** Kun konetta ei käytetä n. 30 minuutin aikana, se vaihtaa automaattisesti „sleep“-toiminnoille.

## b) „seis“-toiminto

Tämän painikkeen lyhyellä painalluksella terien ollessa käynnissä, teräyksikkö kytketään pois päältä ja se pysähtyy.

## 3 = Eteenpäin-painike (kuva 1)

Tällä painikkeella on kaksi eri toimintoa:

a) Tämän painikkeen lyhyellä painalluksella teräyksikkö käy parin sekunnin ajan eteenpäin, esim. teräyksikköön jääneen leikkausmateriaalin uloskuljettamiseksi.

b) Kun tätä painiketta pidetään n. 2 sekunnin ajan painettuna, teräyksikkö käy jatkuvakäyttöisesti eteenpäin ja koneeseen voidaan syöttää tuhottavaa materiaalia. Samanaikaisesti syttyy vastaava LED-merkkivalo ↑ palamaan.

## 4 = Taaksepäin-painike (kuva 1)

Tästä painikkeesta painettaessa teräyksikkö käy taaksepäin. Samanaikaisesti syttyy vastaava LED-merkkivalo ↓ palamaan.

**Ohje:** Teräyksikkö käy taaksepäin vain niin kauan kuin painiketta pidetään painettuna (painiketoiminto).

## 5 = Valopuomi (käynti eteenpäin) (kuva 3)

Käynnistää silppuamistyövaiheen heti, kun materiaalia syötetään jompaankumpaan syöttöaukkoon.

## 6 = Valvontanäyttö

„Materiaaliruuhka“ (kuva 1)

Syttyy palamaan, kun teräyksikköön on syötetty liian paljon materiaalia. Teräyksikön käynti lukittuu, käy sen jälkeen vähän aikaa taaksepäin ja pysähtyy. Moottori kytkeytyy pois päältä.

## 7 = Valvontanäyttö

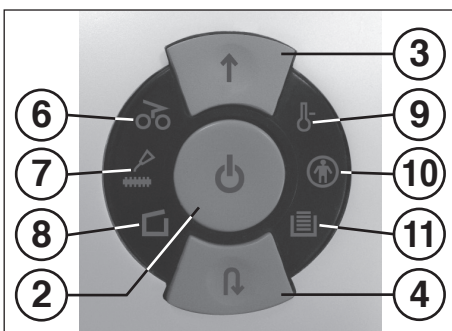
„Teräpakan voitelu“ (kuva 1)

Syttyy palamaan, kun Cross-Cut-version teräyksikkö on öljyttävä. Voitelutoimenpide on kuitattava (katso otsikosta „TERÄPAKAN HUOLTO“).

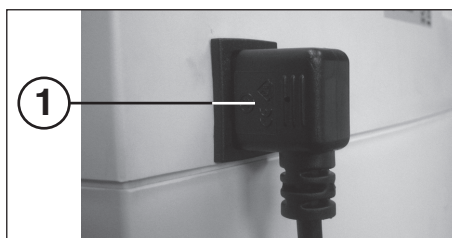
## 8 = Valvontanäyttö

„Keräyssäiliö puuttuu“ (kuva 1)

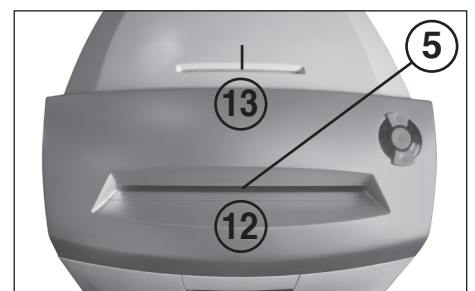
Syttyy palamaan, kun keräyssäiliötä ei ole työnnetty täydellisesti paikalleen. Kone kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun säiliö otetaan pois eikä sitä voida käynnistää ennen kuin säiliö on työnnetty paikalleen.



kuva 1



kuva 2



kuva 3

## KÄYTTÖÖNOTTO

## KÄYTTÖALUE:

Asiakirjantuhooja intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3 on kone, joka on tarkoitettu paperiasiakirjojen sekä tietovälineiden kuten CD- ja DVD-levyjen ja luottokorttien.



**Konetta saa käyttää vain paperin ja luottokorttien sekä CD- ja DVD-levyjen!**

Muunlaisten tietovälineiden silppuaminen voi johtaa laitevaurioihin (esim. teräpakan rikkoutumiseen).

## ASENNUS:

- Laite otetaan pakkauksestaan ja asennetaan paikoilleen.
- Muovisäkki asetetaan säiliöön.
- Liitetään laite virtaverkkoon pistokkeella (tarkistettava tarvittavat pistorasian sulaketioidet ks. „TEKNISET TIEDOT“).



**Laitteen verkkoliitännän on oltava selaisessa paikassa, että siihen pääsee helposti käsiksi!**

**Konetta tulisi käyttää ainoastaan suljetuissa ja lämmitetyissä tiloissa (10-25 °C)!**

## KÄYTTÖ

## 9 = Valvontanäyttö

„Moottorin ylikuormitus“ (kuva 1)

Syttyy palamaan, kun moottoria on ylikuormitettu ja se on kytkeytynyt pois päältä. Konetta ei voi käynnistää moottorin jäähtymisvaiheen aikana.

## 10 = Valvontanäyttö

„Käyttölukitus aktivoitu“ (kuva 1)

Syttyy palamaan, kun käyttölukitus on aktivoitu. Käyttölukituksen vapauttamiseksi katso kuvausta otsikosta „KONEEN KÄYNNISTYS“.

## 11 = Valvontanäyttö

„Keräyssäiliö täynnä“ (kuva 1)

Syttyy palamaan, kun keräyssäiliö on täynnä ja se on tyhjennettävä. Samanaikaisesti koneen käynti katkaistaan automaattisesti.

## 12 = Paperinsyöttöaukko (kuva 3)

## 13 = Turvasyöttöaukko (kuva 3)

## 14 = Keräyssäiliö paperille (kuva 4)

## 15 = CD/DVD-keräyslaatikko (kuva 4)

## 16 = Öljysäiliö (kuva 6)



**Asiakirjasilppuri kaatuu ja rikkoutuu, jos sen päälle istutaan tai jos sitä käytetään askelmana!**



## KÄYTTÖ

## KONEEN KÄYNNISTYS:

**Ohje:** Konetta toimitettaessa on käyttölukitus-toiminto kytketty pois päältä.

Lisätietoja käyttölukituksen päälle- ja poiskytkemiseksi löydät kuvauksesta otsikolla „KÄYTTÖLUKITUKSEN KÄYTTÄMINEN“.

Koneen kytkemiseksi „käyttövalmis“-tilaan toimi ajankohtaisen ohjelma-asetuksen mukaan seuraavasti:

**Asetus „käyttölukitus kytketty päältä“**

- Paina lyhyesti toimintopainiketta (2).
- Toimintopainikkeen (2) LED-valo  syttyy „käyttövalmis“-tilan merkiksi.
- Koneeseen voidaan syöttää materiaalia.

**Asetus „käyttölukitus kytketty päälle“**

**Ohje:** Koneen käynnistämiseksi käyttölukitus vapautetaan seuraavassa vaiheessa lyhyeksi aikaa.

- Paina lyhyesti toimintopainiketta (2).
- Valvontanäyttö ”käyttölukitus aktivoitu”  (10) syttyy palamaan.
- Paina eteenpäin-painiketta (3) ja taaksepäin-painiketta (4) samanaikaisesti n. 2 sek. ajan.
- Toimintopainikkeen (2) LED-valo  vilkkuu ”ei käyttövalmis“-tilan merkiksi.
- Paina lyhyesti toimintopainiketta (2).
- Toimintopainikkeen (2) LED-näyttö  palaa nyt jatkuvasti ”käyttövalmis“-tilan merkiksi.
- Valvontanäyttö  (10) sammuu.
- Koneeseen voidaan syöttää materiaalia.

**Ohje:** Kun kone kytketään uudelleen päälle ”sleep“-toimintatilasta, on päällekytketty käyttölukitus jälleen vapautettava.

## MATERIAALINSYÖTÖ:

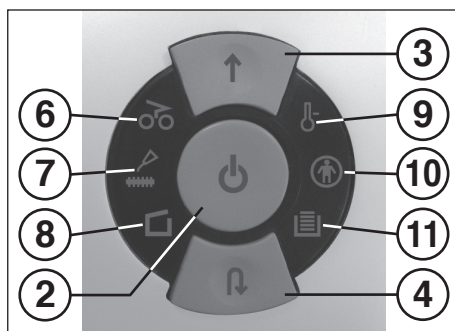
**Paperi** syötetään paperinsyöttöaukosta (12) (kuva 3) teräyksikön silputtavaksi.

**Tietovälineet** (CD, DVD tai luottokortti) syötetään yksitellen erikseen sijoitetusta turvasyöttöaukosta (13) (kuva 3) teräyksikön silputtavaksi.

Konekytkeytyy automaattisesti eteenpäin-käyntiin, vetää materiaalin sisään ja katkaisee silppuamistyövaiheen päättyessä käynnin automaattisesti.



**Paperia syötettäessä ei saa milloinkaan syöttää samanaikaisesti CD/DVD-levyjä tai päinvastoin!**



kuva 1

**Ohjeet:** Valoa läpäisevien kalvojen silppuamiseksi kone on käsin kytkettävä eteenpäin-käyntiin (painamalla eteenpäin-painiketta (3) n. 2 sek. ajan).

Toimintopainikkeen (2) lyhyellä painalluksella (”seis“-toiminto) voidaan silppuamisyövaihe pysäyttää haluttaessa. Työvaiheen jatkamiseksi on taas painettava eteenpäin-painiketta (3) n. 2 sek. ajan. Kun konetta ei käytetä n. 30 minuutin aikana, se vaihtaa automaattisesti ”sleep“-toiminnolle. Jos käyttölukitus on päällä, se on vapautettava uudelleen konetta taas käynnistettäessä (katso otsikosta ”KONEEN KÄYNNISTYS“).



**Älä syötä koneeseen milloinkaan enempää materiaalia kuin on sallittu (katso ”TEKNISET TIEDOT“)! Mikäli teräyksikköön on kuitenkin joutunut liian paljon materiaalia, katso otsikon ”HÄIRIÖ” kohdasta ”MATERIAALIRUUHKA KONEESSA“.**

*Mikäli teräyksikköön on kuitenkin joutunut liian paljon materiaalia, katso otsikon ”HÄIRIÖ” kohdasta ”MATERIAALIRUUHKA KONEESSA“.*

## KERÄYSSÄILIÖN TYHJENNYS (kuva 4):

Kaksiosaisen keräyssäiliön ansiosta jätteet on helppo erottaa. Se koostuu paperinkeräyssäiliöstä (14) ja erikseen sijoitettavasta keräyslaatikosta (15) tuhottuja CD- ja DVD-levyjä sekä luottokortteja varten.



**Korin täyttymisen valvontanäyttö ei ilmoita keräyslaatikon (15) täyttymisastetta!**

*Tuhottaessa isompia määriä CD- / DVD-levyjä (n. 25 kpl per täyttö) on aika ajoin tarkistettava keräyslaatikon täyttymisaste ja tyhjennettävä se tarvittaessa erikseen.*

Kun paperinkeräyssäiliö on täynnä, kone kytketty pois päältä. Valvontanäyttö  (11) syttyy palamaan. Toimi tällöin seuraavasti:

- Vedä keräyssäiliö (14) keräyslaatikoineen (15) ulos koneesta. Valvontanäyttö  (8) syttyy ja valvontanäyttö  (11) sammuu.
- Tyhjennä kummankin säiliön sisällys erikseen.
- Työnnä tyhjä keräyssäiliö keräyslaatikoineen jälleen paikalleen koneeseen. Valvontanäyttö  (8) sammuu. Mikäli jompaankumpaan syöttöaukkoon on vielä jäänyt materiaalia, syttyy nyt valvontanäyttö  (6) palamaan.
- Paina lyhyesti eteenpäin-painiketta (3). Loppumateriaali silputaan ja merkkivalo  (6) sammuu.

**Ohje:** Kone käy vain, kun keräyssäiliö on työnnetty täysin sisään!

## MANUAALINEN ”SLEEP“-TOIMINTO:

Pitämällä koneen käyttövalmiissa tilassa toimintopainiketta (2) n. 3 sek. ajan painettuna kone voidaan kytkeä käsin ”sleep“-toimintatilaan. Kun käyttölukitus on kytketty päälle, aktivoidaan samalla lukituksen käytönestämistoiminto. Konetta ei voida käynnistää. Käyttölukituksen vapauttamiseksi lue otsikosta ”KONEEN KÄYNNISTYS“.

## KÄYTTÖLUKITUKSEN KÄYTTÄMINEN:

**Ohjelmointitoiminnon aktivoiminen:**

Jotta päästäisiin ohjelmointitoimintoon on koneen oltava kytkettynä ”käyttövalmis“-tilaan (katso otsikosta ”KONEEN KÄYNNISTYS“).

Toimi tällöin seuraavasti:

- Vedä keräyssäiliö (14) niin paljon ulos, että valvontanäyttö  (8) syttyy palamaan.
- Pidä eteenpäin-painiketta (3) n. 4 sek. ajan painettuna. Integroitu LED-merkkivalo  vilkkuu.

Nyt olet ohjelmointitoiminnossa.

**Ohje:** Ellei ohjelmointi ole päättynyt noin 20 sekunnin ohjelmoinnille annetun ajan kuluessa, kone palaa automaattisesti takaisin »käyttövalmis«-tilaan.

**Ohjelmointivaiheet käyttölukituksen päällekytkemiseksi:**

- Aktivoi ohjelmointitoiminto (katso edellä).
  - Paina eteenpäin-painiketta (3) ja taaksepäin-painiketta (4) samanaikaisesti ja pidä niitä painettuna, kunnes valvontanäytöt  (10),  (2) ja  (4) vilkkuvat.
  - Työnnä säiliö taas paikalleen.
- Ohjelmointi on suoritettu. Ohjelmointitoiminnosta poistutaan automaattisesti. Ohjelmoinnin kuittauksen merkiksi vilkkuvat valvontanäytöt  (10),  (2) ja  (4) vielä n. 5 sek. ajan.

**Ohjelmointivaiheet käyttölukituksen pois päältä kytkemiseksi:**

- Aktivoi ohjelmointitoiminto (katso edellä).
- Paina eteenpäin-painiketta (3) ja taaksepäin-painiketta (4) samanaikaisesti ja pidä niitä painettuna, kunnes valvontanäytöt  (10) ja  (4) vilkkuvat.
- Työnnä säiliö taas paikalleen.

Ohjelmointi on suoritettu. Ohjelmointitoiminnosta poistutaan automaattisesti. Ohjelmoinnin kuittauksen merkiksi vilkkuvat valvontanäytöt  (10) ja  (4) vielä n. 5 sek. ajan.



kuva 4

## „HAIRIÖ“

**MATERIAALIRUUHKA KONEESSA:**  
(Auto-Reverse-toiminto)

Jos materiaali ruuhkautuu liiallisen syöttämisen vuoksi, kone reagoi seuraavasti:

- Teräyksikkö lukittuu, käy sitten hetken aikaa taaksepäin (materiaalin vapauttamiseksi) ja pysähtyy. Moottori kytkeytyy pois päältä.
- Valvontanäyttö (6) syttyy palamaan.

Toimi tällöin seuraavasti:

**Paperiruuha paperinsyöttökourussa (12)**

Ota takaisintyönnetty paperi pois syöttökourusta (12).

- Teräyksikkö käy nyt automaattisesti eteenpäin ja silppuaa jäljelle jääneen paperimateriaalin.
- Valvontanäyttö (6) sammuu. Eteenpäin-painikkeen (3) LED-näyttö palaa jatkuvasti.
- Jatka silppuamista pienemmällä paperimäärällä.

**Materiaaliruuha turvasyöttökourussa (13)**

Ota takaisintyönnetty materiaali pois.



**Poista materiaali varovasti, koska terävissä leikkaussärmissä piilee loukkaantumisvaara!**

- Jäljelle jäänyt silppuamismateriaali syötetään nyt automaattisesti teräyksikköön leikattavaksi.
- Valvontanäyttö (6) sammuu. Eteenpäin-painikkeen (3) LED-näyttö palaa jatkuvasti.
- Kun koneessa oleva materiaali on silputtu, jatka työtä annostelemalla syöttömäärä oikein.
- Mikäli on tarpeen, kytke teräyksikön käynti käsin vuoron perään eteenpäin ja taaksepäin, kunnes silputtava materiaali on kokonaan mennyt koneen läpi ja pienitty.



**Odot aina, kunnes moottori pysähtyy, ennen kuin vaihdat käyntisuuntaa!**

**MOOTTORINSUOJA:**

Jos moottoria kuormitetaan liikaa, se kytkeytyy pois päältä. Valvontanäyttö (9) vilkkuu. Katkaise laitteen käynti keinukytimestä (1).

Noin 25-40 minuutin jäähtymisajan kuluttua (mallista ja huoneen lämpötilasta riippuen) voit käynnistää koneen uudelleen.

**TARKASTUSLISTA HÄIRIÖIDEN SATTUessa:**

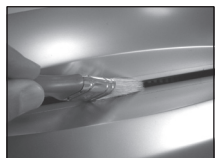
Mikäli laite ei toimi, tarkista seuraavat kohdat:

- onko verkkopistoke liitetty verkkoon?
- onko kone "sleep"-toimintatilassa? Katso otsikosta "ENERGIANSÄÄSTÖ-AUTOMATIikka".
- onko käyttölukitus aktivoituna? Katso otsikosta "KÄYTTÖLUKITUksen KÄYTTÄMINEN".
- onko keräyssäiliö työnnetty kunnolla paikalleen?
- onko keräyssäiliö täynnä? Noudata otsikon "KERÄYSSÄILIÖN TYHJENNYS" ohjeita.
- onko koneessa materiaaliruuha? Noudata otsikon "MATERIAALIRUUHKA KONEESSA" ohjeita.
- onko moottori ylikuormittunut? Katso otsikosta "MOOTTORINSUOJA".

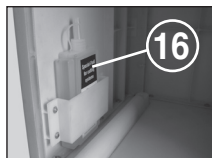
**Jos mikään näistä tarkastuskohdista ei auta, ota yhteys alan ammattiliikkeeseen.**

**HUOLTO / KONEEN HÄVITTÄMINEN****VALOKENNOJEN PUHDISTUS (kuva 5):**

Jos paperinkappaleita jää syöttöaukkoon (esim. paperiruuhan jälkeen) on mahdollista ettei kone enää kytkeydy pois päältä, koska valopuomi on „varattu“. Paperinkappaleet voidaan poistaa ja valokenno puhdistaa syöttämällä leikkuriin uusi paperiarikki tai kytkemällä se taaksepäinkäyntiin ja puhdistamalla valokennon kummatkin „silmat“ siveltimellä.



kuva 5



kuva 6

**TERÄPAKAN (CROSS-CUT) HUOLTO:**

Cross-Cut-teräpakat on voideltava aina tietyin käyttötuntimäärän kuluttua.

Kun valvontanäytön merkkivalo (7) syttyy, toimi seuraavasti:

Vedä keräyssäiliö (14) ulos, ota öljysäiliö (16) (kuva 6) alakaapin kiinnikkeestä ja työnnä keräyssäiliö jälleen paikalleen. Levitä hiukan öljyä paperiarkille ja syötä tämä sitten paperinsyöttöaukosta (12) teräyksikköön. Paperi vedetään sisään ja öljy tarttuu näin teräyksikköön.

**Ohje: Merkkivalon sammuttamiseksi on suoritettu teräpakan öljyämistoimenpide kuittava seuraavasti:**

- Vedä keräyssäiliö (14) niin paljon ulos, että valvontanäyttö (8) syttyy palamaan.
- Valvontanäytöt (7) ja (4) vilkkuvat.
- Paina taaksepäin-painiketta (4) ja pidä sitä painettuna, kunnes valvontanäyttö (7) sammuu.
- Työnnä säiliö taas paikalleen.

Teräyksikkö alkaa nyt automaattisesti puhdistustyökierron (eteenpäin käynti/taaksepäin käynti) ja kytkeytyy sen jälkeen pois päältä. Kone on taas käyttövalmis. Jos on tarpeen tilata lisää erikoisvoiteluöljyä, katso otsikosta "LISÄVARUSTEET".

**ENERGIANSÄÄSTÖ-AUTOMATIikka:**

Jos konetta ei jonkin aikaa käytetä se vaihtaa n. 30 minuutin kuluttua ns. "sleep"-toiminnolle. Toimintopainikkeen (2) LED-näyttö "käyttövalmis" sammuu. Toimintopainikkeen lyhyellä painalluksella toiminto kytetään taas päälle. Jos käyttölukitus on päällä, se on vapautettava uudelleen konetta taas käynnistettäessä (katso otsikosta "KONEEN KÄYNNISTYS").

**KONEEN HÄVITTÄMINEN:**

Hävitä kone sen käyttöiän päätyttyä ympäristön suojelumääräyksiä noudattaen. Älä heitä mitään koneen tai pakkauksen osia talousjätteisiin.

**TEKNISET TIEDOT**

| Malli         | Tyyppi | Leikkuuleveys<br>paperia / CD,DVD | Leikkuteho<br>paperia / CD,DVD | Työleveys | Melutaso     | Ajoittainen käyttö<br>PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ | Mitat<br>L x S x K | Paino   |
|---------------|--------|-----------------------------------|--------------------------------|-----------|--------------|--------------------------------------------|--------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                       | 13 arkkiä* / 1 kappale         | 240 mm    | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                                | 390 x 330 x 550 mm | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                    | 9 arkkiä* / 1 kappale          | 240 mm    | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                                | 390 x 330 x 550 mm | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                       | 17 arkkiä* / 1 kappale         | 240 mm    | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                                | 390 x 360 x 600 mm | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                    | 12 arkkiä* / 1 kappale         | 240 mm    | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                                | 390 x 360 x 600 mm | 16,7 kg |

Sulake (hidas): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* pätee A4-kokoiseen paperiin 70g/m<sup>2</sup> virransyötön ollessa 230V/50Hz -10%

| Malli         | Verkkoliitännätiedot<br>liitäntäjännite/taajuus · virranotto · teho |                             |  |
|---------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                     | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz · 1,7 A · 0,39 kW                                     | 120V/60Hz · 2,9 A · 0,35 kW |  |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                     | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz · 1,9 A · 0,44 kW                                     | 120V/60Hz · 3,5 A · 0,42 kW |  |

**ERIKOISVARUSTUS****Nimike**

Muovisäkki, 300x300x700x0,018 mm  
Öljypullo, 110 ml

**Ohje:** Kun haluat tilata lisävarusteita tai varaosia, käänny ammattiliikkeen puoleen.

**Tilaus-nro.**

99925

88035

## WAŻNE ZASADY BEZPIECZENSTWA



<< **Urządzenie nie może być obsługiwane przez kilka osób jednocześnie!**  
Elementy zabezpieczające są konstruowane tak, aby możliwa była bezpieczna „jednoosobowa” obsługa urządzenia.



<< **Zagrożenie doznaniem obrażeń!** Luźne części odzieży, krawaty, biżuterię, długie włosy i inne luźne przedmioty należy trzymać z daleka od otworu wpustowego maszyny!



<< **Podczas procesu rozdrabniania przy maszynie nie wolno wykonywać innych prac (np. oczyszczania itp.)!**



<< **Zagrożenie doznaniem obrażeń!** Nie sięgać palcami do otworu wpustowego!



<< **Maszyna nie jest zabawką i dlatego nie jest przeznaczona dla dzieci!**  
Konceptja bezpieczeństwa maszyny (wymiary, otwory doprowadzające, wyłączniki bezpieczeństwa etc.) nie przewiduje żadnych gwarancji dotyczących bezpiecznego użycia przez dzieci.



<< **W razie niebezpieczeństwa maszynę wyłączyć wyłącznikiem głównym, wyłącznikiem awaryjnym lub wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!**



<< **Przed otwarciem maszyny należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego! Prace naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów!**

## OBSŁUGA

### ELEMENTY OBSŁUGI:

#### 1 = Wtyczka sieciowa (rys. 2)

Po podłączeniu maszyny za pomocą wtyczki do sieci elektrycznej, maszyna znajduje się w trybie „Sleep”.

#### 2 = Przycisk funkcyjny (rys. 1)

„Gotowość do pracy”/„Sleep”/„Stop”  
Przycisk umożliwia przełączanie pomiędzy trzema funkcjami:

##### a) Tryb „Gotowość do pracy”

Krótkie wciśnięcie przycisku w trybie „Sleep” spowoduje przełączenie urządzenia w tryb „Gotowości do pracy”.  
Z chwilą przejścia w tryb „Gotowości do pracy” zapali się jednocześnie wskaźnik LED w urządzeniu.

##### a) Tryb „Sleep”

Wciśnięcie przycisku w trybie „Gotowości do pracy” i przytrzymanie go przez ok. 3 sek. spowoduje przejście urządzenia w tryb uśpienia „Sleep”.

**Wskazówka:** W przypadku nieużytkowania urządzenia przez okres dłuższy niż ok. 30 min. urządzenie samoczynnie przejdzie w stan uśpienia „Sleep”.

##### b) Funkcja „Stop”

Krótkie wciśnięcie tego przycisku podczas pracy mechanizmu tnącego powoduje jego wyłączenie i zatrzymanie.

#### 3 = Przycisk Do przodu (rys. 1)

Przycisk umożliwia przełączanie pomiędzy dwiema funkcjami:

a) Po krótkim wciśnięciu przycisku mechanizm tnący pracuje przez kilka sekund do przodu, np. w celu wyprowadzenia pozostałego w mechanizmie pociętego materiału.

b) Wciśnięcie tego przycisku i przytrzymanie przez ok. dwie sekundy powoduje, iż mechanizm tnący pracuje w ruchu ciągłym do przodu a do urządzenia można wprowadzić materiał do pocięcia. Jednocześnie świeci się wskaźnik LED ↑ w urządzeniu.

#### 4 = Przycisk Cofania (rys. 1)

Po wciśnięciu tego przycisku mechanizm tnący pracuje do tyłu. Jednocześnie świeci się wskaźnik LED ↓ w urządzeniu.

**Wskazówka:** Mechanizm tnący pracuje tak długo do tyłu, jak długo wciśnięty jest przycisk (funkcja impulsowa).

#### 5 = Bramka świetlna (praca do przodu) (rys. 3)

Niszczenie rozpoczyna się z chwilą wprowadzenia materiału do jednej z dwóch szczelin.

#### 6 = Kontrolka

##### „Zator materiału” (rys. 1)

Zapala się, gdy do mechanizmu tnącego wprowadzona została zbyt duża ilość materiału. Mechanizm tnący blokuje się, a następnie cofa o jeden krok do tyłu i zatrzymuje się. Silnik zostaje wyłączony.

#### 7 = Kontrolka

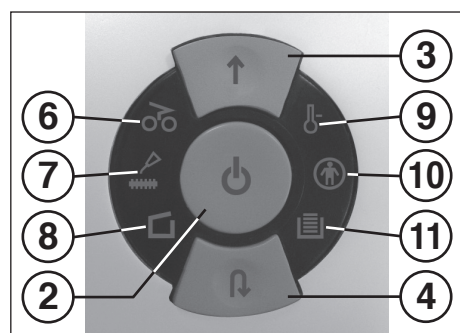
##### „Oliwienie mechanizmu tnącego” (rys. 1)

Zapala się wówczas, gdy konieczne jest naoliwienie mechanizmu tnącego w wersji Cross-Cut. Przebieg smarowania należy potwierdzić (patrz „KONSERWACJA MECHANIZMU TNĄCEGO”).

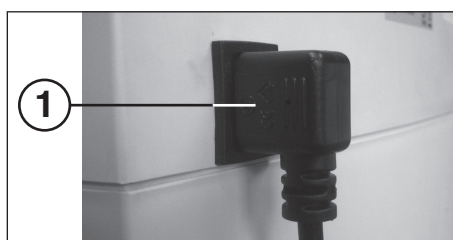
#### 8 = Kontrolka

##### „Brak kosza” (rys. 1)

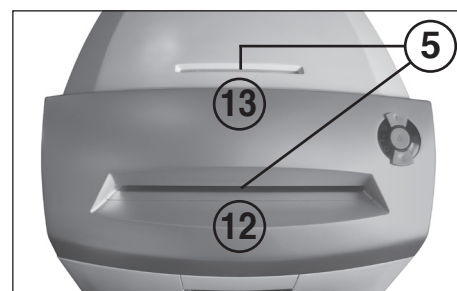
Zapala się, jeśli kosz nie został dokładnie wsunięty w urządzenie. Z chwilą wysunięcia kosza urządzenie automatycznie się wyłączy, jego uruchomienie bez wsuniętego kosza nie będzie możliwe.



rys. 1



rys. 2



rys. 3

## URUCHOMIENIE

### ZAKRES ZASTOSOWANIA:

Niszczarka intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3 jest urządzeniem do niszczenia druków oraz nośników danych, takich jak płyty CD, DVD i karty kredytowe.



**Urządzenie można stosować jedynie do niszczenia papieru i kart kredytowych oraz do niszczenia płyt CD i DVD!**

Niszczenie innego rodzaju nośników danych może powodować uszkodzenie urządzenia (np. zniszczenie mechanizmu tnącego itd.).

### USTAWIENIE:

- Rozpakować i ustawić urządzenie.
- Podłączyć urządzenie za pomocą wtyczki sieciowej do sieci elektrycznej (dane o wymaganym zabezpieczeniu gniazda sieciowego, patrz „DANE TECHNICZNE”).



**Przyłącze sieciowe urządzenia musi być dostępne i powinno znajdować się w pobliżu urządzenia!**

**Urządzenie powinno być użytkowane wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach o temperaturze w zakresie 10-25°C!**

## OBSŁUGA

### 9 = Kontrolka

#### „Przeciążenie silnika” (rys. 1)

Zapala się, gdy nastąpiło przeciążenie i wyłączenie silnika. Tak długo, jak trwa będzie schładzanie silnika, nie będzie możliwe uruchomienie urządzenia.

### 10 = Kontrolka

#### „Włączona blokada użytkownika” (rys. 1)

Zapala się, gdy włączona jest blokada użytkownika. Wyłączenie blokady użytkownika patrz opis w rubryce „WŁĄCZANIE URZĄDZENIA”.

### 11 = Kontrolka

#### „Pełny kosz” (rys. 1)

Zapala się, gdy kosz jest pełny i konieczne jest jego opróżnienie. Jednocześnie nastąpi automatyczne wyłączenie urządzenia.

### 12 = Szczelina do papieru (rys. 3)

### 13 = Szczelina bezpieczeństwa (rys. 3)

### 14 = Kosz na papier (rys. 4)

### 15 = Pojemnik na płyty CD/DVD (rys. 4)

### 16 = Zbiorniczek z olejem (rys. 6)



**Niszczarka nie może być w żadnym wypadku używana jako miejsce do siedzenia i nie można na nią wchodzić. Niebezpieczeństwa upadku wskutek pęknięcia materiału!**



## OBSŁUGA

## WŁĄCZANIE URZĄDZENIA:

**Wskazówka:** Przy dostawie urządzenia funkcja blokady użytkownika jest wyłączona.

Informacje na temat włączania i wyłączania blokady użytkownika dostępne są w „UŻYCIU BLOKADY UŻYTKOWNIKA”.

Celem przełączenia urządzenia w stan „gotowości do pracy” należy wykonać następujące czynności zgodnie z aktualnie zaprogramowanym ustawieniem:

## Ustawienie

## „Blokada użytkownika wyłączona”

- Wcisnąć krótko przycisk funkcyjny (2).
- Wskaźnik LED przycisku (2) funkcyjnego (2) zapali się wskazując „Gotowość do pracy”.
- Do urządzenia można wprowadzać materiał.

## Ustawienie

## „Blokada użytkownika włączona”

**Wskazówka:** Celem uruchomienia urządzenia, w poniższej procedurze postępowania aktywna blokada użytkownika została na krótko wyłączona.

- Wcisnąć krótko przycisk funkcyjny (2).
- Kontrolka (10) Włączona blokada użytkownika (10) zapali się.
- Wcisnąć jednocześnie przyciski Do przodu (3) i Cofania (4) i przytrzymać wciśnięte przez ok. 2 sek.
- Wskaźnik LED przycisku (2) funkcyjnego (2) miga wskazując „brak gotowości do pracy”.
- Wcisnąć krótko przycisk funkcyjny (2).
- Wskaźnik LED przycisku (2) funkcyjnego (2) pali się teraz na stałe wskazując „Gotowość do pracy”. Kontrolka (10) gaśnie.
- Do urządzenia można wprowadzać materiał.

**Wskazówka:** Przy ponownym uruchamianiu urządzenia z trybu uśpienia „Sleep” należy każdorazowo na nowo wyłączyć aktywną blokadę użytkownika.

## PODAWANIE MATERIAŁU:

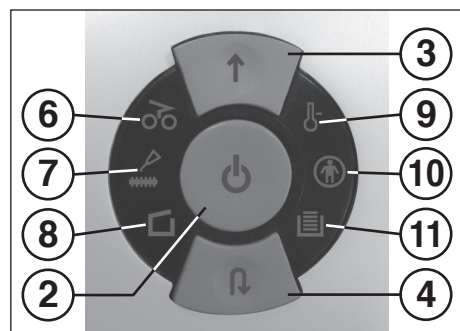
**Papier** podawać do mechanizmu tnącego przez szczelinę do papieru (12) (rys. 3).

**Nośniki danych** (płyty CD, DVD lub karty kredytowe) podawać pojedynczo przez oddzielnie umieszczoną szczelinę bezpieczeństwa (13) (rys. 3).

Mechanizm tnący urządzenia zacznie automatycznie pracę do przodu, pobierze materiał i po jego zniszczeniu automatycznie się wyłączy.



**Podczas wkładania papieru nigdy nie wkładać jednocześnie płyt CD/DVD i na odwrót!**



rys. 1

**Wskazówki:** Celem zniszczenia folii przepuszczającej światło należy ręcznie uruchomić urządzenie (wcisnąć i przytrzymać przez ok. 2 sek. przycisk Do przodu (3)).

Krótkie wciśnięcie przycisku funkcyjnego (2) (funkcja „Stop”) umożliwi teraz zatrzymanie procesu niszczenia. Aby kontynuować wcisnąć i przytrzymać przez ok. 2 sek. przycisk Do przodu (3).

W przypadku nieużytkowania urządzenia przez okres dłuższy niż ok. 30 min. urządzenie samoczynnie przejdzie w stan uśpienia „Sleep”. Jeśli blokada użytkownika jest włączona, należy ją przy ponownym włączeniu urządzenia na nowo dezaktywować (patrz „WŁĄCZANIE URZĄDZENIA”).



**Nigdy nie przekraczać podanej maksymalnej wydajności urządzenia (patrz „DANE TECHNICZNE”).**

Jeżeli jednak mimo to wprowadzono do urządzenia zbyt dużą ilość materiału, patrz „ZAKŁÓCENIE PRACY” punkt „ZATOR MATERIAŁU W URZĄDZENIU”.

## OPRÓŻNIANIE KOSZA (rys. 4):

Prawidłowy podział ściniek zapewnia dwuczęściowy kosz. Składa się on z pojemnika na papier (14) i umieszczonego oddzielnie pojemnika (15) na płyty CD, DVD i karty kredytowe.



**Poziom napełnienia komory zbierającej (15) nie jest wskazywany przez nadzór napełnienia kosza!**

W przypadku niszczenia większych ilości płyt CD/ DVD (ok. 25 sztuk na napełnienie) proszę regularnie kontrolować poziom napełnienia komory zbierającej i w razie potrzeby oddzielnie opróżnić w międzyczasie komorę.

W momencie zapełnienia się pojemnika na papier, urządzenie wyłączy się. Kontrolka (11) zapali się. Należy podjąć następujące działania:

- Wsunąć pojemniki (14) i (15) z dolnej części obudowy urządzenia. Zaświeci się kontrolka (8) a zgaśnie kontrolka (11).
- Zutylizować oddzielnie zawartość obydwu pojemników.
- Opróżniony pojemnik na papier wraz z włożonym pojemnikiem na płyty i karty wsunąć ponownie w dolną część obudowy urządzenia. Kontrolka (8) gaśnie. Jeśli w jednej ze szczelin znajduje się jeszcze materiał, zapali się teraz kontrolka (6).
- Wcisnąć krótko przycisk Do przodu (3). Pozostały w szczelinach materiał zostanie zniszczony a kontrolka (6) zgaśnie.

**Wskazówka:** Urządzenie uruchamia się wyłącznie przy dokładnie wsuniętym koszu!

## MANUALNY TRYB UŚPIENIA „SLEEP”:

Wciśnięcie w trybie gotowości do pracy przycisku funkcyjnego (2) i przytrzymanie go przez ok. 3 sek. spowoduje ręczne przejście urządzenia w tryb uśpienia „Sleep”. Przy włączonej blokadzie użytkownika nastąpi równoczesne jej zablokowanie. Uruchomienie urządzenia nie będzie możliwe. Wyłączenie blokady użytkownika patrz „WŁĄCZANIE URZĄDZENIA”.

## UŻYCIU BLOKADY UŻYTKOWNIKA:

## Aktywowanie trybu programowania:

Aby przejść do trybu programowania, urządzenie musi znajdować się w stanie „gotowości do pracy” (patrz „WŁĄCZANIE URZĄDZENIA”).

Należy wykonać następujące kroki:

- Wsunąć na tyle kosz (14) aby zapaliła się kontrolka (8).
- Wcisnąć i przytrzymać przez ok. 4 sek. przycisk Do przodu (3). Zaświeci się wskaźnik LED (2) w urządzeniu.

Urządzenie znajduje się aktualnie w trybie programowania.

**Wskazówka:** Jeśli programowanie nie zostało zakończone w przewidzianym czasie ok. 20 sek., urządzenie powróci automatycznie w tryb „Gotowości do pracy”.

**Programowanie włączanie blokady użytkownika:**

- Przejść do trybu programowania (patrz powyżej).
- Wcisnąć jednocześnie przyciski Do przodu (3) i Cofania (4) i przytrzymać wciśnięte tak długo aż zaczną migać kontrolki (10), (2) i (4).
- Wsunąć z powrotem kosz.

Programowanie zostało zakończone. Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu oprogramowania. Na potwierdzenie zakończenia programowania migają kontrolki (10), (2) i (4) jeszcze przez ok. 5 sek.

**Programowanie wyłączanie blokady użytkownika:**

- Przejść do trybu programowania (patrz powyżej).
- Wcisnąć jednocześnie przyciski Do przodu (3) i Cofania (4) i przytrzymać wciśnięte tak długo aż zaczną migać kontrolki (10) i (4).
- Wsunąć z powrotem kosz.

Programowanie zostało zakończone. Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu oprogramowania. Na potwierdzenie zakończenia programowania migają kontrolki (10) i (4) jeszcze przez ok. 5 sek.



rys. 4

## ZAKŁÓCENIE PRACY

### ZATOR MATERIAŁU W URZĄDZENIU:

#### (Funkcja automatycznego cofania)

W przypadku wystąpienia zatoru materiału w urządzeniu na skutek nadmiernej jego ilości, urządzenie zareaguje w następujący sposób:

- Mechanizm tnący blokuje się, a następnie cofa o jeden krok do tyłu (następuje uwolnienie materiału) i zatrzymuje się. Silnik zostaje wyłączony.
- Zapali się kontrolka (6).

Należy wykonać następujące kroki:

#### Zator papieru w szczelinie do papieru (12)

- Zabrać ze szczeliny do papieru (12) wycofaną porcję papieru.
- Mechanizm tnący uruchomi się automatycznie do przodu i potnie znajdujące się w nim resztki papieru.
- Kontrolka (6) gaśnie. Wskaźnik LED przycisku (3) do przodu (3) świeci się.
- Kontynuować niszczenie niewielkimi porcjami papieru.

#### Zator materiału w szczelinie bezpieczeństwa (13)

- Zabrać wycofany materiał.



**Zachować ostrożność przy usuwaniu materiału, ze względu na zagrożenie skażeniem przez ostre brzozy!**

- Pozostała w urządzeniu ilość materiału zostanie automatycznie doprowadzona do mechanizmu tnącego i zniszczona.
- Kontrolka (6) gaśnie. Wskaźnik LED przycisku (3) do przodu (3) świeci się.
- Po opróżnieniu mechanizmu tnącego kontynuować niszczenie wprowadzając do urządzenia właściwe porcje materiału.
- Jeśli konieczne, opróżnić mechanizm tnący wciskając naprzemian przyciski Do przodu i Cofania, aż cały materiał zostanie całkowicie usunięty z mechanizmu tnącego.



**Każdorazowo przy zmianie kierunku pracy mechanizmu tnącego odczekać aż silnik się zatrzyma!**

#### OCHRONA SILNIKA:

W przypadku przecięcia silnik wyłączy się. Kontrolka (9) miga. Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem (1).

Po upływie czasu ok. 25-40 minut potrzebnego na schłodzenie silnika (zależnie od modelu i temperatury pomieszczenia) można ponownie uruchomić urządzenie.

#### LISTA KONTROLNA ZAKŁÓCEŃ PRACY:

W przypadku zakłóceń pracy urządzenia, sprawdź następujące punkty:

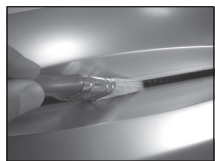
- czy **wtyczka** jest włożona do gniazdka sieciowego?
- czy urządzenie znajduje się w trybie uśpienia „Sleep”? Patrz „AUTOMATYKA OSZCZĘDNOŚCI ENERGII”.
- czy włączona jest **blokada użytkownika**? Patrz „UŻYCIĘ BLOKADY UŻYTKOWNIKA”.
- czy **kosz** jest wsunięty?
- czy **kosz** jest pełny? Postąpić według instrukcji w „OPRÓŻNIANIE KOSZA”.
- czy w urządzeniu nastąpił **zator materiału**? Postąpić według instrukcji w „ZATOR MATERIAŁU W URZĄDZENIU”.
- czy doszło do przecięcia **silnika**? Patrz „OCHRONA SILNIKA”.

**Jeśli żaden z powyższych punktów nie przyniesie rozwiązania, skontaktować się ze sprzedawcą.**

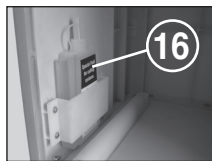
## KONSERWACJA / UTYLIZACJA

### CZYSZCZENIE FOTOKOMÓRKI (rys. 5):

Jeżeli kawałki papieru zatrzymałyby się w szczelinie mechanizmu tnącego (np. w wyniku zatoru papieru) możliwa jest sytuacja, iż urządzenie nie zostanie wyłączone przez „uruchomioną” bramkę świetlną. Można usunąć kawałki papieru lub oczyścić fotokomórkę poprzez włożenie w szczelinę mechanizmu tnącego kolejnego arkusza papieru lub włączenie pracy urządzenia do tyłu, następnie wytarcie pędzelkiem obu „soczewek” fotokomórki.



rys. 5



rys. 6

### KONSERWACJA MECHANIZMU TNĄCEGO (CROSS-CUT):



Mechanizmy tnące Cross-Cut należy oliwić po określonym czasie eksploatacji.

Jeśli zapali się kontrolka (7), należy postąpić w następujący sposób:

Wysunąć kosz (14), wyciągnąć pojemnik z olejem (16) (rys. 6) z uchwytu w dolnej części obudowy i wsunąć go z powrotem kosz.

Rozprowadzić niewielką ilość oleju na arkuszu papieru i wsunąć do mechanizmu tnącego przez szczelinę do papieru (12).

Papier zostanie wciągnięty do środka a dzięki temu olej przedostanie się do mechanizmu tnącego.

**Wskazówka:** Aby skasować wskaźnik należy po wykonaniu smarowania mechanizmu tnącego potwierdzić przebieg w następujący sposób:

- Wysunąć na tyle kosz (14) aby zapaliła się kontrolka (8).
- Migają kontrolki (7) i (4).
- Wcisnąć przycisk cofania (4) i przytrzymać go, aż zgaśnie kontrolka (7).
- Wsunąć z powrotem kosz.

Mechanizm tnący rozpocznie teraz automatycznie proces czyszczenia (praca do przodu/do tyłu) a następnie wyłączy się. Urządzenie jest ponownie gotowe do pracy. Zamawianie dodatkowej ilości oleju specjalnego patrz „AKCESORIA”.

#### AUTOMATYKA OSZCZĘDNOŚCI ENERGII:

W przypadku nieużytkowania przez jakiś czas, urządzenie przejdzie w stan tak zwanego uśpienia „Sleep”. Wskaźnik LED przycisku (2) funkcyjnego (2) „gotowości do pracy” gaśnie. Aby ponownie włączyć wcisnąć krótko przycisk funkcyjny. Jeśli blokada użytkownika jest włączona, należy ją przy ponownym włączeniu urządzenia na nowo dezaktywować (patrz „WŁĄCZANIE URZĄDZENIA”).

#### UTYLIZACJA URZĄDZENIA:



Po upływie okresu użytkowania urządzenie należy zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Nie wyrzucać części urządzenia lub opakowania razem z odpadami i śmieciami z gospodarstw domowych.

## DANE TECHNICZNE

| Model         | Typus  | Szerokość cięcia<br>papieru / CD,DVD | Wydajność cięcia<br>papieru / CD,DVD | Szerokość<br>robocza | Poziom hałas<br>roboczego | Tryb pracy przerywanej<br>PRACY / PRZERWY | Wymiary<br>S x G x W | Ciężar  |
|---------------|--------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------|----------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                          | 13 arkuszy* / 1 sztuka               | 240 mm               | ok. 55 dB(A)              | 10 / 45 min                               | 390 x 330 x 550 mm   | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                       | 9 arkuszy* / 1 sztuka                | 240 mm               | ok. 55 dB(A)              | 10 / 45 min                               | 390 x 330 x 550 mm   | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                          | 17 arkuszy* / 1 sztuka               | 240 mm               | ok. 55 dB(A)              | 10 / 45 min                               | 390 x 360 x 600 mm   | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                       | 12 arkuszy* / 1 sztuka               | 240 mm               | ok. 55 dB(A)              | 10 / 45 min                               | 390 x 360 x 600 mm   | 16,7 kg |

Bezpiecznik (inercyjny): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* dotyczy papieru formatu A4 70g/m<sup>2</sup> przy 230V/50Hz - 10%

| Model         | Parametry przyłącza sieciowego<br>napięcie przyłączone/częstotliwość • pobór prądu • moc |                             |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz • 1,7 A • 0,39 kW                                                          | 120V/60Hz • 2,9 A • 0,35 kW |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz • 1,7 A • 0,39 kW                                                          | 120V/60Hz • 2,9 A • 0,35 kW |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz • 1,9 A • 0,44 kW                                                          | 120V/60Hz • 3,5 A • 0,42 kW |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz • 1,9 A • 0,44 kW                                                          | 120V/60Hz • 3,5 A • 0,42 kW |

## AKCESORIA

#### Opis

Worek plastikowy, 300x300x700x0,018 mm  
Buteleczka z olejem, 110 ml

#### Nr kat.

99925  
88035

**Wskazówka:** W przypadku dodatkowego zamówienia akcesoriów lub części zamiennych prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

## DULEŽITA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



<< **Stroj nesmí být současně obsluhován více osobami!**

Rozmístění bezpečnostních prvků je dimenzováno pro bezpečnou obsluhu „jedním člověkem“.



<< **V průběhu řezacího procesu se nesmí na stroji provádět žádné jiné práce (např. čištění apod.)!**



<< **Stroj není žádná hračka a není vhodný k tomu, aby ho používaly děti!**

Celková bezpečnostně technická koncepce (rozměry, přírodní otvory, bezpečnostní vypínání atd.) tohoto stroje nezaručuje bezpečnou manipulaci od dětí.



<< **Nebezpečí poranění!** Volné části oděvu, kravaty, šperky, dlouhé vlasy nebo jiné volné předměty musejí být udržovány v bezpečné vzdálenosti od přírodního otvoru!



<< **Nebezpečí poranění!** Nestrkejte prsty do přírodního otvoru!



<< **V případě nebezpečí vypněte stroj hlavním vypínačem, nouzovým vypínačem nebo vytáhněte síťovou zástrčku!**



<< **Před otevřením stroje vytáhněte síťovou zástrčku!**  
Opravy smějí být prováděny pouze odborníkem!

## UVEDENÍ DO PROVOZU

### OBLAST POUŽITÍ:

Datová skartovačka **intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3** je stroj na skartování různých tisků a datových nosičů, jako jsou CD, DVD a kreditní karty.



**Stroj smí být použit pouze pro skartování papíru a kreditních karet, jakož i pro skartování CD a DVD!**

Skartování jiných datových nosičů může způsobit poškození přístroje (např. zničení stříhacího zařízení atd.).

### INSTALACE:

- přístroj vybalit a instalovat.
- přístroj připojit síťovou zástrčkou k síti (údaje o potřebném jištění síťové zásuvky viz „TECHNICKÁ DATA“).



**Síťový přípoj stroje musí být volně přístupný a měl by se nacházet v blízkosti stroje!**

**Stroj by měl být používán pouze v uzavřených a temperovaných (10-25°C) prostorech!**

## OBSLUHA

### OVLÁDACÍ PRVKY:

#### 1 = Síťová zástrčka (obr. 2)

Při připojení stroje k elektrické síti pomocí síťové zástrčky je stroj v „Sleep“ (spánek) módu.

#### 2 = Funkční tlačítko (obr. 1)

„Připraven k provozu“/„sleep“/„stop“  
Toto tlačítko obsahuje tři funkce:

##### a) Mód „Připraven k provozu“

Při krátkém stlačení tohoto tlačítka se stroj přepne z módu „Sleep (spánek)“ do módu „připraven k provozu“.  
V módu „Připraven k provozu“ svítí současně integrovaný LED  ukazatel.

##### a) Mód „Sleep (spánek)“

Je-li toto tlačítko v módu „Připraven k provozu“ přidrženo asi 3 sek., přepne se stroj do módu „Sleep“.

**Poznámka:** Při nepoužívání stroje více než 30 minut se stroj přepne do módu „Sleep“ automaticky.

##### b) Funkce „Stop“

Krátké stlačení tohoto tlačítka při běhu stříhacího zařízení má za následek jeho vypnutí a zastavení.

#### 3 = Tlačítko vpřed (obr. 1)

Toto tlačítko obsahuje dvě funkce:

a) Krátké stlačení tohoto tlačítka způsobí běh stříhacího zařízení na pár sekund vpřed. Např. lze použít pro vyjetí zbytků skartovaného materiálu ze stříhacího zařízení.

b) Pokud je toto tlačítko stlačeno asi dvě sekundy, běží stříhací zařízení trvale vpřed a do stroje mohou být vkládány skartované materiály. Současně svítí integrovaný LED  ukazatel.

#### 4 = Tlačítko chodu zpět (obr. 1)

Při stlačení tohoto tlačítka běží stříhací zařízení zpět. Současně svítí integrovaný LED  ukazatel.

**Poznámka:** Stříhací zařízení běží jen tak dlouho, dokud je tlačítko stlačeno.

#### 5 = Světelná závora (běh vpřed) (obr. 3)

Spustí skartování, jakmile se do jedné z přírodních šachet vloží materiál ke skartování.

#### 6 = Kontrolní ukazatel

##### „Nahromadění materiálu“ (obr. 1)

Rozsvítí se, pokud bylo přivedeno příliš mnoho materiálu. Stříhací zařízení je blokováno, pak běží kus nazpět a zastaví se. Motor se vypne.

#### 7 = Kontrolní ukazatel

##### „Stříhací zařízení namazat“ (obr. 1)

Rozsvítí se, pokud musí být stříhací zařízení verze Cross-Cut naolejováno. Namazání olejem musí být potvrzeno (viz „ÚDRŽBA STŘÍHACÍHO ZAŘÍZENÍ“).

#### 8 = Kontrolní ukazatel

##### „Chybí nádoba“ (obr. 1)

Rozsvítí se, pokud není nádoba správně úplně zasunuta. Stroj je při vyjmutí nádoby automaticky vypnut a bez zasunutí nádoby nemůže být spuštěn.

## OBSLUHA

#### 9 = Kontrolní ukazatel

##### „Přetížení motoru“ (obr. 1)

Rozsvítí se, pokud byl motor přetížen a vypnut. Během fáze ochlazování motoru nemůže být motor spuštěn.

#### 10 = Kontrolní ukazatel

##### „Aktivováno blokování uživatele“ (obr. 1)

Rozsvítí se, když je aktivováno blokování uživatele. Pro deaktivaci blokování uživatele viz popis v rubrice „ZAPNUTÍ STROJE“.

#### 11 = Kontrolní ukazatel

##### „Nádoba plná“ (obr. 1)

Rozsvítí se, pokud je nádoba plná a musí být vyprázdněna. Současně se stroj automaticky vypne.

#### 12 = Přírodní šachta papíru (obr. 3)

#### 13 = Bezpečnostní přírodní šachta (obr. 3)

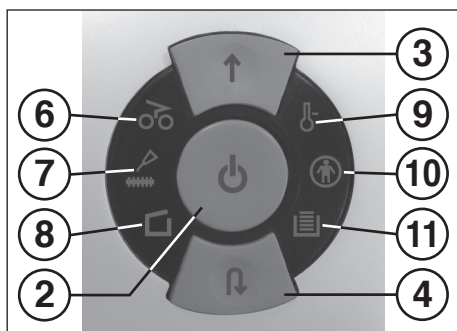
#### 14 = Záchytná nádoba na papír (obr. 4)

#### 15 = Záchytná miska na CD/DVD (obr. 4)

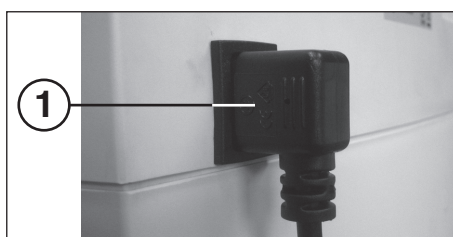
#### 16 = Olejová nádrž (obr. 6)



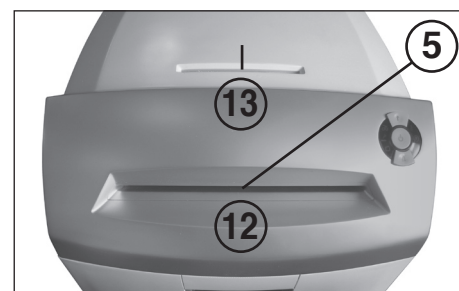
**Na skartovačku se nesmí v žádném případě sedat nebo stoupat. Nebezpečí pádu v důsledku prasknutí materiálu!**



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



## OBSLUHA

### ZAPNUTÍ STROJE:

**Poznámka:** Při dodávce stroje je funkce blokování uživatele vypnuta.

Pro informace k zapnutí a vypnutí blokování uživatele přečtěte prosím popis pod „POUŽITÍ BLOKOVÁNÍ UŽIVATELE“.

Pro zapnutí stroje na mód „připraven k provozu“ postupujte podle aktuálně naprogramovaného nastavení následovně:

#### Nastavení „Blokování uživatele vypnuto“

- Krátce stlačit tlačítko funkce (2).
- LED-ukazatel  tlačítka funkce (2) svítí na „Připraven k provozu“.
- Do stroje může být vkládán materiál ke skartování.

#### Nastavení „Blokování uživatele zapnuto“

**Pokyn:** Pro zapnutí stroje se zapnuté blokování uživatele podle následujícího postupu krátkodobě deaktivuje.

- Krátce stlačit tlačítko funkce (2).
- Rozsvítí se kontrolní ukazatel „Blokování uživatele aktivováno“  (10).
- Současně stlačit na asi 2 sekundy tlačítko vpřed (3) a zpět (4).
- LED-ukazatel  funkčního tlačítka (2) bliká na „nepřipraven k provozu“.
- Krátce stlačit funkční tlačítko (2).
- LED-ukazatel  funkčního tlačítka (2) svítí nyní trvale na „Připraven k provozu“. Kontrolní ukazatel  (10) zhasne.
- Do stroje může být vkládán materiál ke skartování.

**Poznámka:** Při opakovaném zapnutí stroje z módu „Sleep(spánek)“ musí být zapnuté blokování uživatele vždy znovu deaktivováno.

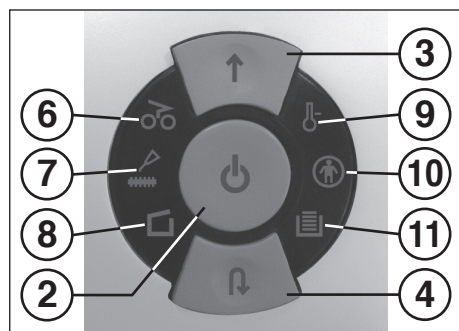
### PŘÍVOD MATERIÁLU:

Přívodní šachtou (12) (obr. 3) přivádět ke stříhacímu zařízení **papír**.

**Datové nosiče** (CD, DVD nebo kreditní karty) jednotlivě přivádět ke stříhacímu zařízení zvlášť umístěnou bezpečnostní přívodní šachtou (13) (obr. 3).

Stroj se automaticky zapne na běh vpřed, vtáhne materiál a po skartování materiálu se automaticky vypne.

 **Během zavádění papíru nikdy současně nezavádět CD/DVD a naopak!**



Obr. 1

**Poznámka:** Pro skartování průhledných fólií musí být stroj ručně zapnut na běh vpřed (tlačítko vpřed (3) přidržet asi 2 sek).

Krátkým stlačením funkčního tlačítka (2) (funkce „stop“) může být skartování kdykoliv zastaveno. Pro pokračování přidržet tlačítko vpřed (3) asi 2 sek.

Při nepoužití stroje delším než asi 30 minut se stroj automaticky přepne do módu „Sleep(spánek)“. Pokud je zapnuto blokování uživatele, musí být při novém zapnutí stroje opět deaktivováno (viz informace pod „ZAPNUTÍ STROJE“).



**Nikdy nezavádějte do stroje větší množství materiálu než je povoleno (viz „TECHNICKÁ DATA“)!**

*Pokud se do stříhacího zařízení přesto dostane více materiálu, viz „PORUCHA“ pod „NAHROMADĚNÍ MATERIÁLU V PŘÍSTROJI“.*

### VYPRAZDNĚNÍ

#### ZÁCHYTNÉ NÁDOBY (obr. 4):

Správné oddělení odpadu zajišťuje dvojité zachytné nádoby. Skládá se z nádoby na papír (14) samotné a zvlášť umístěné zachytné misky (15) na rozstříhané CD, DVD a kreditní karty.



**Stav naplnění zachytné misky (15) není indikován kontrolou naplnění koše!**

*Při skartování větších množství CD/ DVD (asi 25 kusů do naplnění misky) kontrolujte prosím tu a tam stav naplnění zachytné misky a v případě potřeby ji vyprázdněte.*

Je-li zachytná nádoba na papír plná, stroj se vypne. Kontrolní ukazatel  (11) se rozsvítí. Postupujte následovně:

- Zachytnou nádobu (14) se zachytnou miskou (15) vytáhnout ze spodní části tělesa. Kontrolní ukazatel  (8) se rozsvítí a kontrolní ukazatel  (11) zhasne.
- Obsah obou nádob zlikvidovat vždy odděleně.
- Vyprázdněnou nádobu s nasazenou zachytnou miskou zasunout opět do spodní části tělesa. Kontrolní ukazatel  (8) zhasne. Pokud se v jedné z přívodních šachet nachází ještě materiál, rozsvítí se kontrolka  (6).
- Stlaďte krátce tlačítko vpřed (3). Zbýlý materiál se skartuje a kontrolka  (6) zhasne.

**Poznámka:** Stroj běží jen při správně úplně zasunuté zachytné nádobě!

### MANUÁLNÍ MÓD „SLEEP(SPÁNEK)“:

Stlačením funkčního tlačítka (2) na asi 3 sek. ve stavu připravenosti k provozu se stroj manuálně přepne do módu „Sleep(spánek)“. Při zapnutém blokování uživatele se současně aktivuje blokování uživatele. Stroj nemůže být spuštěn. Deaktivace blokování uživatele viz pod „ZAPNUTÍ STROJE“.

### POUŽITÍ BLOKOVÁNÍ UŽIVATELE:

#### Aktivovat programovací mód:

Pro přechod do programovacího módu musí být stroj přepnut do módu „připraven k provozu“ (viz pod „ZAPNUTÍ STROJE“).

Postupujte následovně:

- Vytáhnout zachytnou nádobu (14) tak, až se rozsvítí kontrolka  (8).
- Tlačítko vpřed (3) přidržet na asi 4 sek. Integrovaná LED kontrolka  bliká.

Nyní se nacházíte v programovacím módu.

**Poznámka:** Pokud není programování uzavřeno během programovacího časového okénka asi 20 sek., vrátí se stroj automaticky zpět do módu „Připraven k provozu“.

#### Postup naprogramování zapnutí blokování uživatele:

- Aktivovat programovací mód (viz výše).
- Tlačítko vpřed (3) a zpět (4) současně stlačit a přidržet tak dlouho, až začnou blikají kontrolky  (10),  (2) a  (4).
- Nádobu opět zasunout.

Programování je provedeno. Mód programování se automaticky opustí. Pro ověření potvrzení programování blikají kontrolky  (10),  (2) a  (4) ještě asi 5 sek.

#### Postup naprogramování vypnutí blokování uživatele:

- Aktivovat programovací mód (viz výše).
- Tlačítko vpřed (3) a zpět (4) současně stlačit a přidržet tak dlouho, až začnou blikají kontrolky  (10) a  (4).
- Nádobu opět zasunout.

Programování je provedeno. Mód programování se automaticky opustí. Pro ověření potvrzení programování blikají kontrolky  (10) a  (4) ještě asi 5 sek.



Obr. 4

## PORUCHA

### NAHROMADĚNÍ MATERIÁLU V PŘÍSTROJI:

#### (funkce auto-reverse)

Pokud se v přístroji nahromadí příliš mnoho materiálu, reaguje stroj následovně:

- Stříhací zařízení se zastaví, pak běží kousek zpět (materiál se uvolní) a zastaví se. Motor se vypne.
- Rozsvítí se kontrolka (6).

Postupujte následovně:

#### Nahromadění papíru v přívodní šachtě na papír (12)

- Papír vyvedený zpět z přívodní šachty (12) odebrat.
- Stříhací zařízení nyní běží automaticky vpřed a skartuje zbytky papíru, které zůstaly ve stříhacím zařízení.
- Kontrolka (6) zhasne. LED-ukazatel (3) svítí trvale.
- Pokračovat se skartací menšího množství papíru.

#### Nahromadění materiálu v bezpečnostní přívodní šachtě (13)

- Odebrat zpět vyvedený materiál.



**Materiál odebírat opatrně, protože hrozí nebezpečí poříznutí ostrými hranami rozstříhaných míst!**

- Zbýlý materiál je nyní automaticky znova zaveden do stříhacího zařízení a je skartován.
- Kontrolka (6) zhasne. LED-ukazatel (3) tlačítka vpřed (3) svítí trvale.
- Když stříhaný materiál proběhl stříhacím zařízením, lze pokračovat ve skartování se správným dávkováním.
- Pokud je to nutné, přepínat manuálně stříhací zařízení střídavě vpřed a zpět tak dlouho, až celý skartovaný materiál proběhne a skartuje se.



**Při každém přepnutí směru pohybu počkat, až se motor zastaví!**

#### OCHRANA MOTORU:

Pokud je motor přetěžován, tak se vypne. Kontrolka (9) bliká. Vypněte přístroj pomocí kolébkového vypínače (1).

Po ochlazení trvajícím asi 25-40 minut (podle modelu a teploty prostoru) můžete přístroj opět spustit.

### KONTROLNÍ SEZNAM PŘI PORUCHÁCH:

Pokud přístroj nefunguje, zkontrolujte následující body:

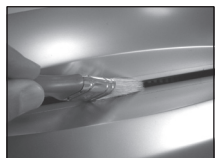
- je **síťová zástrčka** připojena k síti?
- je přístroj v „**módu sleep (spánek)**“? Viz pod „ENERGETICKÝ ÚSPORNÁ AUTOMATIKA“.
- je aktivováno **blokování uživatele**? Viz pod „POUŽITÍ BLOKOVÁNÍ UŽIVATELE“.
- je zasunuta **záchytná nádoba**?
- je **záchytná nádoba** plná? Postupujte podle instrukcí u „VYPRAZDNĚNÍ ZÁCHYTNÉ NÁDOBY“.
- došlo v přístroji k **nahromadění materiálu**? Postupujte podle instrukcí u „NAHROMADĚNÍ MATERIÁLU V PŘÍSTROJI“.
- je **motor** přetížen? Viz pod „OCHRANA MOTORU“.

**Pokud se nejedná o žádný z výše uvedených kontrolních bodů, informujte prosím Vašeho prodejce.**

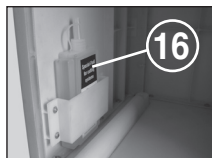
## ÚDRŽBA / LIKVIDACE

### ČIŠTĚNÍ FOTOČLÁNKŮ (obr. 5):

Pokud zůstanou zbytky papíru ve vstupní šterbině (např. po nahromadění materiálu), je možné, že se přístroj kvůli „zakrytí“ světelné závoře přestane vypínat. Můžete odstranit zbytky papíru, resp. vyčistit fotočlánek tak, že do stříhacího zařízení zavedete další list papíru, nebo se stroj zapnete na zpětný chod a obě „oči“ fotočlánek se očistíte štětcem.



Obr. 5



Obr. 6

### ÚDRŽBA STŘÍHACÍHO ZAŘÍZENÍ (CROSS-CUT):



Stříhací zařízení Cross-Cut musí být po určité době provozu naolejováno.

Pokud se rozsvítí kontrolka (7), postupujte následovně:

Vytáhnout záchytnou nádobu (14), olejovou nádobu (16) (obr. 6) sundat z držáku v spodní skříňce a záchytnou nádobu opět zasunout.

Na list papíru rozdělit trochu oleje a tento pak zavést do šachty pro přívod papíru (12) ke stříhacímu zařízení.

Papír bude vtažen a olej se tak dostane do stříhacího zařízení.

**Poznámka: Aby bylo zobrazení vymazáno, musí být po promazání řezacího zařízení tento proces potvrzen podle následujícího postupu:**

- Záchytnou nádobu (14) vytáhnout tak, až se rozsvítí kontrolka (8).
- Kontrolky (7) a (4) blikají.
- Stlačit tlačítko návratu (4) a přidržet až kontrolka (7) zhasne.
- Nádobu opět zasunout.

Stříhací zařízení začne nyní automaticky čistící cyklus (běh vpřed/zpět) a pak se vypne. Stroj je opět připraven k provozu. Pokud budete chtít doobjednat speciální olej, podívejte se do odstavce „ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ“.

### ENERGETICKÝ ÚSPORNÁ AUTOMATIKA:

Pokud není stroj delší dobu používán, automaticky se přepne po asi 30 minutách do módu „Sleep (spánek)“. LED-ukazatel (3) funkčního tlačítka (2) pro „Připravenost k provozu“ zhasne. Pro opětovné zapnutí tlačítka stlačit krátce. Pokud je zapnuto blokování uživatele, musí být při dalším zapnutí stroje blokování uživatele deaktivováno (viz informace pod „ZAPNUTÍ STROJE“).

### LIKVIDACE STROJE:



Likvidaci stroje na konci jeho životnosti proveďte vždy s ohledem na životní prostředí. Žádné díly stroje nebo jeho balení nedávejte do domovního odpadu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| Model         | Typus  | Šířka nařezaných proužků<br>papíru / CD,DVD | Řezací výkon pro<br>papíru / CD,DVD | Pracovní šířka | Hlučnost     | Přerušovaný provoz<br>ZAPNUTO / WPNUTO | Rozměry<br>Š x H x V | Váha    |
|---------------|--------|---------------------------------------------|-------------------------------------|----------------|--------------|----------------------------------------|----------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                                 | 13 listů* / 1 kus                   | 240 mm         | asi 55 dB(A) | 10 / 45 min                            | 390 x 330 x 550 mm   | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                              | 9 listů* / 1 kus                    | 240 mm         | asi 55 dB(A) | 10 / 45 min                            | 390 x 330 x 550 mm   | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                                 | 17 listů* / 1 kus                   | 240 mm         | asi 55 dB(A) | 10 / 45 min                            | 390 x 360 x 600 mm   | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                              | 12 listů* / 1 kus                   | 240 mm         | asi 55 dB(A) | 10 / 45 min                            | 390 x 360 x 600 mm   | 16,7 kg |

Pojistka (zpožděná): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

\* vztaženo na papír A4 70g/m<sup>2</sup> při 230V/50Hz - 10%

| Model         | Data síťového připojení<br>Napájecí napětí/frekvence • odběr proudu • výkon |                             |  |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz • 1,7 A • 0,39 kW                                             | 120V/60Hz • 2,9 A • 0,35 kW |  |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz • 1,7 A • 0,39 kW                                             | 120V/60Hz • 2,9 A • 0,35 kW |  |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz • 1,9 A • 0,44 kW                                             | 120V/60Hz • 3,5 A • 0,42 kW |  |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz • 1,9 A • 0,44 kW                                             | 120V/60Hz • 3,5 A • 0,42 kW |  |

## ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

#### Název

Plastový sáček, 300x300x700x0,018 mm  
Olejová nádoba, 110 ml

**Poznámka:** Při doobjednávání dílů ze zvláštního příslušenství se obraťte na Vašeho odborného prodejce.

#### Obj. čís.

99925  
88035



Az eredeti üzemeltetési utasítás fordítása  
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

**intimus**  
**26 SC2/CC3**  
**32 SC2/CC3**

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



<< **A készüléket nem szabad több személynek egyidejűleg üzemeltetnie!**

A biztonsági elemek úgy vannak méretezve, hogy „egyszemélyes üzemeltetésnél” biztonságosak a veszélytelen használatot.



<< **A feldarabolási művelet közben semmilyen más munkát (pl. tisztítást) nem szabad a gépen végezni!**



<< **A gép nem játékszer, nem alkalmas arra, hogy gyerekek működtessék és használják!**

A gép általános biztonságtechnikai koncepciója (méretek, hozzávezető nyílások, biztonsági lekapcsolások, stb.) egyáltalán nem garantálja azt, hogy a gyerekek veszélytelenül kezelhetik.



<< **Sérülésveszély!** A laza ruhadarabokat, nyakkendőt, ékszert, hosszú hajat és egyéb laza tárgyakat tartsd távol a bevezető nyílástól!



<< **Sérülésveszély!** Ne nyúljunk be az ujjainkkal a bevezető nyílásba!



<< **Veszély esetén azonnal kapcsoljuk ki a gépet a főkapcsolóval vagy a vészkapcsolóval, vagy húzzuk ki a hálózati dugót!**



<< **Mielőtt felnyitnánk a gépet, ki kell húzni a hálózati dugót! A készüléken javításokat csak szakember végezhet!**

## KEZELÉS

### KEZELŐELEMEK:

#### 1 = Hálózati csatlakozódugó (2. ábra)

A gépet a hálózati csatlakozódugón keresztül csatlakoztatva a villanyhálózatra, a gép a „Sleep” („alvó”) üzemmódban van.

#### 2 = Funkciógomb (1. ábra)

„Üzemkész”/„Sleep”/„Stopp”

Ennek a gombnak három funkciója van:

##### a) „Üzemkész” üzemmód

Ezt a gombot a „Sleep” üzemmódban rövid ideig megérintve a gép „Üzemkész” üzemmódba kapcsol.

Az „Üzemkész” üzemmódban egyidejűleg felvillan a beépített LED-kijelző.

##### a) „Sleep” üzemmód

Ezt a gombot az „Üzemkész” üzemmódban kb. 3 másodpercig lenyomva tartva a gép a „Sleep” üzemmódba kapcsol.

**Tájékoztató:** Ha a gépet kb. 30 percig nem használja, akkor a gép automatikusan a „Sleep” üzemmódba kapcsol.

##### b) „Stop”-funkció

Ha ezt a gombot, a vágószerkezet működése közben rövid ideig megérinti, a vágószerkezet kikapcsol és megáll.

#### 3 = Előrefelé gomb (1. ábra)

Ennek a gombnak két funkciója van:

a) Ha ezt a gombot rövid ideig megérinti, akkor a vágószerkezet néhány másodpercig előrefelé megy, pl. hogy a vágószerkezetben maradt vágott anyagot kiszállítsa.

b) Ezt a gombot kb. 2 másodpercig lenyomva tartva a vágószerkezet folyamatos üzemben előrefelé megy és a gépbe lehet adagolni. Egyidejűleg felvillan a beépített LED-kijelző.

#### 4 = Hátrafelé gomb (1. ábra)

Ezt a gombot működtetve a vágószerkezet hátrafelé megy. Egyidejűleg felvillan a beépített LED-kijelző.

**Tájékoztató:** A vágószerkezet csak addig megy hátrafelé, ameddig a gombot lenyomva tartja (GOMB FUNKCIÓ).

#### 5 = Fénysorompó (előrefelé menet) (3. ábra)

Elindítja az aprítási folyamatot, mihelyt anyagot adagolnak a két bevezetőakna egyikébe.

#### 6 = Ellenőrző kijelzés

##### „Anyagtorlódás” (1. ábra)

Felvillan, ha a vágószerkezetbe túl sok anyagot vezettek be. A vágószerkezet megáll, utána egy darabig hátrafelé megy és megáll. A motor kikapcsol.

#### 7 = Ellenőrző kijelzés

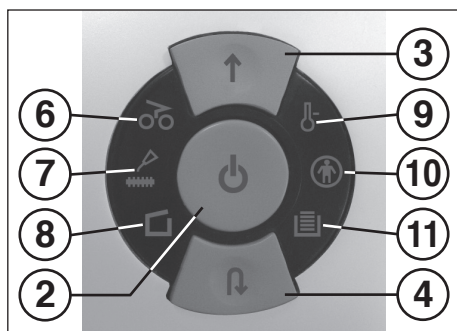
##### „Vágószerkezet olajozása” (1. ábra)

Kigyullad, ha a Cross-Cut változat vágószerkezetét meg kell olajozni. Az olajozás folyamatát nyugtázni kell (lásd a „VÁGÓSZERKEZET KARBANTARTÁSA” c. részt).

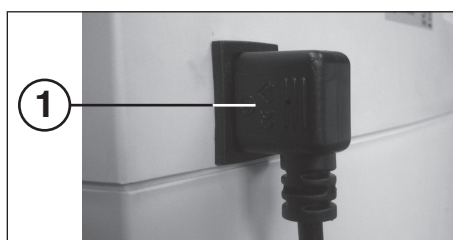
#### 8 = Ellenőrző kijelzés

##### „Hiányzó tartály” (1. ábra)

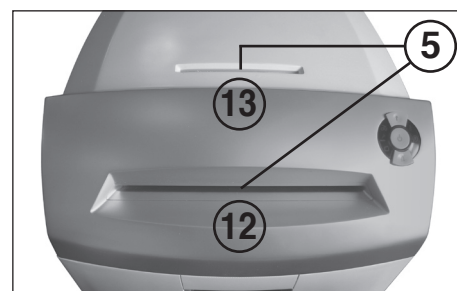
Kigyullad, ha a felfogótartályt nem tölték be teljesen. A tartály kivételénél a gép automatikusan kikapcsol és betölt tartály nélkül nem lehet beindítani.



1. ábra



2. ábra



3. ábra

## ÜZEMBE HELYEZÉS

### ALKALMAZÁSI TERÜLET:

Az **intimus 26SC2/CC3** // **32SC2/CC3** adatmegsemmítő olyan gép, amely általános iratok valamint adathordozók, így CD-k, DVD-k és hitelkártyák felaprítására alkalmas.



**A gépet csak papír és hitelkártyák felaprítására valamint CD-k, DVD-k és hitelkártyák felaprítására szabad használni!**

Másfajta adathordozók felaprítása károsíthatja a készüléket (pl. tönkremehet a vágószerkezet, stb.).

### FELÁLLÍTÁS:

- Csomagolja ki és állítsa fel a készüléket.
- A készüléket a hálózati csatlakozódugóval csatlakoztassa a hálózatra (a hálózati dugaszolóaljzatnál szükséges előtét biztosíték adatait lásd a „MŰSZAKI ADATOK” c. részben).



**A készülék hálózati csatlakozója legyen szabadon hozzáférhető helyen és a gép közelében!**

**A gépet lehetőleg csak zárt és temperált helyiségekben (10-25 °C) használja!**

## KEZELÉS

#### 9 = Ellenőrző kijelzés

##### „Motor túlterhelés” (1. ábra)

Kigyullad, ha a motort túlterhelték és lekapcsolt. A motor lehűlési időszakában a gépet nem lehet elindítani.

#### 10 = Ellenőrző kijelzés

##### „Felhasználói lezárás aktiválva” (1. ábra)

Kigyullad, ha a felhasználói lezárást aktiválták. A felhasználói lezárás inaktíválásához lásd a „GÉP BEKAPCSOLÁSA” c. részben található leírást.

#### 11 = Ellenőrző kijelzés

##### „Tele van a tartály” (1. ábra)

Kigyullad, ha a felfogótartály megtelt és ki kell üríteni. Egyidejűleg a gép automatikusan kikapcsol.

#### 12 = Papírbevezető akna (3. ábra)

#### 13 = Biztonsági bevezető akna (3. ábra)

#### 14 = Papír felfogótartálya (4. ábra)

#### 15 = CD/DVD felfogótál (4. ábra)

#### 16 = Olajtartály (6. ábra)



**Az aprítógépet semmi esetre sem szabad ülőalkalmatossággként vagy lépőfelületként használni. Az anyaga eltörhet és ezért leeshet róla!**



## KEZELÉS

## A GÉP BEKAPCSOLÁSA:

**Tájékoztató:** A gép kiszállításánál a felhasználói lezárás ki van kapcsolva.

A felhasználói lezárás be- és kikapcsolásához a „FELHASZNÁLÓI LEZÁRÁS ALKALMAZÁSA” c. részben talál információkat.

A gép „üzemkész” állapotra kapcsolásánál az aktuálisan beprogramozott beállításnak megfelelően, az alábbiak szerint járjon el:

## A „Felhasználói lezárás kikapcsolva” beállítása

- Rövid ideig nyomja meg a funkciógombot (2).
- A funkciógomb (2) LED-kijelzője  most kigyullad az „Üzemkész” állapot jelzéséhez.
- A gépbe lehet adagolni.

## A „Felhasználói lezárás bekapcsolva” beállítása

**Tájékoztató:** A gép bekapcsolásához az alábbi folyamat során a bekapcsolt felhasználói lezárást rövid időre inaktívvá teszi.

- Rövid ideig nyomja meg a funkciógombot (2).
- Kigyullad a „Felhasználói lezárás aktiválva”  (10) ellenőrző kijelzés.
- Az előrefelé gombot (3) és hátrafelé gombot (4) egyidejűleg tartva lenyomva kb. 2 másodpercig.
- A funkciógomb (2) LED-kijelzője  most villog az „nem üzemkész” állapot jelzéséhez.
- Rövid ideig nyomja meg a funkciógombot (2).
- A funkciógomb (2) LED-kijelzője  most folyamatosan világít az „Üzemkész” állapot jelzéséhez. Az ellenőrző kijelzés  (10) elalszik.
- A gépbe lehet adagolni.

**Tájékoztató:** Ha a gépet ismételtelen bekapcsolja a „Sleep üzemmódból”, akkor a bekapcsolt felhasználói lezárást mindig újra inaktívvá kell.

## ANYAG BEVEZETÉSE:

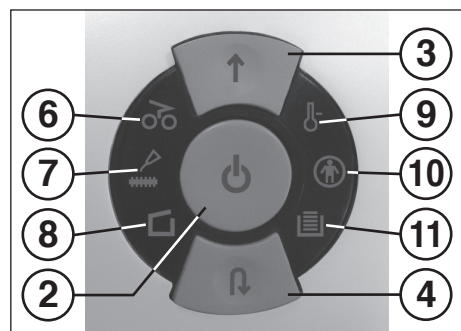
A papírt a papírbevezető aknán (12) (3. ábra) keresztül vezesse be a vágószerkezetbe.

Az **adathordozókat** (CD, DVD vagy hitelkártya) egyenként adagolja a vágószerkezetbe a külön elhelyezett biztonsági bevezetőaknáknál (13) (3. ábra) keresztül.

A gép automatikusan előremenetre kapcsol, behúzza az anyagot és az aprítási folyamat után automatikusan kikapcsol.



**Papír beadagolása alatt egyidejűleg soha ne adagoljon be CD/DVD lemezeket és fordítva!**



1. ábra

**Tájékoztató:** Fényáteresztő fóliák aprításához a gépet kézzel előremenetre kell kapcsolni (az előremenet gombot (3) kb. 2 másodpercig tartva lenyomva).

A (2) funkciógombot („Stop funkció”) rövid ideig működtetve az aprítási folyamatot bármikor meg lehet állítani. A folytatáshoz kb. 2 másodpercig tartva lenyomva az előremenet gombot (3).

Ha a gépet kb. 30 percig nem használják, akkor az automatikusan a „Sleep” üzemmódba kapcsol. Ha a felhasználói lezárás be van kapcsolva, akkor ezt a gép visszakapcsolásánál újra inaktíválni kell (lásd a „GÉP BEKAPCSOLÁSA” c. részben).



**A gépbe soha nevezessen be több anyagot, mint a megadott maximális mennyiség (lásd a „MŰSZAKI ADATOK” c. részt)!**

Ha mégis sok anyag került a vágószerkezetbe, lásd az „ÜZEMZAVAR” c. részt az „ANYAGTORLÓDÁS A KÉSZÜLÉKBEN” c. fejezetben.

## A FELFOGÓTARTÁLY KIÜRÍTÉSE (4. ábra)

A szemét megfelelő szétválasztásáról a kétrészes felfogótartály gondoskodik. Ez egy papírtartályból (14) és egy külön elhelyezett felfogótálból (15) áll a felaprított CD-k, DVD-k és hitelkártyák számára.



**A felfogótartály (15) feltöltési szintjét a kosár tele ellenőrzés nem jelzi!**

Nagyobb mennyiségű CD/ DVD felaprításánál (egy töltésnél kb. 25 darab) néha ellenőrizze a felfogótartály feltöltési szintjét és szükség esetén időnként külön ürítse ki a tartályt.

Ha a papír felfogótartálya megtelt, a gép kikapcsol. Kigyullad az ellenőrző kijelzés  (11). A következő módon járjon el:

- A felfogótartályt (14) a felfogótálal (15) együtt húzza ki a ház alsó részéből. Az ellenőrző kijelzés  (8) kigyullad és az ellenőrző kijelzés  (11) elalszik.
- A két tartály tartalmát mindig külön távolítsa el.
- A kiürített tartályt a rátett felfogótálal együtt tolja vissza a ház alsó részébe. Az ellenőrző kijelzés  (8) elalszik. Ha az egyik bevezetőaknában még van anyag, akkor most kigyullad az ellenőrző kijelzés  (6).
- Rövid ideig nyomja meg az előrefelé gombot (3). A maradék anyagot felaprítja és a kijelző  (6) kialszik.

**Tájékoztató:** A gép most a teljesen betölt felfogótartállyal működik!

## KÉZI „SLEEP” ÜZEMMÓD:

Ha a funkciógombot (2) kb. 3 másodpercig lenyomva tartva az üzemműz üzemmódban, akkor a gép manuálisan a „Sleep” üzemmódba kapcsol. Bekapcsolt felhasználói lezárásnál ezzel egyidejűleg aktiválódik a felhasználói lezárás zárófunkciója. A gépet nem lehet beindítani. A felhasználói lezárás inaktíválásához olvassa el a „GÉP BEKAPCSOLÁSA” c. részt.

## A FELHASZNÁLÓI LEZÁRÁS ALKALMAZÁSA:

## A programozó üzemmód aktiválása:

Annak érdekében, hogy eljusson a programozó üzemmódba, a gép legyen „üzemkész” állapotba kapcsolva (lásd a „GÉP BEKAPCSOLÁSA” c. részben).

A következő módon járjon el:

- A felfogótartályt (14) húzza ki addig, amíg az ellenőrző kijelzés  (8) ki nem gyullad.
- A előrefelé gombot (3) kb. 4 másodpercig tartva lenyomva. A beépített LED kijelzés  villog.

Ön most a programozó üzemmódban van.

**Tájékoztató:** Ha a programozás a kb. 20 mp programozási időablakon belül nem fejeződik be, akkor a gép automatikusan visszatér az „Üzemkész” üzemmódba.

## Programozási sorrend, felhasználói lezárás bekapcsolása:

- A programozási üzemmód aktiválása (lásd fent).
- Az előrefelé (3) és hátrafelé (4) gombot egyszerre működtesse és tartva lenyomva addig, amíg a  (10),  (2) és  (4) ellenőrző kijelzés villog.
- A tartályt tolja be újra.

A programozás megtörtént. A programozási módot automatikusan elhagyja. A programozás nyugtázásának észlelése érdekében a  (10),  (2) és  (4) ellenőrző kijelzések utána még kb. 5 másodpercig villognak.

## Programozási sorrend, felhasználói lezárás kikapcsolása:

- A programozási üzemmód aktiválása (lásd fent).
- Az előrefelé (3) és hátrafelé (4) gombot egyszerre működtesse és tartva lenyomva addig, amíg a  (10) és  (4) ellenőrző kijelzés villog.
- A tartályt tolja be újra.

A programozás megtörtént. A programozási módot automatikusan elhagyja. A programozás nyugtázásának észlelése érdekében a  (10) és  (4) ellenőrző kijelzések utána még kb. 5 másodpercig villognak.



4. ábra



Az eredeti üzemeltetési utasítás fordítása  
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

**intimus**  
**26 SC2/CC3**  
**32 SC2/CC3**

## ÜZEMZAVAR

### ANYAGTORLÓDÁS A KÉSZÜLÉKBEN:

#### (Auto-Reverse-funkció)

Ha a túl sok bevezetett anyag miatt torlódás alakul ki, a gép a következő módon reagál:

- A vágószerkezet megáll, utána egy darabig hátrafelé megy (az anyagot kiengedi) és megáll. A motor kikapcsol.
- Kigyullad az ellenőrző kijelzés (6).

A következő módon járjon el:

#### Papírtorlódás a papírbevezető aknában (12)

- A visszavezetett papírt vegye ki a bevezető aknából (12).

- A vágószerkezet most automatikusan előre felé megy és felaprítja a vágószerkezetben maradt papírmadarékat.

- Az ellenőrző kijelzés (6) elalszik. Az előre felé gomb (3) LED-kijelzője folyamatosan világít.
- Folytassa az aprítást kevesebb papírmennyiséggel.

#### Anyagtorlódás a biztonsági bevezető aknában (13)

- A visszavezetett anyagot vegye ki.



**Az anyagot óvatosan vegye ki, mert az éles szélű vágószerszámok sérülést okozhatnak!**

- A maradék vágandó anyagot a készülék most automatikusan újra a vágószerkezetbe vezeti és felaprítja.
- Az ellenőrző kijelzés (6) elalszik. Az előre felé gomb (3) LED-kijelzője folyamatosan világít.
- Ha a vágni kívánt anyag áthaladt, megfelelő adagolással folytassa az aprítást.
- Szükség esetén a vágószerkezetet manuálisan, váltakozva addig kapcsolja előre felé és hátrafelé, amíg a vágandó anyag teljesen át nem ment és fel nem aprítódott.



**A forgásirány minden átkapcsolásánál várja meg, amíg a motor meg nem áll!**

### MOTORVÉDELEM:

Ha a motortól túl sokat követelnek, akkor kikapcsol. Az ellenőrző kijelzés (9) villog. Kapcsolja ki a készüléket a billenőkapcsolóval (1).

Kb. 25-40 perc lehűlési idő után (a típustól és a helyiség hőmérsékletétől függően) a készüléket újra beindíthatja.

### ELLENŐRZŐLISTA ÜZEMZAVAROK ESETÉN:

Ha a készülék nem működik, ellenőrizze az alábbi részeket:

- a **hálózati csatlakozódugót** csatlakoztatták-e a hálózathoz?
- a készülék **„Sleep“-üzemmódban** van? Lásd alább az „ENERGIATAKARÉKOS AUTOMATIKA”.
- aktiválták a **felhasználói lezárást**? Lásd alább a „FELHASZNÁLÓI LEZÁRÁS ALKALMAZÁSA” c. részt.
- a **felfogótartályt** betolták?
- a **felfogótartály** tele van? Kövesse a „FELFOGÓTARTÁLYKIÜRÍTÉSE” c. rész utasításait.
- a készülékben **anyagtorlódás** van? Kövesse az „ANYAGTORLÓDÁS A KÉSZÜLÉKBEN” c. rész utasításait.
- a **motort** túlterhelték? Lásd alább a „MOTORVÉDELEM” c. részt.

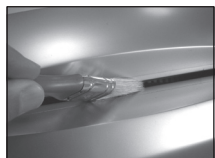
**Ha nincsenek találó ellenőrzési pontok, szíveskedjen értesíteni a szakkereskedőjét.**

## KARBANTARTÁS / MEGSEMMISÍTÉSE

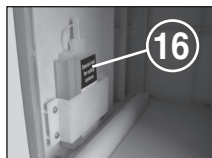
### A FOTÓCELLÁK MEGTISZTÍTÁSA (5. ábra)

Ha az adagoló nyílásban (pl. papírtorlódás után) papírdarabok maradnak, esetleg a készülék már nem kapcsol ki a „foglalt fényzorompón keresztül.

A papírdarabokat úgy tudja eltávolítani, ill. a fotocellát megtisztítani, hogy a vágószerkezetbe további papírlapot adagol vagy a gépet visszafelé járatásra kapcsolja és egy ecsettel röviden letörli a fotocella két „szemét”.



5. ábra



6. ábra

### A VÁGÓSZERKEZET

#### (CROSS-CUT) KARBANTARTÁSA:



A Cross-Cut vágószerkezeteket bizonyos üzemidő után meg kell olajozni.

Ha kigyullad az ellenőrző kijelzés (7), az alábbiak szerint járjon el:

A felfogótartályt (14) húzza ki, az olajtartályt (16) (6. ábra) vegye ki az alsó szekrényben lévő tartóból és tolja be újra a tartályt.

Egy papírlapon oszlasson el egy kis olajat, majd ezt a papírbevezető aknában (12) keresztül vezesse el a vágószerkezetbe.

A papírt behúzza és az olaj bekerül a vágószerkezetbe.

**Utmutatás: A kijelzés törlése érdekében, miután elvégezte a vágószerkezet olajozását, ezt a folyamatot nyugtáznia kell a következő módon:**

- A felfogótartályt (14) húzza ki addig, amíg az ellenőrző kijelzés (8) ki nem gyullad.
- A (7) és (4) ellenőrző kijelző villog.
- A visszafelé gombot (4) nyomja le és tartsa lenyomva addig, amíg az ellenőrző kijelző (7) ki nem alszik.
- A tartályt tolja be újra.

A vágószerkezet most automatikusan elkezd a tisztító ciklust (előrefelé/viszafelé) és utána kikapcsol. A gép újra üzemkés. Speciális olaj utánrendelése esetén lásd a „KÜLÖN TARTOZÉK” c. részt.

### ENERGIATAKARÉKOS AUTOMATIKA:

Ha a gépet egy ideig nem használják, akkor az kb. 30 perc után automatikusan az úgynevezett „Sleep” üzemmódba kapcsol. A funkciógomb (2) LED-kijelzője az „üzemkés” állapotnál kialszik. Az újabb bekapcsoláshoz a funkciógombot rövid ideig működtesse. Ha a felhasználói lezárás be van kapcsolva, akkor ezt a gép visszakapcsolásánál újra inaktíválni kell (lásd a „GÉP BEKAPCSOLÁSA” c. részben).

### A GÉP MEGSEMMISÍTÉSE:



Élettartamának végén a gépet mindig környezetbarát módon semmisítse meg. A gép semelyik részét vagy a csomagolását ne tegye a háztartási szemétkébe.

## MŰSZAKI ADATOK

| Modell        | Típus  | Vágási szélesség<br>papírnál / CD,DVD | Vágási teljesítmény<br>papírnál / CD-k,DVD-k | Munkaszélesség | Zajszint     | Megszakításos üzem<br>BE / KI | Méret<br>Szé x Mé x Mag | Súly    |
|---------------|--------|---------------------------------------|----------------------------------------------|----------------|--------------|-------------------------------|-------------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 mm / 8 mm                           | 13 lap* / 1 darab                            | 240 mm         | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                   | 390 x 330 x 550 mm      | 16 kg   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 mm / 8 mm                        | 9 lap* / 1 darab                             | 240 mm         | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                   | 390 x 330 x 550 mm      | 16,2 kg |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 mm / 8 mm                           | 17 lap* / 1 darab                            | 240 mm         | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                   | 390 x 360 x 600 mm      | 16,5 kg |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 mm / 8 mm                        | 12 lap* / 1 darab                            | 240 mm         | ca. 55 dB(A) | 10 / 45 min                   | 390 x 360 x 600 mm      | 16,7 kg |

Előtét biztosíték (lomha): **220-240V = 10 A / 120V = 15 A**

\* A4-es, 70 g/m<sup>2</sup> papírra vonatkoztatva 230V/50Hz-nél - 10%

| Modell        | Hálózati csatlakozás adatai<br>Névleges feszültség/frekvencia • áramfelvétel • teljesítmény |                             |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz • 1,7 A • 0,39 kW                                                             | 120V/60Hz • 2,9 A • 0,35 kW |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz • 1,7 A • 0,39 kW                                                             | 120V/60Hz • 2,9 A • 0,35 kW |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz • 1,9 A • 0,44 kW                                                             | 120V/60Hz • 3,5 A • 0,42 kW |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz • 1,9 A • 0,44 kW                                                             | 120V/60Hz • 3,5 A • 0,42 kW |

## KÜLÖN TARTOZÉK

### Megnevezés

Műanyag zsák, 300x300x700x0,018 mm

Olajtartály, 110 ml

**Tájékoztatás:** Külön tartozékok utánrendelése esetén és ha pótalkatrészre van szüksége, kérjük forduljon a szakkereskedőjéhez.

### Megrendelési szám

**99925**

**88035**

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ ПРИ РАБОТА



<< По едно и също време с уреда не бива да работи повече от 1 човек!

Частите и елементите, които предпазват работещия с уреда, са конструирани за безопасната "работа на един човек".



<< Когато машината работи (раздробява хартия) по нея не бива да се прави нищо (напр. почистване и т.н.)!



<< Забранява се присъствието на деца в близост до включена и готова за работа машина!

Цялостната концепция за сигурността при работа с уреда (размери, отвори за подаване на хартията, аварийно изключване и т.н.) е разработена за безопасно обслужване от възрастен човек.



<< **Опасност от нараняване!** Не допускайте в близост до отвора за подаване на хартията непристегнати части от облекло, вратовръзки, бижута, дълга коса, или други предмети, които могат да попаднат в отвора.



<< **Опасност от нараняване!** Не слагайте пръстите на ръката си в отвора за хартията.



<< В случай на опасност изключете машината от главния шалтер, изключете аварийния шалтер или извадете щекера от контакта!



<< Преди да отворите уреда изваждайте щекера от контакта! Ремонтни да се извършват само от специалист!

## РАБОТА С МАШИНАТА

### УПРАВЛЯВАЩИ ЕЛЕМЕНТИ:

1 = Щепсел (Фиг. 2)

Свързвайки машината посредством щепсела към електрическата мрежа, машината се намира в режим "Sleep".

2 = Функционален бутон (Фиг. 1)

"Betriebsbereit"/"Sleep"/"Stopp"

Този бутон обхваща три функции:

a) Режим "Betriebsbereit" (готовност за работа)  
Чрез кратко натискане на този бутон в режим "Sleep" машината се превключва в режим "Готовност за работа".

Заедно с режим "Готовност за работа" светва вградения светодиоден индикатор.

b) Режим "Sleep"

Ако този бутон бъде задържан натиснат за около 3 сек. в режим "Готовност за работа", машината се превключва в режим "Sleep".

Указание: При неизползване на машината за период от около 30 мин., машината автоматично се превключва в режим "Sleep".

c) Функция "Stopp"

Чрез кратко натискане на този бутон при работещ режеш механизъм, същия се изключва и спира.

3 = Бутон за придвижване напред (Фиг. 1)

Този бутон обхваща две функции:

a) Чрез кратко натискане на този бутон режеш механизъм се задвижва за няколко секунди в посока напред, напр. за да се извади хартията останала в режешия механизъм.

b) Ако този бутон са задържи натиснат около две сек., режешия механизъм работи продължително в посока напред и машината може да бъде заредена. Едновременно с това светва вградения светодиоден индикатор.

4 = Бутон за връщане (Фиг. 1)

При натискане на този бутон режешия механизъм се движи в обратна посока. Едновременно с това светва вградения светодиоден индикатор.

Указание: Режешия механизъм се движи в обратна посока, докато бутонът се държи натиснат (функционален бутон).

5 = Фотоклетка (движение напред) (Фиг. 3)

Стартира процеса на раздробяване, когато в един от двата джоба за подаване бъде вкаран материал за раздробяване.

6 = Контролна лампа

"Задръстване с материал" (Фиг. 1)

Светва, когато в режешия механизъм се подаде твърде много материал. Режешият механизъм блокира, след това се завърта малко обратно и спира. Електродвигателят се изключва.

7 = Контролна лампа

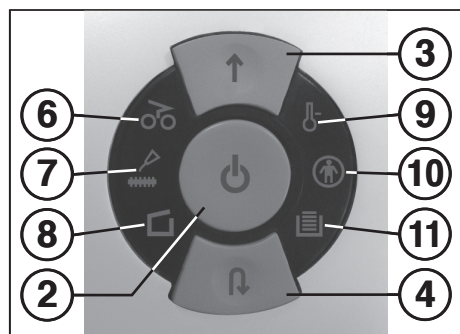
"Смажете режешия механизъм" (Фиг. 1)

Светва, когато режешия механизъм от версията Cross-Cut трябва да бъде смазан. Процеса на смазване трябва да бъде потвърден (виж в "ОБСЛУЖВАНЕ НА РЕЖЕЩИЯ МЕХАНИЗЪМ").

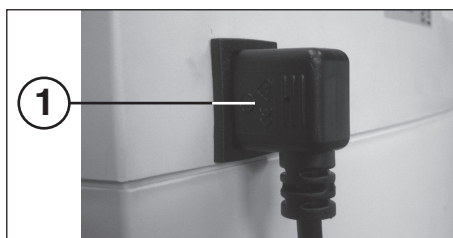
8 = Контролна лампа

"Липсва контейнер" (Фиг. 1)

Светва, когато контейнера за раздробения материал не е вкаран докрай. Машината се изключва автоматично при изваждането на контейнера и не може да бъде стартирана без поставен контейнер.



Фиг. 1



Фиг. 2

## ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ:

Шредерът intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3 е уред за раздробяване на хартия, както и носители на данни като CD, DVD и кредитни карти.



Машината да се използва само за раздробяване на хартия и кредитни карти, както и за раздробяване на CD, DVD!

Раздробяването на други носители на данни може да причини повреди на уреда (напр. счупване на режешия механизъм и др.).

### ИНСТАЛИРАНЕ:

- Разпакувайте уреда и го поставете на мястото за работа.
- Поставете полиетиленов чувал в контейнера за раздробен материал.
- Включете уреда посредством щепсела (1) към електрическата мрежа (Вижте данните за необходимите предпазни мерки за контакта в "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ").



Свързването към електрическата мрежа на машината трябва да е лесно достъпно и трябва да се намира близо до машината! Машината е предназначена за използване само в затворени помещения със стайна температура (10-25°C)!

## РАБОТА С МАШИНАТА

9 = Контролна лампа

"Претоварване на електродвигателя" (Фиг. 1)

Светва, когато електродвигателят бъде претоварен и се е изключил. Машината не може да бъде стартирана по време на фазата на охлаждане на електродвигателя.

10 = Контролна лампа

"Активирана потребителска защита" (Фиг. 1)

Светва, когато е активирана потребителската защита. За деактивиране на потребителската защита вижте описанието в глава ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА.

11 = Контролна лампа

"Пълен контейнер" (Фиг. 1)

Светва, когато контейнера за раздробения материал е пълен и трябва да бъде изпразнен. Същевременно машината се изключва автоматично.

12 = Джоб за подаване на хартия (Фиг. 3)

13 = Безопасен джоб за подаване (Фиг. 3)

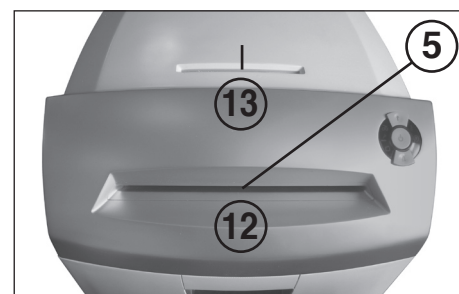
14 = Контейнер за раздробен хартиен материал (Фиг. 4)

15 = Отделение за CD/DVD (Фиг. 4)

16 = Резервоар за масло (Фиг. 6)



Шредерът не трябва да се използва за сядане или като опора за качване. Опасност от падане в следствие на счупване на материала!



Фиг. 3



## РАБОТА С МАШИНАТА

### ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА:

**Указание:** При доставката на машината функцията за потребителска защита е изключена.

Информация за включването и изключването на потребителската защита можете да намерите в описанието "ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛСКАТА ЗАЩИТА".

За включване на машината на "готовност за работа" процедурите съгласно актуалните програмирани настройки, както следва:

#### Настройка "Изключена потребителска защита"

- Краткотрайно натиснете функционален бутон (2).
- Светва светодиодния индикатор на функционалния бутон (2) за "Готовност за работа".
- Машината може да бъде захранена.

#### Настройка "Включена потребителска защита"

**Указание:** За включване на машината в следната последователност за кратко се деактивира потребителската защита.

- Краткотрайно натиснете функционален бутон (2).
- Светва контролната лампа "Активирана потребителска защита" (10).
- Задръжте едновременно натиснати за около 2 сек. бутон за придвижване напред (3) и бутон за връщане (4).
- Мига светодиодния индикатор на функционалния бутон (2) за "не е в готовност за работа".
- Краткотрайно натиснете функционален бутон (2).
- Сега непрекъснато свети светодиодния индикатор на функционалния бутон (2) за "Готовност за работа". Контролната лампа (10) изгасва.
- Машината може да бъде захранена.

**Указание:** При повторно включване на машината от режим "Sleep", включената потребителска защита трябва отново да бъде деактивирана.

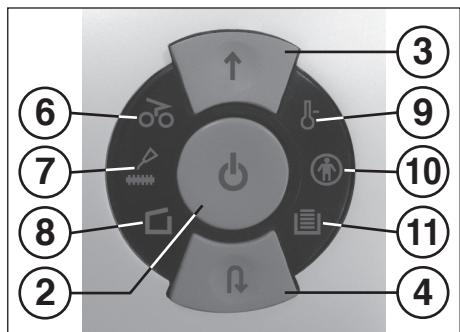
### ПОДАВАНЕ НА МАТЕРИАЛ ЗА РАЗДРОБЯВАНЕ:

Подайте **хартя** в режещия механизъм през джоба за подаване на хартя (12) (Фиг. 3).

Подайте в режещия механизъм **носител на данни** (CD, DVD или кредитна карта) самостоятелно през отделно пригодения безопасен джоб за подаване (13) (Фиг. 3).

Машината автоматично се включва на движение напред, издърпва материала и след процеса на раздробяване се изключва автоматично.

**По време на подаване на хартя никога едновременно с това не подавайте CD/ DVD и обратно!**



Фиг. 1

**Указания:** За раздробяването на безцветни фолия машината трябва да бъде включена ръчно на движение напред (задръжте за около 2 сек. натиснат бутон за придвижване напред (3)).

Чрез краткотрайно натискане на функционалния бутон (2) (функция "Стоп") по всяко време може да бъде прекъснат процеса на раздробяване. За продължаване задръжте натиснат за около 2 сек. бутон за придвижване напред (3).

При неизползване на машината за период от около 30 мин., тя автоматично се превключва в режим "Sleep". Ако е включена потребителската защита, същата трябва да бъде деактивирана при повторното включване на машината (виж във "ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА").



**Никога не подавайте на машината повече от определеното максимално количество материал (съблюдавайте "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ")!**

Ако въпреки това в режещия механизъм попадне твърде много материал, вижте "ПОВРЕДИ" в "ЗАДРЪСТВАНЕ С МАТЕРИАЛ".

### ИЗПРАЗВАНЕ НА КОНТЕЙНЕРА ЗА РАЗДРОБЕН МАТЕРИАЛ (Фиг. 4):

За правилно разделяне на отпадъка се грижи двусекционния контейнер за раздробения материал. Той се състои от самостоятелен контейнер за хартя (14) и отделно пригодено отделение (15) за раздробените CD, DVD и кредитни карти.



**Нивото на запълване на отделението (15) не се индикира от контролното наблюдение!**

При раздробяването на големи количества CD/DVD (около 25 бр. на запълване), моля проверете нивото на запълване на отделението и ако е необходимо изпразнете само тази част.

Ако е запълнен контейнера за хартя, машината се изключва. Контролната лампа (11) светва. Постъпва се така:

- Извадете от долната част на корпуса контейнера за раздробен материал (14) с отделението (15). Контролната лампа (8) светва, а контролната лампа (11) изгасва.
- Изпразнете поотделно съдържанието на двете отделения.
- Поставете отново в долната част на корпуса изпразнения контейнер с поставеното отделение. Контролната лампа (8) изгасва. Ако в някой джоб за подаване има останал материал, светва контролната лампа (6) (6).
- Натиснете за кратко бутон за придвижване напред (3). Останалият материал се раздробява и индикатора (6) угасва.

**Указание:** Машината работи само при напълно поставен контейнер за раздробения материал!

### РЪЧЕН РЕЖИМ "SLEEP":

Чрез задръжане за около 3 сек. на функционалния бутон (2) в състояние на готовност за работа, машината ръчно преминава в режим "Sleep". При включена потребителска защита същевременно се активира блокиращата функцията на потребителската защита.

Машината не може да бъде стартирана. За да бъде деактивирана потребителската защита, прочетете във "ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА".

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛСКАТА ЗАЩИТА:

#### Активиране на програмния модул:

За да се влезе в програмния модул машината трябва да бъде включена в "готовност за работа" (виж във "ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА").

Постъпва се така:

- Изтеглете контейнера за раздробения материал (14) толкова, докато светне контролната лампа (8).
- Задръжте натиснат за около 4 сек. бутон за придвижване напред (3). Вграденият светодиоден индикатор мига.

Вече се намирате в програмния модул.

**Указание:** Ако програмирането не бъде завършено във времето за програмиране от около 20 сек., машината автоматично се връща в режим "Готовност за работа".

#### Включване на потребителската защита след програмиране:

- Активирайте програмния модул (виж горе).
- Натиснете едновременно бутон за придвижване напред (3) и бутон за връщане (4) и ги задръжте натиснати, докато контролните лампи (10), (2) и (4) мигат.
- Поставете отново контейнера.

Програмирането е успешно. От програмния модул се излиза автоматично. За възприемане на потвърждаването на програмирането мигат контролните лампи (10), (2) и (4) още около 5 сек. след това.

#### Изключване на потребителската защита след програмиране:

- Активирайте програмния модул (виж горе).
- Натиснете едновременно бутон за придвижване напред (3) и бутон за връщане (4) и ги задръжте натиснати, докато контролните лампи (10) и (4) мигат.
- Поставете отново контейнера.

Програмирането е успешно. От програмния модул се излиза автоматично. За възприемане на потвърждаването на програмирането мигат контролните лампи (10) и (4) още около 5 сек. след това.



Фиг. 4

## ПОВРЕДИ

**ЗАДРЪСТВАНЕ НА УРЕДА С РАЗДРОБЕН МАТЕРИАЛ:  
(функция Auto-Reverse)**

Ако в следствие подаването на твърде много материал се получи задръстване, машината реагира по следния начин:

- Режещият механизъм блокира, след това се завърта малко в обратна посока (материала се освобождава) и остава неподвижен. Електродвигателят се изключва.
- Контролната лампа (6) светва.

Постъпва се така:

**Остатъци от хартия в джоба за подаване на хартията (12)**

- Извадете върнатата хартия от процепа за подаване на хартията (12).
- Режещият механизъм сега тръгва автоматично напред и раздробява хартиените остатъци застанали в режещия механизъм.
- Контролната лампа (6) изгасва. Светодиодният индикатор (3) на бутона за придвижване напред (3) свети непрекъснато.
- Продължете раздробяването с по-малко количество хартия.

**Задръстване с материал в безопасния джоб за подаване (13)**

- Отстранете върнатия материал.



**Внимателно премахнете материала, внимавайки да не се нараните от остриите режещи части!**

- Останалия материал за раздробяване автоматично се подава на режещия механизъм и се раздробява.
- Контролната лампа (6) изгасва. Светодиодният индикатор (3) на бутона за придвижване напред (3) свети непрекъснато.
- Когато материала за раздробяване премине, продължете раздробяването в правилния обем.
- Ако е необходимо, прекъсвайте ръчно режещия механизъм на движение напред и назад, докато материала за раздробяване премине и бъде раздробен напълно.



**При всяко прекъсване на посоката на движение изчакайте докато спре електродвигателя!**

**ЗАЩИТА НА ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ:**

Ако се претовари електродвигателя, той се самоизключва. Контролната лампа (9) мига. Изключете уреда чрез ключа (1).

След време на охлаждане от ок. 25-40 минути (според модела и температурата на помещението) можете отново да включите уреда.

**КОНТРОЛЕН ЛИСТ ПРИ ПОВРЕДИ:**

Ако уред не работи, проверете следните точки:

- включен ли е **щепсел** в контакта?
- намира ли се уред в режим **"Sleep"**?
- вижте в **"АВТОМАТИКА ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ"**.
- била ли е активирана **потребителската защита**?
- вижте в **"ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛСКАТА ЗАЩИТА"**.
- поставен ли е **контейнера за раздробения материал**?
- пълен ли е **контейнера за раздробения материал**?
- Следвайте инструкциите в **"ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОНТЕЙНЕРА ЗА РАЗДРОБЕНИЯ МАТЕРИАЛ"**.
- задръстен ли е уред от **раздробения материал**?
- Следвайте инструкциите в **"ЗАДРЪСТВАНЕ НА УРЕДА С РАЗДРОБЕН МАТЕРИАЛ"**.
- бил ли е претоварен **електродвигателя**?
- вижте в **"ЗАЩИТА НА ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ"**.

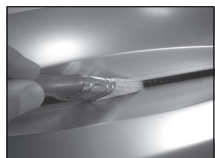
**Ако нито една от точките не помага да отстраните повредата, обърнете се към Вашия търговец.**

## РАБОТА С МАШИНАТА / ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БРАКУВАН УРЕД

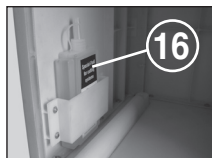
**ПОЧИСТВАНЕ НА ФОТОКЛЕТКИТЕ (Фиг. 5):**

Ако във входния отвор останат частици хартия (напр. след задръстване с хартия) е възможно, уреда да не се изключва заради "скритите" фотоклетки.

Можете да отстраните хартиените парченца, съотв. да почистите фотоклетката, като подадете в режещия механизъм нов лист хартия или да включите машината на движение на заден ход и с четка да почистите кратко двете "очи" на фотоклетката.



Фиг. 5



Фиг. 6

**ОБСЛУЖВАНЕ НА РЕЖЕЩИЯ МЕХАНИЗЪМ (CROSS-CUT):**

Cross-Cut-режещите механизми трябва да бъдат смазвани през определен период на експлоатация.

Ако светне контролната лампа (7), процедирайте по следния начин:

Извадете контейнера за раздробения материал (14), свалете резервоара за масло (16) (Фиг. 6) от държача в долната част и отново поставете контейнера.

Върху лист хартия разпределете малко масло и подайте същия през джоба за подаване на хартията (12) към режещия механизъм.

Хартията се поема и по този начин маслото попада в режещия механизъм.

**Указание: За да изгасне индикатора е необходимо след процеса на смазване на режещия механизъм, този процес да бъде потвърден както следва:**

- Изгледете контейнера за раздробения материал (14), докато светне контролната лампа (8).
- Контролните лампи (7) и (4) мигат.
- Натиснете бутона за връщане (4) и го задръжте, докато угасне контролната лампа (7).
- Поставете отново контейнера.

Режещият механизъм започва автоматично цикъла на почистване (движение напред/назад) и след това изключва. Машината отново е готова за работа. В случай на последваща поръчка на специално масло виж в **"ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ"**.

**АВТОМАТИКА ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ:**

Ако машината не се използва известно време, след около 30 мин. тя автоматично се превключва в така наречения режим "Sleep". Светодиодният индикатор (3) на функционалния бутон (2) за "Готовност за работа" изгасва. За включване отново натиснете за кратко функционалния бутон. Ако е включена потребителската защита, същата трябва да бъде деактивирана при повторното включване на машината (виж във **"ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА"**).

**ИЗХВЪРЛЯНЕ НА МАШИНАТА:**

След изтичането на експлоатационния период на машината се погрижете тя да бъде предадена за вторични суровини така, че да не замърсява околната среда. Не изхвърляйте части от машината или опаковката ѝ при домакинските отпадъци.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

| Модел         | Тип    | Ширина на рязане<br>хартия / CD,DVD | Производителност при рязане<br>хартия / CD,DVD | Работна ширина | Ниво на шума | Прекъсвана работа<br>Вкл. / Изкл. | Размери<br>Ш x Д x В | Тегло   |
|---------------|--------|-------------------------------------|------------------------------------------------|----------------|--------------|-----------------------------------|----------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 мм / 8 мм                         | 13 листа* / 1 брой                             | 240 мм         | ок. 55 dB(A) | 10 / 45 мин                       | 390 x 330 x 550 мм   | 16 кг   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 мм / 8 мм                      | 9 листа* / 1 брой                              | 240 мм         | ок. 55 dB(A) | 10 / 45 мин                       | 390 x 330 x 550 мм   | 16,2 кг |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 мм / 8 мм                         | 17 листа* / 1 брой                             | 240 мм         | ок. 55 dB(A) | 10 / 45 мин                       | 390 x 360 x 600 мм   | 16,5 кг |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 мм / 8 мм                      | 12 листа* / 1 брой                             | 240 мм         | ок. 55 dB(A) | 10 / 45 мин                       | 390 x 360 x 600 мм   | 16,7 кг |

Предпазител на входа (бавен): 220-240V = 10 A / 120V = 15 A

| Модел         | Данни за захранване от мрежата<br>захранващо напрежение/честота • потребление на ел. енергия • мощност |                             |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| intimus 26SC2 | 220-240V/50Hz • 1,7 A • 0,39 kW                                                                        | 120V/60Hz • 2,9 A • 0,35 kW |
| intimus 26CC3 | 220-240V/50Hz • 1,7 A • 0,39 kW                                                                        | 120V/60Hz • 2,9 A • 0,35 kW |
| intimus 32SC2 | 220-240V/50Hz • 1,9 A • 0,44 kW                                                                        | 120V/60Hz • 3,5 A • 0,42 kW |
| intimus 32CC3 | 220-240V/50Hz • 1,9 A • 0,44 kW                                                                        | 120V/60Hz • 3,5 A • 0,42 kW |

\* отнася се за хартия формат A4 70г/м<sup>2</sup> при 230V/50Hz - 10%

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**Обозначение** **№ за поръчка**  
Пластмасови чували, 300x300x700x0,018 мм 99925  
Шишенце за масло 110 мл 88035  
**Препоръка:** За допълнителна поръчка на принадлежности или резервни части се обръщайте към доставчика на оборудването.

## ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



<< Аппарат должен использоваться **одновременно только одним человеком!**  
Указанные элементы предосторожности обоснованы безопасной работе с аппаратом только одного человека.



<< Во время процесса измельчения на приборе не разрешается проводить никакие другие работы (например, чистить его)!



<< Машина **не игрушка**, она не предназначена и не рассчитана на детей!

Конструкция и исполнение машины с точки зрения техники безопасности (размеры, входные отверстия, защитные блокировки и т. д.) этой машины не дают никакой гарантии безопасного обращения с ней детей.



<< **Опасность травмирования!**  
Не подносите близко к входному пазу галстуки, свисающие украшения, длинные волосы или другие незакрепленные предметы, они могут быть втянуты внутрь!



<< **Опасность травмирования!** Не вставляйте пальцы во входной паз.



<< В случае опасности выключите машинку при помощи главного или аварийного выключателей, или вытащите вилку из розетки!



<< **Перед открыванием машинки необходимо вытащить сетевую вилку из розетки! Ремонт прибора должен проводиться только квалифицированным специалистом!**

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:

Прибор intimus 26SC2/CC3 // 32SC2/CC3 представляет собой машину для измельчения общепринятых носителей шрифта, а также таких носителей информации, как CD, DVD и кредитные карточки.



**Машину разрешается применять только для измельчения бумаги, кредитных карточек, CD и DVD!**

Измельчение носителей информации другого рода может повредить прибор (напр., разрушить режущее устройство, и т. д.).

### УСТАНОВКА:

- Распакуйте и установите прибор.
- Вставьте вилку прибора в розетку сети (данные о нужном предохранителе перед розеткой см. в "ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ").



**Сетевая розетка должна быть в хорошо доступном месте недалеко от машины! Машину следует использовать только в закрытых отапливаемых помещениях (при температурах 10-25°C)!**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ:

#### 1 = Выключатель "Вкл / Откл" (рис. 2)

При помощи этого выключателя можно включить или выключить машину.

#### 2 = Кнопочный переключатель режимов (рис. 1) "Готов к работе"/Дежурный режим ("Sleep")/"Стоп"

Этим переключателем устанавливается один из трех режимов:

##### a) Режим "Готов к работе"

При коротком нажатии на эту кнопку в дежурном режиме машина переключается в рабочий режим. В рабочем режиме светится встроенный СИД (=светодиод).

##### a) Дежурный режим ("Sleep")

Если в режиме работы "готов к работе" держать эту кнопку нажатой примерно 3 секунды, то машина переключается в дежурный режим.

**Замечание:** если машина не используется в течение примерно 30 минут, то она автоматически переключается в дежурный режим ("Sleep").

##### b) Режим "Стоп"

При коротком нажатии на эту кнопку во время вращения режущего устройства оно автоматически отключается и останавливается.

#### 3 = Кнопка "вперед" (рис. 1)

Эта кнопка имеет 2 функции:

a) При коротком нажатии на эту кнопку режущее устройство несколько секунд вращается вперед, чтобы, например, вывести оставшиеся в режущем устройстве продукты резки.

b) Если эту кнопку подержать нажатой примерно 2 секунды, то режущее устройство постоянно вращается назад, и машину можно загружать документами. Одновременно светится встроенный СИД-индикатор ↑.

#### 4 = Кнопка "назад" (рис. 1)

При нажатии на эту кнопку режущее устройство вращается назад. Одновременно светится встроенный СИД-индикатор ↓.

**Замечание:** режущее устройство вращается назад только во время нажатия кнопки (импульсный режим).

#### 5 = Световой затвор (движение вперед) (рис. 3)

Устройство запускает процесс измельчения, как только в одну из приемных шахт вводится материал.

#### 6 = Контрольный индикатор

##### "Затор материала" (рис. 1)

Загорается, если в режущее устройство введено слишком много материала. Режущий механизм блокируется, коротко проворачивается назад и останавливается. Электромотор отключается.

#### 7 = Контрольный индикатор

##### "Смазать режущий механизм" (рис. 1)

Загорается, когда режущее устройство в исполнении Cross-Cut нуждается в смазке. Выполнение работы по смазке необходимо квитирировать (см. раздел "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕЖУЩЕГО УСТРОЙСТВА").

#### 8 = Контрольный индикатор

##### "Нет приемника" (рис. 1)

Загорается, если приемный контейнер вставлен не до конца. При вынутом контейнере машина автоматически отключается и не может быть запущена.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### 9 = Контрольный индикатор

##### "Перегрузка электромотора" (рис. 1)

Загорается при перегрузке электромотора, когда он отключается. Во время перерыва на охлаждение мотора машину запустить нельзя.

#### 10 = Контрольный индикатор

##### "Активирована блокировка пользователем" (рис. 1)

Светится при включенной блокировке пользователя. Отключение блокировки описано в рубрике "ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ".

#### 11 = Контрольный индикатор

##### "Контейнер полон" (рис. 1)

Загорается, если приемный контейнер заполнен и должен быть опорожнен. Машина в то же время автоматически отключается.

#### 12 = Шахта для ввода бумаги (рис. 3)

#### 13 = Защищенная входная шахта (рис. 3)

#### 14 = Приемный контейнер для бумаги (рис. 4)

#### 15 = Приемная ванночка для CD/DVD (рис. 4)

#### 16 = Масленка (рис. 6)



**Измельчитель ни в коем случае нельзя использовать как сидение или как подставку для ног. Опасность травмирования при ломке покрытия машины!**

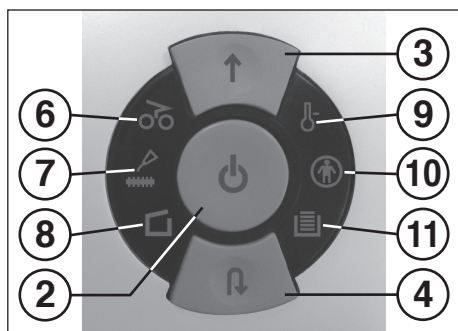


Рис. 1

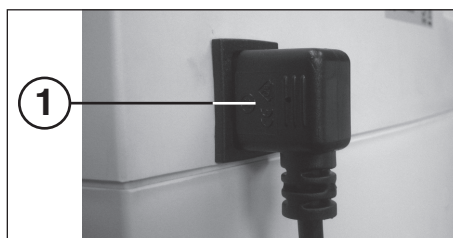


Рис. 2

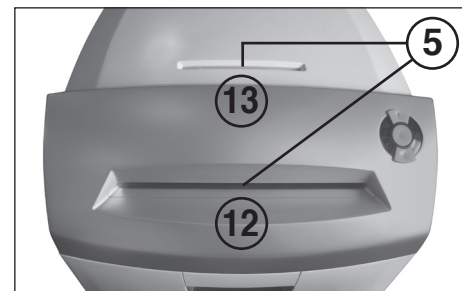


Рис. 3



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ:

**Замечание:** при поставке машины устройство блокировки потребителем отключено.

О включении и отключении блокировки прочитайте в рубрике "УСТАНОВКА БЛОКИРОВКИ ПОТРЕБИТЕЛЕМ".

Для перевода машины в режим "готов к работе" действуйте согласно программе по установке:

**Установка "Блокировка потребителя отключена"**

- Коротко нажать переключатель режимов (2).
- СИД-индикатор  переключателя режимов (2) светится на "готов к работе".
- Машину можно загружать.

**Установка "Блокировка потребителем включена"**

**Замечание:** Для включения машины в результате последующих действий блокировка потребителем на короткое время отключается.

- Коротко нажать переключатель режимов (2).
- Загорается контрольный индикатор "Блокировка потребителем включена"  (10).
- Нажать одновременно кнопки движения вперед (3) и движения назад (4) и держать их нажатыми около 2 секунд.
- СИД-индикатор  переключателя режимов (2) мигает на "к работе не готов".
- Коротко нажать переключатель режимов (2).
- СИД-индикатор  переключателя режимов (2) постоянно светится на "готов к работе". Контрольный индикатор  (10) гаснет.
- Машину можно загружать.

**Замечание:** при повторных включениях машины из "дежурного режима" каждый раз нужно коротко отключать блокировку потребителем.

### ВВОД МАТЕРИАЛА:

**Бумага** подводится к режущему устройству через шахту (12, рис. 3) для ввода бумаги.

Другие носители информации (CD, DVD или кредитные карточки) вводятся по одному в отдельную защищенную шахту (13, рис. 3).

Машина автоматически включается на движение вперед, втягивает материал и после измельчения автоматически отключается.



**Никогда не вводить одновременно CD/ DVD и бумагу!**

**Замечания:** для измельчения прозрачных пленок машину нужно запустить вручную (около 2 секунд держать нажатой кнопку движения вперед (3)).

Процесс измельчения можно в любое время остановить коротким нажатием на переключатель режимов (2, "Стоп"-функция). Для продолжения работы нужно около 2 секунд держать нажатой кнопку движения вперед (3).

Если машина около 30 минут не используется, то она автоматически переходит в дежурный режим ("Sleep"). Если включена блокировка, то ее при новом включении нужно заново деактивировать (см. "ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ").



**Никогда не вводите в прибор материала больше, чем разрешается (см. "ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ")!**

Если в режущее устройство все же попадет слишком много материала, действуйте по описанию в подзаголовке "НЕИСПРАВНОСТИ", рубрика "ЗАТОР МАТЕРИАЛА В ПРИБОРЕ".

### ОПОРОЖНЕНИЕ ПРИЕМНОГО КОНТЕЙНЕРА (рис. 4):

Чтобы отходы можно было правильно утилизировать, в приборе установлены два отдельных контейнера. В одном собирается разрезанная бумага (14), в другом (15) пластик от CD, DVD и кредитных карточек.



**Заполнение приемной ванночки (15) не сигнализируется устройством контроля заполнения!**

При измельчении больших количеств компактных и видеодисков (около 25 штук за раз) контролируйте, пожалуйста, время от времени заполнение ванночки и опорожняйте ее, в случае необходимости, отдельно.

Когда приемный контейнер заполнится бумагой, машина отключается. Загорается контрольный индикатор  (11). Действуйте следующим образом:

- Выньте приемный контейнер (14) вместе с приемной ванночкой (15) из нижней части корпуса. Загорается контрольный индикатор  (8), а индикатор  (11) гаснет.
- Опорожните оба приемника соответственно правилам утилизации отходов.
- Вставьте пустой контейнер с ванночкой назад в прибор. Контрольный индикатор  (8) гаснет. Если в одной из приемных шахт еще находится материал, то загорается контрольный индикатор  (6).
- Коротко нажмите кнопку движения вперед (3). Оставшийся материал измельчается, и индикатор  (6) гаснет.

**Замечание:** машина работает только при правильно вставленных приемных емкостях!

### ПЕРЕВОД В ДЕЖУРНЫЙ РЕЖИМ ВРУЧНУЮ:

Если в рабочем режиме прибора нажать кнопку выбора режимов (2) и держать ее нажатой около 3 секунд, то машина переходит в дежурный режим. Если при этом включена блокировка потребителем, то она одновременно активируется. Машину нельзя запустить. Деактивация блокировки потребителем описана в рубрике "ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ".

### УСТАНОВКА БЛОКИРОВКИ ПОТРЕБИТЕЛЕМ:

**Активировать режим программирования:**

Для входа в режим программирования прибор должен быть в режиме "готов к работе" (см. "ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ").

Действуйте следующим образом:

- Выдвиньте приемный контейнер (14) настолько, чтобы загорелся индикатор  (8).
- Нажмите и держите нажатой около 4 секунд кнопку движения вперед (3). Встроенный СИД-индикатор  начнет мигать.

Вы находитесь в режиме программирования прибора.

**Замечание:** если программирование не будет завершено в течение примерно 20 секунд, то прибор возвращается в режим готовности к работе.

**Программирование включения блокировки пользователем:**

- Активировать режим программирования (см. выше).
- Нажать одновременно и держать нажатыми кнопки движения вперед (3) и назад (4), пока не начнут мигать контрольные индикаторы  (10),  (2) и  (4).
- Вставьте контейнер назад.

Программирование закончено. Выход из режима программирования происходит автоматически. Для подтверждения успешного программирования еще около 5 секунд мигают контрольные индикаторы  (10),  (2) и  (4).

**Программирование отключения блокировки пользователем:**

- Активировать режим программирования (см. выше).
- Нажать одновременно и держать нажатыми кнопки движения вперед (3) и назад (4), пока не начнут мигать контрольные индикаторы  (10) и  (4).
- Вставьте контейнер назад.

Программирование закончено. Выход из режима программирования происходит автоматически. Для подтверждения успешного программирования еще около 5 секунд мигают контрольные индикаторы  (10) и  (4).

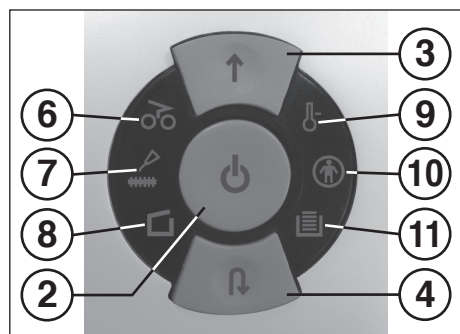


Рис. 1



Рис. 4

## НЕИСПРАВНОСТИ

### ЗАТОР МАТЕРИАЛА В ПРИБОРЕ:

#### (Функция автореверса)

Если в результате ввода большого количества материала в машину образуется затор, то она реагирует следующим образом:

- Режущий механизм блокируется, затем коротко вращается назад (материал освобождается) и останавливается. Электромотор отключается.
- Загорается контрольный индикатор (6).

Поступайте следующим образом:

#### Затор материала в шахте для ввода бумаги (12)

- Выньте продвинутую назад бумагу из приемной шахты (12).
- Режущий механизм вращается вперед и измельчает оставшуюся в нем бумагу.
- Контрольный индикатор (6) гаснет. СИД-индикатор (3) кнопки продвижения вперед (3) горит постоянно.
- Продолжить измельчение, не вводя слишком много бумаги.

#### Затор материала в защищенной приемной шахте (13)

- Выньте продвинутый назад материал.



**Внимайте материал осторожно, чтобы не порезаться об острые края среза!**

- Оставшийся материал для измельчения автоматически протягивается к режущему механизму и разрезается.
- Контрольный индикатор (6) гаснет. СИД-индикатор (3) кнопки продвижения вперед (3) горит постоянно.
- По окончании резки продолжить ввод носителей информации, не превышая разрешенную дозировку.
- Если потребуется, вручную запускать вращение режущего устройства поочередно вперед и назад до тех пор, пока весь материал не будет втянут и М.



**Перед каждым переключением направления движения нужно подождать до остановки мотора!**

### ЗАЩИТА ЭЛЕКТРОМОТОРА:

При перегрузке электромотор отключается. Мигает контрольный индикатор (9). Выключите главный выключатель прибора (1).

После охлаждения в течение около 25-40 минут (в зависимости от модели и температуры окружения) прибор можно снова включить.

### ПРОВЕРКИ ПРИ НАРУШЕНИИ РАБОТЫ:

Если прибор не работает, проверьте следующие пункты:

- включена ли **сетевая вилка** в сеть?
- не находится ли прибор в **дежурном режиме ("Sleep")**? см. рубрику "АВТОМАТИКА ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ".
- активирован ли **блокировка пользователем**? см. рубрику "УСТАНОВКА БЛОКИРОВКИ ПОТРЕБИТЕЛЕМ".
- вставлен ли **приемный контейнер**?
- не полон ли **приемный контейнер**? действуйте по инструкции "ОПОРОЖНЕНИЕ ПРИЕМНОГО КОНТЕЙНЕРА".
- нет ли **затора материала** в приборе? действуйте по инструкции "ЗАТОР МАТЕРИАЛА В ПРИБОРЕ".
- не перегружен ли **электромотор**? см. рубрику "ЗАЩИТА ЭЛЕКТРОМОТОРА".

Если все пункты проверки в порядке, а прибор не работает, обратитесь к продавшей Ваш прибор фирме.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

### ОЧИСТКА ФОТОЭЛЕМЕНТОВ (рис. 5):

Если в щели приемной шахты останутся лежать кусочки бумаги (напр., после затора бумаги), то может произойти случай, когда прибор не отключается из-за "занятого" светового затвора. Вы можете удалить остатки бумаги, т. е. очистить фотоэлемент, если Вы введете в приемную шахту новый лист бумаги, или запустите обратный ход машины и коротко очистите оба "глазка" фотоэлемента.

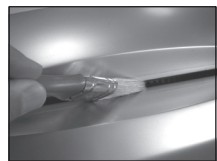


Рис. 5

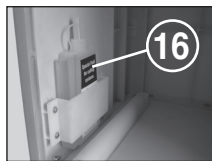


Рис. 6

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕЖУЩЕГО УСТРОЙСТВА («CROSS-CUT»):



Режущие устройства типа Cross-Cut необходимо после определенного числа часов работы смазывать.

Если горит контрольный индикатор (7), действуйте следующим образом:

- Высуните приемный контейнер (14), выньте верхнюю ванночку (16, рис. 6) из держателя на нижнем контейнере и снова вставьте контейнер.
- Распределите немного масла на листе бумаги и введите его в приемную шахту (12).
- Лист бумаги втягивается в режущий механизм и смазывает его.

**Замечание:** чтобы удалить сигнал запроса смазки, после смазывания режущего механизма необходимо квитирировать эту работу следующим образом:

- Вытяните приемный контейнер (14) настолько, чтобы загорелся контрольный индикатор (8).
- Контрольные указатели (7) и (4) мигают.
- Нажать кнопку обратного хода (4) и держать ее нажатой, пока не погаснет контрольный указатель (7).
- Вставьте контейнер назад.

Режущий механизм автоматически начинает цикл очистки (движение вперед/назад), и затем отключается. Машина готова к дальнейшей работе. О заказе специального масла см. в разделе "СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ".

### АВТОМАТИКА ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ:

Если машина какое-то время не используется, то через примерно 30 минут она автоматически переходит в дежурный режим, так называемый "Sleep"-режим. СИД-индикатор (3) выбора режимов (2) для "готов к работе" гаснет. Для нового включения нужно коротко нажать кнопку включения режима работы. Если была активирована блокировка пользователем, то ее нужно при включении машины активировать заново (см. "ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ").

### УТИЛИЗАЦИЯ МАШИНЫ:



По окончании срока службы машины утилизируют ее с учетом экологии. Детали машины и упаковку нельзя просто выбрасывать вместе с домашним мусором.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Модель        | Тип    | Ширина разрезаемой бумаги / CD, DVD | Производительность бумаги / CD, DVD | Рабочая ширина | Уровень шума    | Прерывистая работа ВКЛ / ОТКЛ | Размеры Ш x Г x В  | Вес     |
|---------------|--------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------|-----------------|-------------------------------|--------------------|---------|
| intimus 26SC2 | 276-4S | 4 мм / 8 мм                         | 13 листов* / 1 штука                | 240 мм         | около 55 дБ (А) | 10 / 45 мин.                  | 390 x 330 x 550 мм | 16 кг   |
| intimus 26CC3 | 276-4C | 4x28 мм / 8 мм                      | 9 листов* / 1 штука                 | 240 мм         | около 55 дБ (А) | 10 / 45 мин.                  | 390 x 330 x 550 мм | 16,2 кг |
| intimus 32SC2 | 277-4S | 4 мм / 8 мм                         | 17 листов* / 1 штука                | 240 мм         | около 55 дБ (А) | 10 / 45 мин.                  | 390 x 360 x 600 мм | 16,5 кг |
| intimus 32CC3 | 277-4C | 4x28 мм / 8 мм                      | 12 листов* / 1 штука                | 240 мм         | около 55 дБ (А) | 10 / 45 мин.                  | 390 x 360 x 600 мм | 16,7 кг |

предохранитель (плавкий): 220-240В = 10 А / 120В = 15 А

\* Расчет на 11-й формат бумаги (DIN A4) 70 г/м² при 230 В/50 Гц -10%

| Модель        | Данные сети электропитания<br>Напряжение/частота • расход тока • мощность |                              |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| intimus 26SC2 | 220-240В/50Гц • 1,7 А • 0,39 кВт                                          | 120В/60Гц • 2,9 А • 0,35 кВт |
| intimus 26CC3 | 220-240В/50Гц • 1,7 А • 0,39 кВт                                          | 120В/60Гц • 2,9 А • 0,35 кВт |
| intimus 32SC2 | 220-240В/50Гц • 1,9 А • 0,44 кВт                                          | 120В/60Гц • 3,5 А • 0,42 кВт |
| intimus 32CC3 | 220-240В/50Гц • 1,9 А • 0,44 кВт                                          | 120В/60Гц • 3,5 А • 0,42 кВт |

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

| Наименование                            | № для заказа |
|-----------------------------------------|--------------|
| Пластиковый мешок, 300x300x700x0,018 мм | 99925        |
| Масленка, 110 мл                        | 88035        |

**Замечание:** для заказа специальных принадлежностей и запасных частей обращайтесь в Ваш специализированный магазин.









## International Network

### Headquarter

#### Germany



#### intimus International GmbH

Bergheimer Straße 6-12  
88677 Markdorf / Bodensee  
www.intimus.com

☎ +49 / (0) 7544 60-0  
fax +49 / (0) 7544 60-248  
sales.de@intimus.com

### Branch Offices

#### United Kingdom



#### intimus International Limited

Unit C 2 The Fleming Centre, Fleming Way  
Crawley, West Sussex, RH10 9NN  
www.intimus.co.uk

☎ +44 / (0) 1293 44 1900  
fax +44 / (0) 1293 61 11 55  
sales.uk@intimus.com

#### France



#### intimus International

40 Avenue Lingenfeld  
77200 Torcy  
www.intimus.fr

☎ +33 / (1) 70 00 69 00  
fax +33 / (1) 70 00 69 24  
contact.fr@intimus.com

#### Spain



#### intimus International Spain, S.L.

Avenida de la Platja, 120 bajos  
08930 Sant Adrià de Besòs, Barcelona  
www.intimus.es

☎ +34 / 9 02 22 31 31  
fax +34 / 9 02 22 31 32  
info.es@intimus.com

#### Sweden



#### MARTIN YALE Nordic AB

Rotebergsvägen  
S-192 78 Sollentuna  
www.martinyale.se

☎ +46 / 8 556 165 20  
fax +46 / 8 748 02 85  
info@martinyale.se

#### P.R. China



#### Martin Yale International Trading (Beijing) Limited

Room 260D, C Building  
Guojiang No.E-2 Dong San Huan Bei Road,  
Chaoyang District, Beijing 100027, PRC  
www.martinyale.com.cn

☎ +86 / 10 84 47 10 71 / 72 / 73  
fax +86 / 10 84 47 10 75  
info@intimus.com.cn

#### South Africa



#### MARTIN YALE Africa

Unit B3 Mount Royal Business Park  
657 James Street, Halfway House  
Marshall Town, Johannesburg  
P.O. BOX 1291, Houghton 2041  
www.martinyale.co.za

☎ +27 / (0) 11 838 72 81  
fax +27 / (0) 11 838 73 22  
sales@martinyale.co.za

